# CIRCLE

**DE** Gebrauchsanleitung

**EN** Instructions for use

**FR** Mode d'emploi

**ES** Instrucciones de uso

**IT** Istruzioni per l'uso

**NL** Gebruikershandleiding

**DK** Brugsanvisning

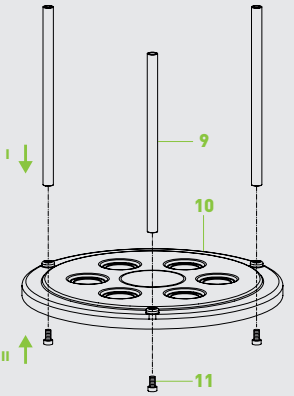




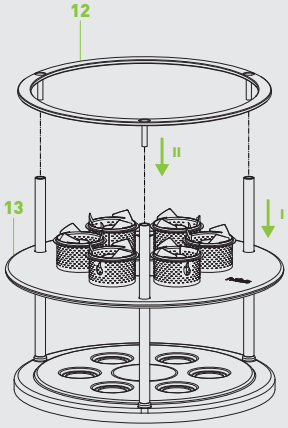
Nur höfats **Flüssig-Bioethanol** verwenden, kein Gel
Only use höfats **liquid bioethanol**, no gel
N'utilisez que du **bioéthanol liquide** de höfats, pas de gel

**Art. No.:** 01064, 01073, 01180, 01225, 01234, 01258

A

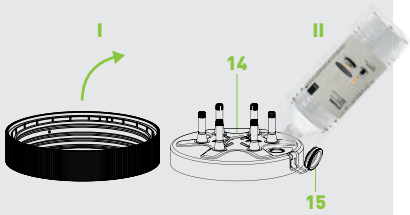



B



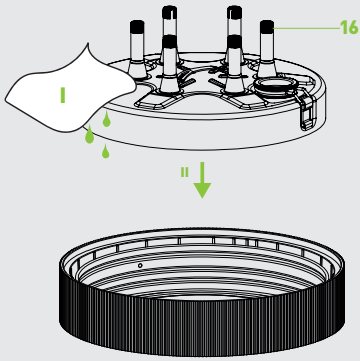

C



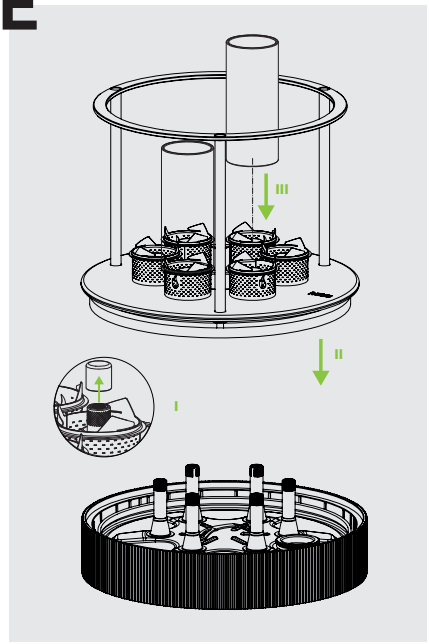



Video

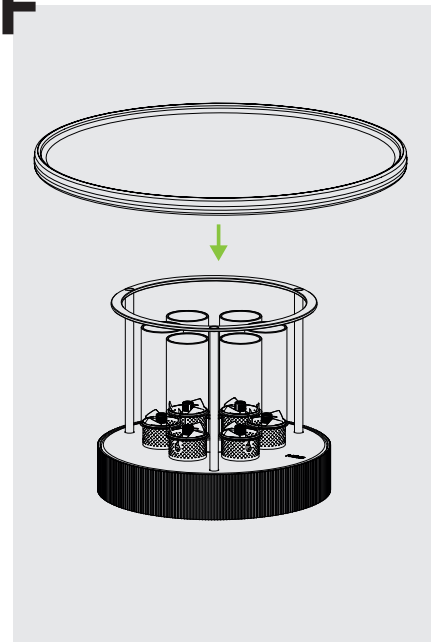
D



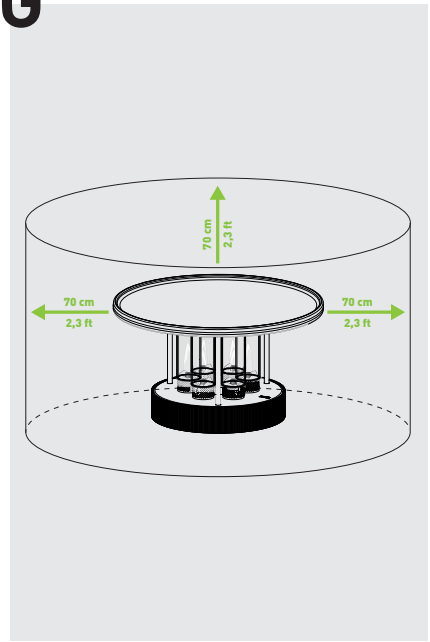
E



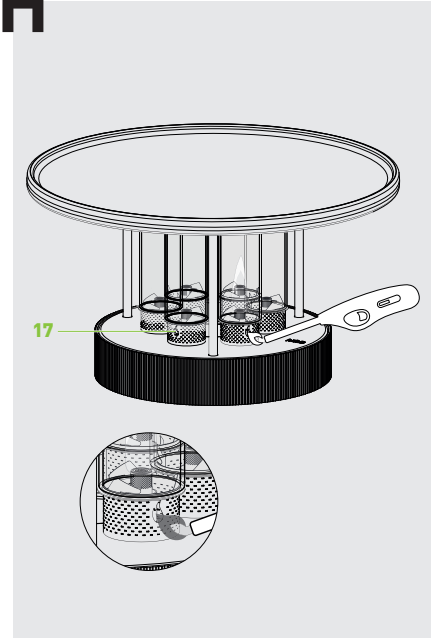

F



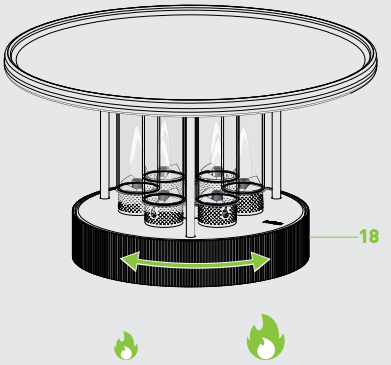
G



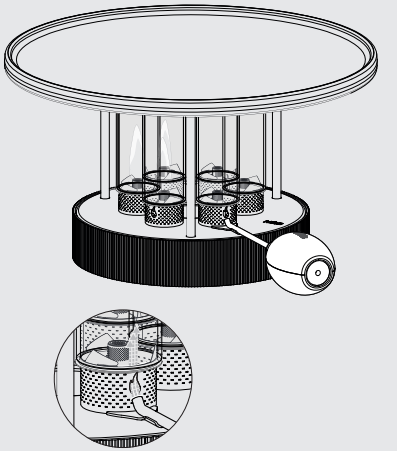

H



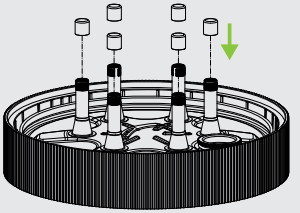
I



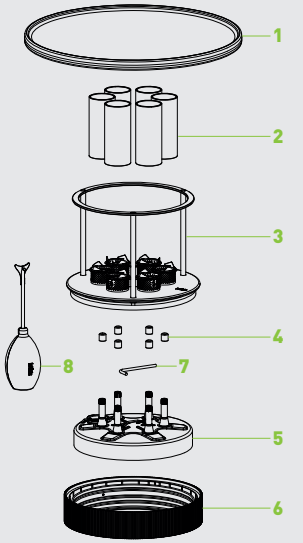

J



K



L



## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt (im Folgenden „CIRCLE" genannt) ist als Tischgrill zur Zubereitung von Speisen in gut belüfteten Räumen oder im Freien und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

CIRCLE darf ausschließlich mit höfats Bioethanol Flüssig-Brennstoff betrieben werden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder müssen zu jeder Zeit beaufsichtigt werden.
- Reinigung, Inbetriebnahme (z.B. Befüllen, Anzünden ...), Außerbetriebnahme und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten. CIRCLE ist kein Spielzeug.

Jede andere Verwendung oder Änderung des Produkts, als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Brenner darf nur am vorgesehenen Schraubverschluss geöffnet werden. Alle anderen Teile (außer den Dochtkappen) sind nicht demontierbar und dürfen weder geöffnet noch verändert werden!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

## WARNSYMBOLE AM PRODUKT UND IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

### GEFAHR!



GEFAHR bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.


**DE** Gebrauchsanleitung . . . . . 1

**EN** Instructions for use . . . . . 11

**FR** Mode d'emploi . . . . . 20

**ES** Instrucciones de uso . . . . . 30

**IT** Istruzioni per l'uso . . . . . 40

**NL** Gebruikershandleiding. . . . . 50

**DK** Brugsanvisning. . . . . 60


### WARNUNG!



WARNUNG bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

### VORSICHT!



VORSICHT bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

### WARNUNG!



**Explosionsgefahr durch leicht entzündliche oder explosive Stoffe!**

Dieses Symbol warnt dich vor einer Gefährdung durch leicht entzündliche oder explosive Stoffe, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### WARNUNG!



**Explosions- und Brandgefahr durch heiße Oberfläche!**

Beim Einfüllen in den heißen Brenner kann sich das Bioethanol entzünden.

### WARNUNG!



**Explosions- und Brandgefahr durch Feuer!**

Beim Einfüllen in den brennenden Brenner wird sich das Bioethanol entzünden.

### WARNUNG!



**Brandgefahr!**

Dieses Symbol warnt dich vor einer Gefährdung durch offenes Feuer, welches Teile in der Umgebung entzünden und Personen durch Brand schwer verletzen oder töten kann.

### VORSICHT!



**Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!**

Dieses Symbol warnt dich vor einer Gefährdung durch heiße Teile/Oberflächen, die eine geringfügige oder mäßige Verletzung durch Verbrennungen zur Folge haben kann.

### WARNUNG!



Haare können Feuer fangen! Dies geschieht besonders leicht bei längerem Haar. Deshalb den Kopf nie über eine Flamme halten.



Dieses Symbol weist dich darauf hin, dass du zu diesem Thema etwas nachlesen sollst/ musst.

### HINWEIS

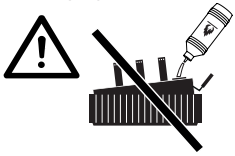


Dieses Symbol/Signalwort weist dich auf mögliche Sachschäden hin.

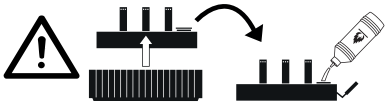


Dieses Symbol gibt dir nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

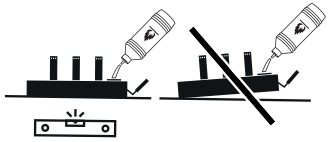
**WARNUNG!**



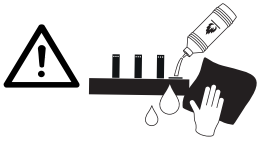
Den Brenner NICHT in der Base befüllen.



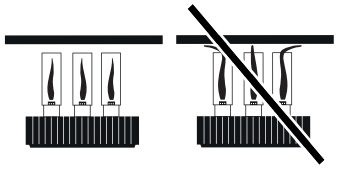
Den Brenner zum Befüllen immer aus der Base entnehmen.



Den Brenner ausschließlich in waagrechter Lage befüllen.

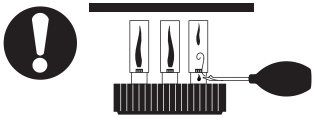


Verschütteten Brennstoff sofort aufwischen.



Die Flammen dürfen die Grillplatte nicht berühren. Reduziere ggf. die Flammenhöhe durch Drehen am Justierring.

**HINWEIS**



Verwende zum Ausmachen des CIRCLE den Blasebalg und halte ihn wie gezeigt an das Flammenloch unter dem Glashalter.

## SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG!**



**Brand- und Verletzungsgefahr beim Umgang mit Flüssig-Bioethanol!**

Flüssig-Bioethanol kann sich beim Einfüllen in den noch heißen oder brennenden Brenner entzünden!



Fülle niemals höfats Flüssig-Bioethanol in den heißen Brenner, oder in den Brenner, während er noch brennt!

**HINWEIS**



Lies die folgenden Hinweise aufmerksam und vollständig, bevor du CIRCLE benutzt!

Bewahre die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn du CIRCLE an Dritte weitergibst, gib unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

- Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachte regional geltende Beschränkungen und Gesetze.
- Lies unbedingt auch die Hinweise auf der höfats Flüssig-Bioethanol Flasche!
- Montiere, betreibe und warte den Grill nur nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung!

**WARNUNG!**



Halte Kinder und Haustiere von CIRCLE fern. Besondere Vorsicht gilt beim Anzünden, während des Betriebs und beim Abkühlen.

**WARNUNG!**



**Lebensgefahr durch Gasentwicklung und Kohlenmonoxid-Vergiftung!**

höfats Flüssig-Bioethanol verbrennt sehr sauber, jedoch kann wie bei jeder Verbrennung keine vollständige Rückstandsfreiheit gewährleistet werden. Dabei steigt die Luftfeuchtigkeit und der Sauerstoffgehalt der Raumluft nimmt ab. Der Betrieb des CIRCLE ist daher nur in gut belüfteten Räumen zulässig.

Das Betreiben von CIRCLE in schlecht belüfteten Räumen kann zu Vergiftungen oder Tod durch Kohlenmonoxid-Vergiftung führen!

- Verwende CIRCLE nur in gut belüfteten Räumen.
- Außer CIRCLE darf kein weiteres Feuer im gleichen Raum in Betrieb genommen werden!
- Betreibe CIRCLE nicht in geschlossenen und sehr kleinen Räumen, z. B. Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Fahrzeugen oder Booten.
- Beachte bei der Nutzung im Innenbereich die Vorgaben für Raumgröße, Betriebsdauer und Belüftung unter „Hinweise zur Raumgröße"!
- Die Verbrennungsqualität wurde von unabhängiger Stelle nach DIN EN 16647 getestet.

**GEFAHR!**



**Explosionsgefahr durch leicht entzündliche oder explosive Stoffe!**

Das Betreiben von CIRCLE in der Nähe von leicht entzündlichen oder explosiven Stoffen kann zu Verletzungen oder Tod durch Stichflammen oder Explosion führen!

Unsachgemäße Lagerung und unsachgemäßer Umgang mit höfats Flüssig-Bioethanol kann zur Explosion führen.

- Verwende CIRCLE niemals in der Nähe leicht entzündlicher oder gar explosiver Stoffe wie z. B. Benzin, Lösungsmittel, brennbare Gase oder Feuerwerkskörper.

**WARNUNG!**



**Brandgefahr durch unsachgemäße Verwendung!**

Unsachgemäßer Umgang mit CIRCLE kann zu Brand führen!

- Lasse CIRCLE während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt.
- Verwende CIRCLE nur in einer Entfernung von mindestens 70 cm zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien wie z. B. Papier, Stroh, Holz, Textilien, Kohle, Autoreifen oder Elektrogeräten (siehe Abbildung G).
- Stelle vor Inbetriebnahme sicher, dass die Dichtung intakt ist und der Deckel des Brenners fest verschlossen ist.
- Verwende CIRCLE nicht bei starkem Wind oder Zugluft.
- Locker anliegende oder flatternde Kleidung kann Feuer fangen! Betreibe CIRCLE nur mit gut anliegender Kleidung.



- Lockere Haare können der Flamme zu nahe kommen. Haare beim Benutzen von CIRCLE bitte zusammenbinden.
- Verwende CIRCLE nicht im Dauerbetrieb oder zum Heizen von Räumen oder zum Trocknen von Gegenständen oder Textilien.
- Betreibe das Gerät nicht in Wannen. Hier könnte sich Bioethanol sammeln und ein gefährliches entzündliches Gemisch bilden.
- Der Luftspalt zwischen Justierring und Aufstellfläche ist frei zu halten.

**WARNUNG!**



**Brandgefahr durch Anbringen von Gegenständen!**

Gegenstände, die an CIRCLE montiert oder gehängt werden, können während des Betriebs Feuer fangen und einen Brand auslösen.

Hänge keine anderen Gegenstände an CIRCLE und verwende keine anderen Anbauteile als die mitgelieferten, oder zugelassenes originales höfats Zubehör.

**WARNUNG!**



**Brand- und Verletzungsgefahr beim Umgang mit Brennstoffen!**

Dieses Produkt benötigt höfats Flüssig-Bioethanol!

Bioethanol ist sowohl als Flüssigkeit als auch als Gas giftig und brennbar. Es kann Reizungen und Gesundheitsgefährdungen verursachen.

CIRCLE kann durch andere Zündquellen oder ausreichend Wärmeeinstrahlung entzündet werden.

- Lagere und halte Flüssig-Bioethanol stets fern und geschützt von heißen Oberflächen, glühendem Material, Hitzeeinwirkung, Funken, offenem Feuer und anderen entzündlichen Einflüssen.
- höfats Flüssig-Bioethanol darf im Außenbereich oder im Innenbereich mit ausreichender Belüftung verwendet werden.
- Verwende kein Bioethanol, das warm ist (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung aufgeheizt wurde).
- Vermeide das Verschütten von höfats Flüssig-Bioethanol durch vorsichtige Handhabung. Entferne verschüttetes höfats Flüssig-Bioethanol gründlich und entsorge es.
- Bewahre höfats Flüssig-Bioethanol nur in den Originalflaschen auf.
- Lösche Brände von höfats Flüssig-Bioethanol niemals mit Wasser! Halte für den Fall eines Unfalls einen Feuerlöscher der Klasse B und F und eine Löschdecke zum Löschen bereit.
- Lagere höfats Flüssig-Bioethanol stets gut verschlossen und in Räumen, in denen sich kein offenes Feuer befindet. Bioethanol ist ein Brennstoff, der offen stehend verdampft. Bei Temperaturen über 21 Grad Celsius bildet es zusammen mit Luft ein leicht entzündliches, sogar explosionsfähiges Gemisch.
- Lagere nicht mehr als 6 Liter höfats Flüssig-Bioethanol in deiner Wohnung. Beachte nationale und regionale Regulierungen, Vorschriften, Gesetze und andere rechtlich bindende Vorgaben deines Wohnortes zur Lagerung und Handhabung von leicht brennbaren Flüssigkeiten. Die Vorgaben können je nach Wohnort variieren.
- Beachte stets die Hinweise auf dem Behälter des Brennstoffs.
- Kontrolliere CIRCLE vor jedem Gebrauch auf undichte Stellen oder ausgelaufenes Flüssig-Bioethanol.
- Zum Betanken vorsichtshalber Schutzhandschuhe anziehen!
- Nach einem Hautkontakt mit Bioethanol die betroffenen Stellen immer gründlich waschen. Insbesondere vor der Speisezubereitung, da Bioethanol Bitterstoffe enthält, die den Geschmack beeinflussen können.
- Vermeide Kippgefahren, indem du die Aufstellanleitung von CIRCLE befolgst.
- Lasse unverbrauchtes Flüssig-Bioethanol nicht offen stehen. Bewahre es auch nicht im Brenner auf. Den Rest immer verbrennen oder im Freien verdampfen lassen!

**WARNUNG!**



**Brand- und Verletzungsgefahr durch Verwendung nicht zugelassener Brennstoffe, oder Einsatz beschädigter Brenner!**

Die Verwendung nicht zugelassener Brennstoffe, oder der Einsatz beschädigter Brenner kann zu unvorhergesehenem Brennverhalten und Brand führen.

- Verwende ausschließlich höfats Flüssig-Bioethanol mit CIRCLE, wie in den technischen Daten angegeben.
- Verwende keine anderen brennbaren Flüssigkeiten wie Spiritus oder Petroleum.
- Verwende ausschließlich den höfats CIRCLE Brenner.
- Wenn du Schäden wie Rost, Leckagen oder Verformungen am Brenner feststellst, verwende diesen nicht mehr und entsorge ihn umgehend.

**GEFAHR!**



**Vergiftungsgefahr für Kinder!**

**Kinder können das höfats Flüssig-Bioethanol trinken oder verschlucken. Durch die Farblosigkeit besteht Verwechslungsgefahr mit Wasser.**

- Lasse höfats Flüssig-Bioethanol nicht in Kinderhände gelangen!



Lies unbedingt auch die Hinweise auf der höfats Flüssig-Bioethanol Flasche!

**WARNUNG!**



**Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen und Stichflammen!**

Während des Betriebs werden Teile von CIRCLE sehr heiß und können zu Verbrennungen führen!

- Transportiere oder bewege CIRCLE niemals während des Betriebs, oder wenn Teile oder Zubehör noch heiß sind. Warte mit dem Transport, bis CIRCLE abgekühlt ist.
- Lasse CIRCLE vollständig abkühlen, bevor du ihn demontierst, umrüstest oder lagerst.
- Trage feuerfeste Handschuhe, wenn du den heißen CIRCLE anfasst, um Verbrennungen zu vermeiden.
- CIRCLE muss immer mit der Plancha oder vergleichbar zugelassenem Zubehör betrieben werden, damit die Flammen nicht oben aus dem Gerät herausschlagen können.
- Beim Grillen kann Fett spritzen. Schütze den Tisch durch Verwendung einer geeigneten Unterlage vor Fettspritzern. Z. B. einer feuerfesten Silikonmatte.



**Stolpergefahr**

CIRCLE kann eine Stolpergefahr darstellen, wenn er in Bereichen aufgestellt wird, in denen Menschen stehen oder laufen. Dies kann eine Verletzung von Personen oder Beschädigung von CIRCLE zur Folge haben.

- Stelle CIRCLE nur in Bereichen auf, an denen dieser gut sichtbar ist und nicht im Weg von Personen steht. Besondere Vorsicht gilt beim Aufstellen im Dunkeln.
- Stelle CIRCLE nicht in Durchgängen, Korridoren oder auf anderen Wegen auf, wo sich Personen bewegen.

**WARNUNG!**



Zum sicheren Betrieb von CIRCLE verwende ausschließlich Originalteile und zugelassenes original höfats Zubehör.

## HINWEISE ZUR RAUMGRÖSSE



Die Mindestraumgrößen in der Tabelle beziehen sich auf den Betrieb von 1 CIRCLE. Werden 2 CIRCLE gleichzeitig im selben Raum betrieben, verdoppelt sich die Mindestraumgröße.

Werden zusätzlich weitere Verbrenner betrieben (wie z.B. Kerzen, Gasherd etc.) muss dies berücksichtigt werden. Die Mindestraumgröße steigt dann.

Es dürfen maximal 2 CIRCLE in einem Raum verwendet werden.

### Mindest-Raumgröße bei Betrieb eines CIRCLE:

| Raumfläche (Deckenhöhe ca. 2,30 m) | Fenster/Türen geschlossen | Fenster leicht geöffnet | Fenster geöffnet |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## IN BETRIEB NEHMEN

### Auspacken und Lieferumfang prüfen

- Entferne sämtliches Verpackungsmaterial und beiliegende Infoflyer.
- Prüfe nach dem Auspacken, sowie vor jedem Gebrauch, ob Teile des CIRCLE Schäden aufweisen. Prüfe insbesondere auch den Brenner auf Dichtigkeit! Sollte ein Teil Schäden aufweisen, benutze CIRCLE nicht, sondern benachrichtige deinen Händler, oder wende dich direkt an höfats.
- Montiere deinen CIRCLE, wie in der Kurzanleitung dargestellt und in den folgenden Kapiteln beschrieben.

**VORSICHT!**



Um ein Herabfallen von Teilen zu vermeiden, transportiere diese einzeln. Insbesondere die Plancha, das Metallgestell, die Glaszylinder und die Base.

**VORSICHT!**

Sollte es zu Glasbruch kommen, schütze dich mit geeigneten Handschuhen und Fußbekleidung beim Beseitigen der Scherben.

### CIRCLE montieren

Abbildungen zur Montage von CIRCLE findest du ganz vorne auf den ersten Seiten.

## DEN AUFSTELLORT FESTLEGEN

**WARNUNG!**

Beachte bei allen Aufstellvarianten die Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien, Wänden und Zimmerdecken (siehe Abbildung G).

- Vergewissere dich bei allen Aufstellvarianten, dass dies der geeignete Ort ist, damit du CIRCLE nach dem Anzünden nicht mehr bewegen musst.
- Der Aufstellort muss waagrecht, eben und stabil sein.
- Der Aufstellort muss das Gewicht des CIRCLE sicher tragen können.
- Nur an einem Ort ohne Zugluft betreiben.

**WARNUNG!**

Beachte bei der Nutzung im Innenbereich die Vorgaben für Raumgröße, Betriebsdauer und Belüftung unter „Hinweise zur Raumgröße"!

## BRENNER BEFÜLLEN (Abb. C)

**GEFAHR!**

**Bildung einer Stichflamme!**

- Bioethanolreste nach dem Befüllen sorgfältig aufwischen.
- Kontrolliere die Base auf etwaige Bioethanolreste.
- Niemals Bioethanol in den brennenden oder heißen Brenner schütten.
- Niemals während des Betriebs nachfüllen.
- Niemals über die „MAX" Markierung befüllen.
- Brenner immer waagrecht aufstellen und befüllen.
- Stelle vor Inbetriebnahme sicher, dass der Deckel des Brenners fest verschlossen ist und die Dichtung intakt ist.

**WARNUNG!**

**Gefahr durch Austritt von Brennstoff**

- Wenn kalter Brennstoff in den Brenner gefüllt und CIRCLE nicht sofort in Betrieb genommen wird, besteht die Gefahr, dass unbemerkt Brennstoff aus den Dochten austritt. Dies ist eine Folge der Wärmeausdehnung des Brennstoffes. Um dies zu vermeiden sollte:
  - die Temperatur des Brennstoffes beim Befüllen der Temperatur der Umgebung bzw. des Raumes entsprechen.
  - niemals über die Markierung „MAX" hinaus Brennstoff in den Brenner gefüllt werden.

**GEFAHR!**

Das Verwenden von anderen Brennstoffen als den in den technischen Daten empfohlenen, kann zu unkontrollierter Flammenbildung und Explosionen führen. Zudem kann der Brenner zerstört werden und es kann zu ungewünschter Rußbildung kommen.

Befülle den Brenner ausschließlich mit original höfats Flüssig-Bioethanol. Nur so ist der einwandfreie Betrieb gewährleistet.

- Nimm den Brenner am Tragegriff aus der Base.
- Überprüfe den Brenner vor dem Befüllen auf Verschmutzungen und Beschädigungen.
- Entferne alle Dochtkappen.
- Öffne den Deckel.
- Stelle den Brenner auf eine waagrechte, ebene Fläche.
- Fülle höfats Flüssig-Bioethanol in den Brenner. Mindestens 100 ml, höchstens bis zur Markierung „MAX" was 650 ml entspricht (Abb. C).
- Bewege den Brenner nicht während des Füllvorgangs.
- Kontrolliere die Dichtung am Deckel.
- Drehe den Deckel auf den Brenner, bis dieser fest verschlossen ist.
- Wische ggf. verschüttetes Bioethanol sorgfältig auf.
- Kontrolliere auch, ob sich in der Base Bioethanol befindet. Wenn ja, entferne es vollständig.

## ALS TISCHGRILL AUFSTELLEN (Abb. A - G)

**WARNUNG!**

**Gefahr vor auslaufendem Bioethanol!**

Einen bereits befüllten Brenner stets in waagerechter Position transportieren. Dies vermeidet, dass Bioethanol an den Dochtspitzen ausläuft.

**Legende zu den Abbildungen:**

1. Plancha
2. Glaszylinder
3. Metallgestell (mit Regulierblech)
4. Dochtkappen
5. Brenner
6. Base (inkl. Justierring)
7. Torxschlüssel
8. Flammenlöscher
9. Stützen
10. Unterring
11. Schrauben
12. Oberring
13. Regulierblech mit Glashalter
14. Tragegriff (mit Torxschlüssel)
15. Tankdeckel
16. Docht
17. Flammenloch
18. Justierring der Base

### Metallgestell zusammenbauen (Abb. A):

- Schraube die drei Stützen mit den beiliegenden Schrauben auf den Unterring (ein Torxschlüssel befindet sich im Tragegriff des Brenners).
- Fädel das Regulierblech auf die Stützen.
- Montiere den Oberring und ziehe die Schrauben an.
- Stelle die Base an genau den Platz, wo der Grill entzündet wird. Achte dabei auf einen ebenen, trockenen, temperaturbeständigen und stabilen Untergrund.
- Stelle den befüllten Brenner in die Base (siehe Brenner befüllen).
- Stelle das Metallgestell auf die Base, so dass die Dochtrohre des Brenners durch das Regulierblech ragen und das Regulierblech auf dem äußeren Justierring aufliegt.
- Stecke die Glaszylinder auf die sechs Glashalter des Regulierblechs.
- Positioniere die Plancha oder anderes zugelassenes höfats Zubehör auf dem Metallgestell (Abb. F). Vergewissere dich, dass die Plancha gerade aufliegt.
- Drehe den Justierring im Uhrzeigersinn auf die unterste Position (Abb. I).
- Lege den Flammenlöscher bereit.
- Befolge die Anweisungen unter „Das Feuer entzünden¨!

**VORSICHT!**

Kontrolliere die richtige Montage aller Teile und stelle sicher, dass alle Schrauben korrekt angezogen sind.

- Stelle auch sicher, dass alle Glaszylinder an korrekter Position und senkrecht stehen.

**VORSICHT!**

Montiere oder entferne keine Teile während des Betriebs. Warte immer ab, bis alle Teile abgekühlt sind.

**HINWEIS**

Die Aufstelloberfläche und Gegenstände unter der Plancha werden warm. Platziere nach Möglichkeit keine Gegenstände oder Speisen unterhalb der Plancha, oder direkt neben CIRCLE.
Die Benutzung von CIRCLE auf sehr empfindlichen Tischoberflächen ist aufgrund von Wärmestrahlung und eventuellen Fettspritzern zu vermeiden.

**WARNUNG!**

Stelle keine Gegenstände direkt auf Dochte (siehe Abb. D, Teil 16) oder Gläser. Die Gegenstände könnten Feuer fangen und die Dochte und Gläser können beschädigt werden.

### Das erste Mal in Betrieb nehmen

Vor dem erstmaligen Gebrauch die Plancha (Gussplatte) reinigen. Zudem müssen die Dochte einmalig eingebrannt werden.

Befülle dazu den Tank mit 100 ml Bioethanol, warte 3 Minuten bis sich die Dochte mit Bioethanol vollgesogen haben, und lasse den CIRCLE komplett montiert inkl. Plancha bei höchster Stufe brennen, bis alle sechs Flammen von alleine ausgehen. Dies dauert ca. 20-30 min.

## DAS FEUER ENTZÜNDEN (Abb. H)

**WARNUNG!**

**Verbrennungsgefahr durch unkontrollierte Zündung**

Nie das heiße Gerät zünden!

**VORSICHT!**

**Verbrennungsgefahr beim Anzünden durch unvorsichtigen Umgang mit dem Brenner!**

Die Flamme eines Brenners kann beim Anzünden höher als gewöhnlich sein.
Die Plancha immer vor dem Anzünden auflegen.

- Halte beim Anzünden niemals deinen Kopf oder dein Gesicht über einen Brenner!
- Halte Kinder beim Anzünden fern!
- Im Sonnenlicht ist die Flamme schlecht sichtbar. Ein Aufstellort im Schatten hilft, die Flamme besser zu erkennen.
- Stelle sicher, dass mindestens 100 ml Bioethanol im Brenner sind. Fülle genügend Bioethanol ein. Ist es verbrannt, musst du warten, bis alles vollständig abgekühlt ist, bevor du nachfüllen darfst.
- Halte das Feuerzeug an das Flammenloch unterhalb des Glases und zünde es an. Zünde nie von oben durch den Glaszylinder an.

**WARNUNG!**

**Verbrennungsgefahr durch Verwendung nicht geeigneter Anzündhilfen!**

- Es ist verboten CIRCLE mit leistungsstarken Zündquellen wie zum Beispiel einem Bunsenbrenner zu entzünden.
- Durch unsachgemäße Verwendung oder unpassende Anzündhilfen besteht Verbrennungsgefahr.
- Verwende zum Anzünden ein Stabfeuerzeug (Abb. H).

**VORSICHT!**

**Verbrennungsgefahr!**

Die Flamme ist nach dem Anzünden möglicherweise schlecht zu sehen. Beim Test, ob es schon zu einer Flammbildung gekommen ist, kannst du dich verbrennen, oder mit brennendem Flüssig-Bioethanol in Berührung kommen.

- Schaue nicht von oben in den Glaszylinder!
- Trage feuerfeste Handschuhe, wenn du CIRCLE nach dem Anzünden anfasst.
- Fasse nicht über die Dochte.

### Vorbereitung des Anzündens

**WARNUNG!**

- Kontrolliere vor jedem Anzünden, ob Bioethanolreste in der Base oder auf dem

Brenner sind. Ist dies der Fall, entzünde auf keinen Fall den Brenner.

- Entferne das überschüssige Bioethanol vor dem Anzünden.
- Sollte das Bioethanol aus einem defekten Brenner in die Base gelangt sein, nimm das Produkt sofort außer Betrieb. Es besteht das Risiko einer Stichflamme.

### Anzünden des Brenners!

Vor dem Entzünden den Brenner immer in die Base einsetzen und alle anderen Teile montieren!

**WARNUNG!**



**Brandgefahr durch fehlende Base**

- Die Base beinhaltet auch einen Sicherheitsbehälter, der im Falle eines defekten Brenners das Bioethanol auffangen kann. Zünde aus diesem Grund den Brenner erst an, nachdem du ihn in die CIRCLE Base eingesetzt und alle weiteren Teile positioniert hast.

  Damit im Fehlerfall kein brennendes Flüssig-Bioethanol auslaufen und einen Brand verursachen kann.

  Zudem kannst du dich beim Einsetzen am heißen Brenner verbrennen, wenn du ihn schon zuvor angezündet hast.
- Versichere dich, dass CIRCLE am finalen Grillplatz steht.
- Bringe alle Teile in Grillposition.
- Stelle sicher, dass die Dochtkappen von den Dochten entfernt wurden.
- Drehe den Justierring gegen den Uhrzeigersinn und stelle damit das Regulierblech auf die unterste Position.
- Halte das Stabfeuerzeug an das Flammenloch unterhalb des Glaszylinders. Das Metall der Dochteinfassung muss ein paar Sekunden auf Temperatur gebracht werden, bis sich eine Flamme am Docht bildet. Diese ist zunächst noch klein und entwickelt sich von selbst in der nächsten Minute zu voller Größe.
- Bereits wenige Augenblicke nach dem Anzünden des ersten Dochtes werden Teile des CIRCLE heiß. Beachte dies beim Anzünden der weiteren Dochte.
- Zünde immer alle sechs Dochte an.

**HINWEIS**



Beim erstmaligen Betrieb kann es sein, dass noch nicht alle Flammen ihre maximale Höhe erreichen. Dies ist normal und stellt keinen Fehler des Produktes dar.

## BETRIEB

**WARNUNG!**



**Verbrennungsgefahr!**

CIRCLE Bauteile werden beim Betrieb zum Teil sehr heiß und es besteht Verbrennungsgefahr. Fasse, bis zum vollständigen Abkühlen des CIRCLE, nur an dafür vorgesehene Bedienteile wie den Justierring.

### Flammenhöhe einstellen

- Rotiere den Justierring im Uhrzeigersinn, um die Flammen zu reduzieren. Beim Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Flamme größer. Eine leicht unterschiedliche Flammenhöhe der einzelnen Flammen ist normal und hat keine Auswirkungen auf dein Grillerlebnis. Eine stark abweichende Flammenhöhe (mehr als 3 cm) ist nicht normal und kann verschiedene Ursachen haben (siehe Fehlerbehebung & FAQ).

**WARNUNG!**



**Gefahr vor erhöhtem Kohlenmonoxid-Ausstoß und Rußbildung.**

Sollten die Flammen die Plancha oder anderes Zubehör berühren kann es zu starker Rußbildung und schlechter Verbrennung führen. Drehe den Justierring im Uhrzeigersinn, um die Flammenhöhe zu reduzieren.

**VORSICHT!**



Halte die Grillfläche frei von entflammbaren Gasen, Flüssigkeiten (Nagellackentferner, Alkohol, Kraftstoff usw.) und anderen brennbaren Materialien.

- Schütze dich vor heißen Fettspritzern.
- Lösche Fettbrand nicht mit Wasser! Verwende einen Feuerlöscher der Klasse B und F, oder eine feuerfeste Löschdecke!

### Grillen

- Wir empfehlen, vor dem Grillen eine leichte Schicht hitzebeständiges, zum Braten geeignetes Öl auf die kalte Plancha aufzubringen und mit einem Küchentuch zu verteilen. Dies verhindert das Anbrennen des Grillgutes.
- Ca. 5-10 min vorheizen.

**HINWEIS**



Sollte zu viel Öl auf der Plancha sein und drohen über den Rand hinauszulaufen, ist der Betrieb einzustellen und das überschüssige Öl zu entfernen. Beachte, dass das Öl heiß sein kann.

**WARNUNG!**



Das Öl kann sich bei zu starker Hitze selbst entzünden.

- Grill nicht überhitzen. Die Temperatur regelmäßig durch Ändern der Flammenhöhe regulieren.

- Fettbrände niemals mit Wasser löschen! Stattdessen eine Löschdecke oder Feuerlöscher der Klasse B und F verwenden.

**VORSICHT!**



**Emailierte Oberfläche der Plancha**

Die Emaillierung reagiert empfindlich auf schnelle Temperaturwechsel. Es kann dadurch zu irreparablen Rissbildungen kommen.

- Schrecke die heiße Gussplatte niemals mit kaltem Wasser ab und lege die heiße Gussplatte niemals auf kalten Oberflächen ab.
- Lasse die Gussplatte immer langsam abkühlen um Beschädigungen der Emaillierung und des Gusseisens zu vermeiden.
- Die Emaillierung ist aufgrund der hohen Härte stoßempfindlich.
- Lasse die Gussplatte niemals fallen. Die Emailschicht kann bei Stößen brechen oder abplatzen.

## DAS FEUER

**WARNUNG**



**vor gefährlichen Dämpfen!**

- Keine Plastikgegenstände erwärmen, wie etwa Verpackungen, Dosen, Plastikbesteck, oder sonstige Gegenstände.
- Nur zum Grillen geeignete Lebensmittel verwenden (z.B. keinen Alkohol auf die heiße Plancha schütten).

## DAS FEUER BEENDEN (Abb. J)

### Brennerflammen löschen

- Positioniere die Metallspitze des Flammenlöschers am Flammenloch unter dem Glaszylinder, wie in Abbildung J zu sehen ist.
- Presse den Flammenlöscher schnell und kräftig zusammen und puste damit die Flamme aus. Wiederhole ggf. den Vorgang, bis die Flamme erloschen ist.
- Lösche nun alle weiteren Flammen auf diese Weise.
- Warte, bis der CIRCLE abgekühlt ist, bevor du ihn erneut anzündest oder bewegst.

**VORSICHT!**



**Warnung vor schlecht sichtbarer Flamme!**

Wenn der Brennstoff zu Ende geht werden die Flammen immer kleiner und sind zuletzt nur noch schwach mit kleiner blauer Flamme zu sehen. Prüfe deshalb genau, ob wirklich alle Flammen ausgegangen sind bevor du die nächsten Schritte einleitest.

**VORSICHT!**



Die Dochtkappen (Abb. L, Teil 4) sind nicht zum Löschen der Flamme geeignet.

## NACH DEM LÖSCHEN



**Vorsicht vor Verbrennungen!**

Stelle sicher, dass alle Teile abgekühlt sind, bevor du mit den nächsten Schritten weiter machst.

Nachdem du die Flammen gelöscht hast und alle Teile abgekühlt sind, kannst du Folgendes tun:

Den Brenner aus der Base entnehmen, erneut mit Brennstoff befüllen und entzünden.

- Den eventuell im Brenner verbliebenen Brennstoff entleeren und entsorgen. Beachte dabei die lokalen/nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Flüssig-Bioethanol.
- Zum Schutz der Dochtrohre und um zu verhindern, dass Wasser am Docht kondensiert, die Dochtkappen (Abb. L, Teil 4) über die abgekühlten Dochtrohre stülpen.

**WARNUNG!**



**Gefahr von Brand und Verpuffung durch Brennstoffreste im Brenner!**

Brennstoffreste im Brenner verflüchtigen sich auch nach dem Löschen und können im CIRCLE ein entzündliches Gemisch mit Luft bilden.

Verbrauche nach Möglichkeit bei einem Brennvorgang sämtlichen Brennstoff im Brenner.

Lasse keine Restmengen von Brennstoff im Brenner übrig, wenn du CIRCLE nicht mehr verwendest.

Der Brenner soll geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

**WARNUNG!**



Lasse CIRCLE vor der Reinigung vollständig abkühlen.

**WARNUNG!**



Der Brenner darf innen nicht gereinigt oder gewartet werden!

Öffne den Brenner niemals gewaltsam!

Fülle keine Flüssigkeiten zur Reinigung in den Brenner!

### Brenner reinigen

- Reinige den Brenner außen mit einem feuchten Tuch. Die Enden der Dochtrohre sind hierbei auszusparen und sollten nicht gereinigt werden.

**VORSICHT!**



Den Brenner niemals in die Spülmaschine geben, oder unter Wasser halten.

### Glaszylinder reinigen

- Die Glaszylinder bestehen aus hochwertigem Borosilikatglas und lassen sich einfach mit einem weichen Tuch und Seife reinigen.
- Spüle jeden Glaszylinder anschließend gründlich nach, um alle Seifenreste zu entfernen. Seifenreste erhöhen das Risiko von Rußablagerungen auf dem Glas und können in das Glas einbrennen.

### Base und Metallgestell reinigen

- Die Base bitte nur von Hand spülen (da bis max. 50 °C beständig).
- Das Metallgestell ist spülmaschinenfest bis 100 °C.
- Verwende zur Reinigung des Metallgestells und der Base, sowie aller übrigen Teile, keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads, da diese die Oberflächen angreifen und Scheuerspuren hinterlassen.

### Plancha reinigen

Rückstände mit einer Holz-Spachtel von der warmen, aber nicht heißen Plancha abschaben. Dann trocknen und mit hitzebeständigem Speiseöl dünn einreiben. So entsteht eine schützende Patina.

Alternativ mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen, nur weiche Lappen verwenden.

**VORSICHT!**



**Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!**
Lasse die Gussplatte vollständig abkühlen, bevor du sie reinigst.

- Verwende keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads.
- Verwende keine scharfen und spitzen Gegenstände zum Reinigen der Gussplatte. Die Oberfläche könnte sonst beschädigt werden.
- Entferne lose Ablagerungen mit einem nassen Schwamm.
- Für starke Verschmutzungen empfehlen wir die Verwendung eines handelsüblichen Backofen- oder Grillreinigers.

## LAGERUNG

- Setze CIRCLE nicht der Witterung aus.
- Lagere CIRCLE bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten und vor Staub geschützten Ort.

**VORSICHT!**



Entferne nach einer längeren Lagerung zunächst Schmutzablagerungen und Staub, bevor du CIRCLE erneut benutzt.

**VORSICHT!**



Achte darauf, dass sämtliches höfats Flüssig-Bioethanol verbrannt ist, bevor du CIRCLE einlagerst!

**VORSICHT!**



Wenn CIRCLE über längere Zeit an einem Ort steht, kann es unter Umständen zu Verfärbungen der darunter liegenden Oberfläche kommen. Dies kann insbesondere bei empfindlichen Materialien wie lackierten oder unbehandelten Holzoberflächen, Marmor oder bestimmten Kunststoffen und Metallen der Fall sein. Um mögliche Verfärbungen zu vermeiden, sollte etwas Robustes unter den CIRCLE gelegt werden.

### Lagerung von höfats Flüssig-Bioethanol

Beachte zur Lagerung von höfats Flüssig-Bioethanol die folgenden Anweisungen:

- Lagere Reste von höfats Flüssig-Bioethanol nicht im Brenner.
- Lagere höfats Flüssig-Bioethanol in Kombination mit anderen brennbaren Flüssigkeiten in nicht mehr als 20 l Gesamtmenge.
- Lagere höfats Flüssig-Bioethanol nur in der unbeschädigten Originalflasche.
- Halte die höfats Flüssig-Bioethanol Flasche stets ordentlich verschlossen.
- Lagere höfats Flüssig-Bioethanol nicht in der Nähe von Zünd- oder Wärmequellen.
- Lagere höfats Flüssig-Bioethanol nur in gut belüfteten und kühlen Räumen.

## ENTSORGUNG

### Verpackung entsorgen



Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Entsorge die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informierst du dich bei deinem Händler oder über deine lokale Entsorgungseinrichtung.

### CIRCLE entsorgen

- Wenn CIRCLE keine Verwendung mehr findet, kann CIRCLE als Metallschrott entsorgt werden.
- Entsorge die Glaszylinder (Borosilikat) NICHT in einer Altglas-Sammelstelle:



Erkundige dich bei deiner Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

## FEHLERBEHEBUNG & FAQ

### Der Brenner lässt sich nicht entzünden

- Du hast ein anderes Flüssig-Ethanol im Brenner verwendet, als das von höfats empfohlene.

→ Es gibt Spezialethanole, die nur in bestimmten Produkten entzündet werden können. Diese sind nicht für den Einsatz im CIRCLE geeignet. Benutze ausschließlich höfats Flüssig-Bioethanol.

- Du hast Ethanol-Gel **anstatt** höfats Flüssig-Bioethanol im Brenner verwendet.

→ CIRCLE ist nicht für den Betrieb mit Gel-Brennstoffen geeignet. Der Brenner wird durch diesen falschen Brennstoff irreparabel beschädigt. Bitte ersetze den defekten Brenner.

- Du hast vergessen die Dochtkappen zu entfernen.

→ Die schwarzen Dochtkappen aus Silikon dienen lediglich dem Schutz der Dochte und müssen immer vor dem Anzünden entfernt werden.

- Die Dochte haben sich im Inneren mit Wasser vollgesogen.

→ Entnimm den Brenner aus der CIRCLE Base. Entferne anschließend die Restflüssigkeit und lasse den Brenner mindestens 4 Tage lang offen und ohne Dochtkappen trocknen. Danach kannst du den Brenner wieder mit höfats Flüssig-Bioethanol füllen.

→ Beim ersten Entzünden wird der CIRCLE etwas länger als gewöhnlich brauchen, bis sich die volle Flamme entwickelt.
Dies sollte sich mit den nächsten Brenndurchläufen verbessern.

### Die Flammbildung hat sich verändert oder die Flammen sind unterschiedlich hoch

- Du hast ein anderes Flüssig-Ethanol im Brenner verwendet, als das von höfats empfohlene.

→ Verwende deshalb nur das höfats Flüssig-Bioethanol in deinem CIRCLE.

- Die Flammenhöhe lässt sich nicht regulieren.

→ Drehe am Justierring um die Flamme zu regulieren.

- Das Regulierblech bewegt sich nicht, wenn ich den Justierring drehe.

→ Lösche die Flammen. Kontrolliere den korrekten Sitz des Regulierblechs und ob der Brenner korrekt in die Base gestellt worden ist.

### VORSICHT!



Wenn sich das Regulierblech weiterhin nicht richtig verstellen lässt, kontaktiere den Kundenservice.

- Der Wind bläst und die Flammen sind unruhig.

→ CIRCLE ist nicht für den Einsatz bei starkem Wind vorgesehen. Wir raten dringend vom Einsatz bei Wind oder Böen ab.

- Eine oder mehrere Dochte sind defekt – zum Beispiel deformiert oder Fasern schauen heraus.

→ Nimm den CIRCLE außer Betrieb und kontaktiere den Kundendienst.

- Die Glaszylinder sind nicht richtig positioniert.

→ Stelle bereits beim kühlen CIRCLE sicher, dass alle Glaszylinder senkrecht und stabil auf den Brennern stehen.

### VORSICHT!



Wurde CIRCLE schon gezündet, dann darf er nur mit feuerfesten Handschuhen angefasst werden.

### Wo darf ich Reste des höfats Flüssig-Bioethanols entsorgen?

→ Erkundige dich nach den lokalen/nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Flüssig-Bioethanol.

→ Wir empfehlen, das höfats Flüssig-Bioethanol vollständig im CIRCLE zu verbrennen.

### Mein CIRCLE ist verschmutzt. Was kann ich tun?

→ Weiße oder schwarze Rußrückstände auf dem Glaszylinder sollten möglichst umgehend mit einem Mikrofasertuch und klarem Wasser entfernt werden. Wenn du Reinigungsmittel verwendest, achte darauf, dass keine Rückstände auf dem Glas verbleiben. Verwende ausschließlich höfats Flüssig-Bioethanol in deinem CIRCLE, um starke Rußbildung zu vermeiden.

→ Rußrückstände, die sich vom Glaszylinder nicht mehr entfernen lassen, sind möglicherweise im Glas eingebrannt. Ersetze in diesem Fall den Glaszylinder und entferne künftig Rußrückstände sofort.

→ Leichte Verschmutzungen auf der Brennfläche des Brenners haben keinen Einfluss auf die Flamme. Entferne grobe Verschmutzungen auf der Brennfläche des Brenners mit einem Pinsel.

→ Der Brenner darf nicht in die Spülmaschine gegeben, oder mit Wasser gefüllt werden.

### CIRCLE Tischfeuer

| | |
|---|---|
| **Brennstoff** | höfats Flüssig-Bioethanol |
| **max. Füllmenge** | 650 ml |
| **Brenndauer** | ca. 2 bis 4 Std. |
| **Abmessungen** | Ø 35 x 20,5 cm |
| **Gewicht** | 5,6 kg |

## INTENDED USE

This product (hereinafter referred to as "CIRCLE") is intended as a tabletop grill for preparing food in well-ventilated rooms or outdoors and for domestic use only.

CIRCLE may only be operated with höfats bioethanol liquid fuel.

This appliance may be used by children aged 8 and over as well as by people with limited physical, sensory or mental capabilities or without the necessary experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.

- Children must be supervised at all times.
- Cleaning, commissioning (e.g. filling, lighting, etc.), decommissioning and maintenance must not be carried out by children.
- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance. CIRCLE is not a toy.

Any use or modification of the product other than that described in these operating instructions is considered unintended and improper use and may result in damage to property or even personal injury.

The burner may only be opened using the screw cap provided. All other parts (except the wick caps) cannot be dismantled and must not be opened or modified!

The manufacturer accepts no responsibility for damage resulting from use of the product for a purpose other than that intended.

## WARNING SYMBOLS ON THE PRODUCT AND IN THE OPERATING INSTRUCTIONS

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the product or on the packaging.

**DANGER!**



DANGER indicates an imminent hazardous situation. If not avoided, death or very serious injuries **are** the result.

**WARNING!**



WARNING indicates a potentially imminent hazardous situation. If not avoided, death or very serious injuries **may** result.

**CAUTION!**



CAUTION indicates a potentially imminent hazardous situation. If not avoided, slight or minor injuries **may** result.

**WARNING!**



**Explosion hazard due to highly flammable or explosive substances!**

This symbol warns you of a hazard due to highly flammable or explosive substances that can result in death or serious injury.

**WARNING!**



**Risk of explosion and fire from hot surface!**

The bioethanol can ignite when it is poured into the hot burner.

**WARNING!**



**Explosion and fire hazard due to fire!**

The bioethanol will ignite when it is poured into the burning burner.

**WARNING!**



**Fire hazard!**

This symbol warns you of the danger of open fire, which can ignite parts in the vicinity and seriously injure or kill people through fire.

**CAUTION!**



**Risk of burns from hot surfaces!**

This symbol warns you of a hazard due to hot parts/surfaces, which may result in minor or moderate injury due to burns.

**WARNING!**



Hair can catch fire! This happens particularly easily with longer hair. Therefore, never hold your head over a flame.



This symbol indicates that you should/must read up on this topic.

**NOTICE**



This symbol/signal word indicates possible material damage.

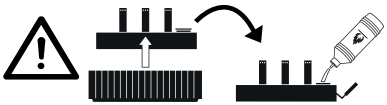


This symbol provides you with useful additional information on assembly or operation.

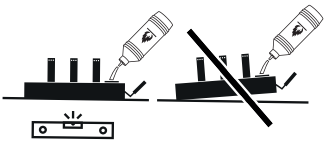
**WARNING!**



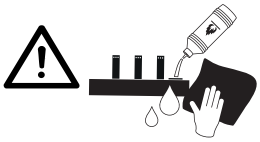
Do NOT fill the burner in the base.



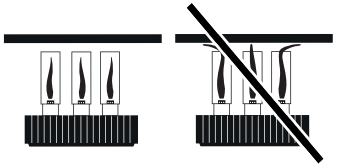
Always remove the burner from the base for refilling.



Only fill the burner in a horizontal position.

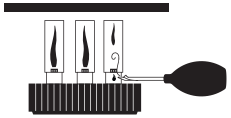


Wipe up spilt fuel immediately.



The flames must not touch the grill plate. If necessary, reduce the flame height by turning the adjusting ring.

**NOTICE**



To turn off the CIRCLE, use the bellows and hold it against the flame hole under the glass holder as shown.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING!**

**Risk of fire and injury when handling the liquid bioethanol!**

Liquid bioethanol can ignite when poured into a hot or burning burner!

Never pour höfats liquid bioethanol into the hot burner or into the burner while it is still burning!

**NOTICE**

Read the following notices carefully and completely before using CIRCLE!

Keep the operating instructions for further use. If you pass CIRCLE on to third parties, be sure to include these operating instructions.

- The operating instructions are based on the standards and regulations applicable in the European Union. Observe regional restrictions and laws.
- Be sure to read the instructions on the höfats liquid bioethanol bottle!
- Only assemble, operate and maintain the grill in accordance with the instructions in these operating instructions!

**WARNING!**

Keep children and pets away from CIRCLE. Take particular care when lighting, during operation and when cooling down.

**WARNING!**

**Danger to life due to generation of gas and carbon monoxide poisoning!**

höfats liquid bioethanol burns very cleanly, but as with any combustion process, it cannot be guaranteed to be completely residue-free. This increases the humidity and reduces the oxygen content of the room air. The CIRCLE may therefore only be operated in well-ventilated rooms.

Operating the CIRCLE in poorly ventilated rooms can lead to poisoning or death from carbon monoxide poisoning!

- Only use CIRCLE in well-ventilated rooms.
- Apart from CIRCLE, no other fire may be lit in the same room!
- Do not operate CIRCLE in closed and very small spaces, e.g. tents, caravans, mobile homes, vehicles or boats.
- When using indoors, observe the specifications for room size, operating time and ventilation under "Notes on room size"!
- The combustion quality has been tested by an independent body in accordance with DIN EN 16647.

**DANGER!**

**Explosion hazard due to highly flammable or explosive substances!**

Operating the CIRCLE in the vicinity of highly flammable or explosive substances can result in injury or death due to a flash fire or explosion!

Improper storage and improper handling of höfats liquid bioethanol can lead to explosion.

- Never use CIRCLE in the vicinity of highly flammable or explosive substances such as petrol, solvents, flammable gases or fireworks.

**WARNING!**

**Fire hazard due to improper use!**

Improper handling of CIRCLE can lead to fire!

Never leave CIRCLE unattended during use.

- Only use CIRCLE at a distance of at least 70 cm from flammable and heat-sensitive materials such as paper, straw, wood, textiles, coal, car tyres or electrical appliances (see Figure G).
- Before commissioning, make sure that the seal is intact and the burner cover is firmly closed.
- Do not use CIRCLE in strong winds or draughts.
- Loose-fitting or flapping clothing can catch fire! Only use CIRCLE with tight-fitting clothing.
- Loose hair can get too close to the flame. Please tie your hair back when using CIRCLE.
- Do not use CIRCLE in continuous operation or to heat rooms, or to dry objects or textiles.
- Do not operate the appliance in tubs. Bioethanol could collect here and form a dangerous flammable mixture.

- The air gap between the adjusting ring and the installation surface must be kept clear.

**WARNING!**



**Fire hazard from attaching objects!**

Objects that are mounted or hung on CIRCLE can catch fire during operation and cause a fire.

Do not attach or hang any other objects to CIRCLE and do not use any attachments other than those supplied or authorised original höfats accessories.

**WARNING!**



**Risk of fire and injury when handling fuels!**

This product requires höfats liquid bioethanol!

Bioethanol is toxic and flammable both as a liquid and as a gas. It can cause irritation and health hazards.

CIRCLE can be ignited by other ignition sources or sufficient heat radiation.

- Always store liquid bioethanol away and protected from hot surfaces, glowing materials, heat, sparks, open flames and other flammable influences.
- höfats liquid bioethanol may be used outdoors or indoors with adequate ventilation.
- Do not use bioethanol that is warm (e.g. heated by direct sunlight).
- Avoid spilling höfats liquid bioethanol by handling it carefully. Thoroughly remove and dispose of any spilt höfats liquid bioethanol.
- Only store höfats liquid bioethanol in the original bottles.
- Never extinguish fires involving höfats liquid bioethanol with water! In the event of an accident, have a class B and F fire extinguisher and a fire blanket ready to extinguish the fire.
- Always store höfats liquid bioethanol in a tightly closed bottle and in rooms where there is no open fire. Bioethanol is a fuel that vaporises in an open state. At temperatures above 21 degrees Celsius, it forms a highly flammable, even explosive mixture with air.
- Do not store more than 6 litres of höfats liquid bioethanol in your home. Observe national and regional regulations, provisions, laws and other legally binding requirements of your place of residence for the storage and handling of highly flammable liquids. The requirements may vary depending on where you live.
- Always observe the instructions on the fuel container.
- Check CIRCLE for leaks or leaking liquid bioethanol before each use.
- Wear protective gloves when refuelling as a precaution!
- Always wash the affected areas thoroughly after skin contact with bioethanol. Especially before preparing food, as bioethanol contains bitter substances that can affect the flavour.
- Avoid tipping hazards by following the CIRCLE installation instructions.
- Do not leave unused liquid bioethanol open. Do not store it in the burner either. Always burn the rest or vaporise it outdoors!

**WARNING!**



**Risk of fire and injury due to the use of unauthorised fuels or damaged burners!**

The use of unauthorised fuels or the use of damaged burners can lead to unforeseen combustion behaviour and fire.

- Only use höfats liquid bioethanol with CIRCLE, as specified in the technical data.
- Do not use any other flammable liquids such as spirits or paraffin.
- Only use the höfats CIRCLE burner.
- If you notice damage such as rust, leaks or deformation on the burner, stop using it and dispose of it immediately.

**DANGER!**



**Danger of poisoning for children!**

**Children can drink or swallow höfats liquid bioethanol. Due to its colourlessness, there is a risk of confusion with water.**

- Keep höfats liquid bioethanol out of the reach of children!



Be sure to read the instructions on the höfats liquid bioethanol bottle!

**WARNING!**



**Risk of burns from hot surfaces and flash fires!**

During operation, parts of CIRCLE become very hot and can cause burns!

- Never transport or move CIRCLE during operation or when parts or accessories are still hot. Wait until CIRCLE has cooled down before transporting it.
- Allow CIRCLE to cool down completely before dismantling, refitting or storing.
- Wear fireproof gloves when handling the hot CIRCLE to avoid burns.
- CIRCLE must always be operated with the plancha or comparable approved accessories to prevent the flames from escaping from the top of the appliance.
- Fat can splatter when grilling. Protect the table from splashes of fat by using a suitable underlay, e.g., a fireproof silicone mat.



**Tripping hazard**

CIRCLE can be a tripping hazard if it is installed in areas where people are standing or walking. This may result in injury to persons or damage to CIRCLE.

- Only set up the CIRCLE in areas where it is clearly visible and not in the way of people. Take particular care when setting up in the dark.
- Do not place CIRCLE in passageways, corridors or other areas where people move around.

**WARNING!**

To ensure safe operation of CIRCLE, use only original parts and approved original höfats accessories.

## NOTES ON ROOM SIZE

The minimum room sizes in the table refer to the operation of 1 CIRCLE. If 2 CIRCLEs are operated simultaneously in the same room, the minimum room size is doubled.

If other burners are also operated (e.g. candles, gas cooker, etc.), this must be taken into account. The minimum room size then increases.

A maximum of 2 CIRCLEs may be used in one room.

### Minimum room size when operating a CIRCLE:

| Room area (ceiling height approx. 2.30 m) | Windows/doors closed | Window ajar | Window open |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## PUT INTO OPERATION

### Unpacking and checking the scope of delivery

- Remove all packaging material and enclosed information flyers.
- After unpacking and before each use, check whether any parts of the CIRCLE are damaged. In particular, check the burner for leaks! If a part is damaged, do not use CIRCLE, but inform your dealer or contact höfats directly.
- Assemble your CIRCLE as shown in the quick guide and described in the following chapters.

**CAUTION!**

To prevent parts from falling, transport them individually. In particular the plancha, the metal frame, the glass cylinders and the base.

**CAUTION!**

If glass breaks, wear suitable gloves and footwear to protect yourself when removing the shards.

### Installing the CIRCLE

You will find illustrations for mounting CIRCLE at the very front of the first pages.

## DETERMINE THE INSTALLATION LOCATION

**WARNING!**

Observe the safety distances to combustible materials, walls and ceilings for all installation variants (see Figure G).

- For all installation options, make sure that this is the most suitable place so that you do not have to move CIRCLE after lighting it.
- The installation site must be horizontal, level and stable.
- The installation site must be able to safely bear the weight of the CIRCLE.
- Only operate in a place without draughts.

**WARNING!**

When using indoors, observe the specifications for room size, operating time and ventilation under "Notes on room size"!

## FILLING THE BURNER (Fig. C)

**DANGER!**

**Formation of a flash fire!**

- Carefully wipe up any bioethanol residue after filling.
- Check the base for any bioethanol residue.
- Never pour bioethanol into a burning or hot burner.
- Never top up during operation.
- Never fill above the "MAX" mark.
- Always set up and fill the burner horizontally.
- Before commissioning, make sure that the burner cover is firmly closed and the seal is intact.

**WARNING!**

**Risk of leaking fuel!**

- If the burner is filled with cold fuel and CIRCLE is not put into operation immediately, there is a risk of fuel escaping unnoticed from the wicks. This is a consequence of the thermal expansion of the fuel. To avoid this:
  - the temperature of the fuel when filling corresponds to the temperature of the surrounding area or the room.
  - Never fill the burner with fuel beyond the "MAX" mark.

**DANGER!**

The use of fuels other than those recommended in the technical data can lead to uncontrolled flame formation and explosions. In addition, the burner may be destroyed and undesirable soot formation may occur.

Only fill the burner with original höfats liquid bioethanol. This is the only way to ensure trouble-free operation.

- Take the burner out of the base by the carrying handle.
- Check the burner for dirt and damage before filling.
- Remove all wick caps.

- Open the lid.
- Place the burner on a horizontal, level surface.
- Fill the burner with höfats liquid bioethanol. At least 100 ml, at most up to the "MAX" mark, which corresponds to 650 ml (Fig. C).
- Do not move the burner during the filling process.
- Check the seal on the lid.
- Twist the lid onto the burner until it is firmly closed.
- Carefully wipe up any spilt bioethanol.
- Also check whether there is bioethanol in the base. If so, remove it completely.

## SET UP AS A TABLETOP GRILL (Fig. A - G)

**WARNING!**

**Risk of leaking bioethanol!**
Always transport an already filled burner in a horizontal position. This prevents bioethanol from leaking from the wick tips.

Legend to the illustrations:

1. Plancha
2. Glass cylinder
3. Metal frame (with regulating plate)
4. Wick caps
5. Burner
6. Base (incl. adjusting ring)
7. Torx spanner
8. Flame extinguisher
9. Supports
10. Lower ring
11. Screws
12. Upper ring
13. Regulating plate with glass holder
14. Carrying handle (with Torx spanner)
15. Tank cap
16. Wick
17. Flame hole
18. Adjusting ring of the base

### Assemble the metal frame (Fig. A):

- Screw the three supports onto the lower ring using the enclosed screws (a Torx spanner is located in the carrying handle of the burner).
- Thread the regulating plate onto the supports.
- Fit the upper ring and tighten the screws.
- Place the base in the exact spot where the grill will be lit. Make sure the surface is level, dry, temperature-resistant and stable.
- Place the filled burner in the base (see "Filling the burner").
- Place the metal frame on the base so that the wick tubes of the burner protrude through the regulating plate and the regulating plate rests on the outer adjusting ring.
- Place the glass cylinders on the six glass holders of the regulating plate.
- Position the plancha or other approved höfats accessories on the metal frame (Fig. F). Make sure that the plancha is level.
- Turn the adjusting ring clockwise to the lowest position (Fig. I).
- Have the flame extinguisher ready.
- Follow the instructions under "Lighting the fire"!

**CAUTION!**

Check that all parts are assembled correctly and make sure that all screws are tightened properly.

- Also make sure that all glass cylinders are positioned correctly and vertically.

**CAUTION!**

Do not install or remove any parts during operation. Always wait until all parts have cooled down.

**NOTICE**

The surface and objects under the plancha become warm. If possible, do not place any objects or food underneath the plancha or directly next to the CIRCLE.
The use of CIRCLE on very sensitive table surfaces should be avoided due to heat radiation and possible grease splashes.

**WARNING!**

Do not place any objects directly on wicks (see Fig. D, part 16) or glass cylinders. The objects could catch fire and the wicks and glass cylinders could be damaged.

### Putting into operation for the first time

Clean the plancha (cast iron plate) before using it for the first time. In addition, the wicks must be burned in before first use.

To do this, fill the tank with 100 ml of bioethanol, wait 3 minutes until the wicks are soaked in bioethanol and leave the CIRCLE fully assembled, including the plancha, to burn at the highest level until all six flames go out on their own. This takes about 20-30 minutes.

## LIGHT THE FIRE (Fig. H)

**WARNING!**

**Risk of burns due to uncontrolled ignition**
Never ignite the hot appliance!

**CAUTION!**

**Risk of burns when lighting due to careless handling of the burner!**

- The flame of a burner may be higher than usual when lit.
  Always place the plancha on the grill before lighting it.
- Never hold your head or face over a burner when lighting it!
- Keep children away when lighting the fire!
- The flame is difficult to see in sunlight.
  A location in the shade helps to better recognise the flame.

- Make sure that there is at least 100 ml of bioethanol in the burner. Fill with enough bioethanol. If it is burnt, you must wait until everything has cooled down completely before topping up.
- Hold the lighter to the flame hole below the glass and light it. Never light from above through the glass cylinder.

**WARNING!**



**Risk of burns due to the use of unsuitable ignition aids!**

- It is forbidden to ignite CIRCLE with powerful ignition sources such as a Bunsen burner.
- There is a risk of burns due to improper use or unsuitable ignition aids.
- Use a lighter to light the fire (Fig. H).

**CAUTION!**



**Risk of burns!**

The flame may be difficult to see after lighting. You can burn yourself or come into contact with burning liquid bioethanol when testing whether a flame has already formed.

- Do not look into the glass cylinder from above!
- Wear fireproof gloves when handling CIRCLE after lighting it.
- Do not touch the wicks.

### Preparation for lighting

**WARNING!**



- Before each lighting, check whether there is any bioethanol residue in the base or on the burner. If this is the case, do not light the burner under any circumstances.
- Remove the excess bioethanol before lighting.
- If the bioethanol from a defective burner gets into the base, take the product out of operation immediately. There is a risk of a flash fire.

### Light the burner!

Always insert the burner into the base and fit all other parts before lighting!

**WARNING!**



**Fire hazard due to missing base**

- The base also includes a safety container that can collect the bioethanol in the event of a faulty burner. For this reason, only light the burner after you have inserted it into the CIRCLE base and positioned all other parts.

  To prevent burning liquid bioethanol from leaking and causing a fire in the event of a fault.

  You can also burn yourself on the hot burner when inserting it if you have already lit it beforehand.
- Make sure that CIRCLE is at the final grill site.
- Bring all parts into grilling position.
- Make sure that the wick caps have been removed from the wicks.
- Turn the adjusting ring anti-clockwise to set the regulating plate to the lowest position.
- Hold the lighter to the flame hole below the glass cylinder. The metal of the wick holder must be heated for a few seconds until a flame forms on the wick. This is still small at first and develops to full size by itself in the next minute.
- Just a few moments after lighting the first wick, parts of the CIRCLE become hot. Bear this in mind when lighting the other wicks.
- Always light all six wicks.

**NOTICE**



During initial operation, it is possible that not all flames will reach their maximum height. This is normal and does not represent a defect in the product.

## OPERATION

**WARNING!**



**Risk of burns!**

CIRCLE components can become very hot during operation and there is a risk of burns. Until the CIRCLE has cooled down completely, only touch the operating elements provided for this purpose, such as the adjusting ring.

### Setting the flame height

- Rotate the adjusting ring clockwise to reduce the flames. When turning anti-clockwise, the flame becomes larger. A slightly different flame height of the individual flames is normal and has no effect on your grilling experience. A greatly deviating flame height (more than 3 cm) is not normal and can have various causes (see Troubleshooting & FAQ).

**WARNING!**



**Danger of increased carbon monoxide emissions and soot formation.**

If the flames touch the plancha or other accessories, this can lead to heavy soot formation and poor combustion. Rotate the adjusting ring clockwise to reduce the flames.

**CAUTION!**



Keep the grilling surface free of flammable gases, liquids (nail polish remover, alcohol, fuel, etc.) and other flammable materials.

- Protect yourself from hot splashes of fat.
- Do not extinguish grease fires with water! Use a class B and F fire extinguisher or a fireproof fire blanket!

### Barbecuing

- We recommend applying a light layer of heat-resistant oil suitable for frying to the cold plancha and spreading it with a kitchen towel before grilling. This prevents the food from burning.
- Preheat for approx. 5-10 minutes.

**NOTICE**

If there is too much oil on the plancha and it threatens to spill over the edge, stop operation and remove the excess oil. Note that the oil may be hot.

**WARNING!**

The oil can self-ignite if the heat is too high.

Do not overheat the grill. Regulate the temperature regularly by changing the flame height.

- Never extinguish grease fires with water! Instead, use a fire blanket or class B and F fire extinguishers.

**CAUTION!**

**Enamelled surface of the plancha**

The enamelling reacts sensitively to rapid temperature changes. This can lead to irreparable cracking.

- Never quench the hot cast iron plate with cold water and never place the hot cast iron plate on cold surfaces.
- Always allow the cast iron plate to cool down slowly to avoid damaging the enamelling and the cast iron.
- The enamelling is sensitive to impact due to its high hardness.
- Never drop the cast iron plate. The enamel layer can break or flake off on impact.

## THE FIRE

**WARNING**

**Risk of dangerous vapours!**

- Do not heat plastic objects such as packaging, cans, plastic cutlery or other objects.
- Only use food suitable for grilling (e.g. do not pour alcohol onto the hot plancha).

## END THE FIRE (Fig. J)

### Extinguish burner flames

- Position the metal tip of the flame extinguisher at the flame hole under the glass cylinder, as shown in Figure J.
- Squeeze the flame extinguisher quickly and vigorously and blow out the flame. If necessary, repeat the process until the flame has gone out.
- Now extinguish all further flames in this way.
- Wait until the CIRCLE has cooled down before firing it up again or moving it.

**CAUTION!**

**Warning of poorly visible flame!**

When the fuel runs out, the flames become smaller and smaller and are finally only faintly visible with a small blue flame. Therefore, check carefully whether all flames have really been extinguished before you take the next steps.

**CAUTION!**

The wick caps (Fig. L, part 4) are not suitable for extinguishing the flame.

## AFTER EXTINGUISHING

**Beware of burns!**

Make sure that all parts have cooled down before you continue with the next steps.

Once you have extinguished the flames and all parts have cooled down, you can do the following:

Remove the burner from the base, refill with fuel and ignite.

- Empty and dispose of any fuel remaining in the burner. Observe the local/national regulations for the disposal of liquid bioethanol.
- To protect the wick tubes and to prevent water from condensing on the wick, place the wick caps (Fig. L, part 4) over the cooled wick tubes.

**WARNING!**

**Risk of fire and deflagration due to fuel residues in the burner!**

Fuel residues in the burner evaporate even after extinguishing and can form a flammable mixture with air in the CIRCLE.

If possible, use up all the fuel in the burner during one burn cycle.

Do not leave any remaining fuel in the burner when you stop using CIRCLE.

The burner should be stored away from direct sunlight.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**WARNING!**

Allow CIRCLE to cool down completely before cleaning.

**WARNING!**

The inside of the burner must not be cleaned or serviced!

Never open the burner by force!

Do not pour any liquids into the burner for cleaning!

### Cleaning the burner

- Clean the outside of the burner with a damp cloth. The ends of the wick tubes must be left out and should not be cleaned.

**CAUTION!**

Never put the burner in the dishwasher or hold it under water.

### Cleaning the glass cylinders

- The glass cylinders are made of high-quality borosilicate glass and are easy to clean with a soft cloth and soap.

- Then rinse each glass cylinder thoroughly to remove all soap residue. Soap residues increase the risk of soot deposits on the glass and can burn into the glass.

### Cleaning the base and metal frame

- Please only rinse the base by hand (as it is resistant up to max. 50 °C).
- The metal frame is dishwasher-safe up to 100 °C.
- Do not use strong or abrasive solvents or scouring pads to clean the metal frame and base, or any other parts, as these will attack the surfaces and leave scuff marks.

### Cleaning the plancha

Scrape off any residue from the warm, but not hot, plancha with a wooden spatula. Then dry and rub in a thin layer of heat-resistant cooking oil. This creates a protective patina.

Alternatively, clean with warm water and a little washing-up liquid, using only soft cloths.

**CAUTION!**



**Risk of burns from hot surfaces!**
Allow the cast iron plate to cool down completely before cleaning it.

- Do not use strong or abrasive solvents or scouring pads.
- Do not use any sharp or pointed objects to clean the cast iron plate. Otherwise, the surface may be damaged.
- Remove loose deposits with a wet sponge.
- For heavy soiling, we recommend using a commercially available oven or grill cleaner.

## STORAGE

- Do not expose CIRCLE to the weather.
- When not in use, store CIRCLE in a dry, well-ventilated place protected from dust.

**CAUTION!**



After an extended storage period, first remove any dirt deposits and dust before using CIRCLE again.

**CAUTION!**



Make sure that all höfats liquid bioethanol is burnt before you store CIRCLE!

**CAUTION!**



If CIRCLE is left in one place for a long time, discolouration of the underlying surface may occur. This may be the case in particular with sensitive materials such as varnished or untreated wooden surfaces, marble or certain plastics and metals. To avoid possible discolouration, something sturdy should be placed under the CIRCLE.

### Storage of höfats liquid bioethanol

Observe the following instructions for storing höfats liquid bioethanol:

- Do not store leftover höfats liquid bioethanol in the burner.
- Do not store höfats liquid bioethanol in combination with other flammable liquids in a total quantity of more than 20 litres.
- Only store höfats liquid bioethanol in the undamaged original bottle.
- Always keep the höfats liquid bioethanol bottle properly closed.
- Do not store höfats liquid bioethanol near sources of ignition or heat.
- Only store höfats liquid bioethanol in well-ventilated and cool rooms.

## DISPOSAL

### Disposing of packaging



All of the materials used are environmentally friendly and re-usable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. You can find out current disposal methods from your dealer or your local waste disposal centre.

### Disposing of CIRCLE

- If CIRCLE is no longer used, it can be disposed of as scrap metal.
- Do NOT dispose of the glass cylinders (borosilicate) at a waste glass collection centre:



Enquire at your municipal or local authority about environmentally friendly and proper disposal options.

## TROUBLESHOOTING & FAQ

### The burner cannot be lit

- You have used a different liquid ethanol in the burner than the one recommended by höfats.

→ There are special ethanols that can only be ignited in certain products. These are not suitable for use in the CIRCLE. Only use höfats liquid bioethanol.

- You have used ethanol gel **instead of** höfats liquid bioethanol in the burner.

→ CIRCLE is not suitable for operation with gel fuels. The burner will be irreparably damaged by this incorrect fuel. Please replace the defective burner.

- You have forgotten to remove the wick caps.

→ The black silicone wick caps are only used to protect the wicks and must always be removed before lighting.

- The wicks are saturated with water on the inside.

→ Remove the burner from the CIRCLE base. Then remove the residual liquid and leave the burner open and without wick caps for at least 4 days to dry. You can then refill the burner with höfats liquid bioethanol.

→ When first lit, the CIRCLE will take a little longer than usual to develop a full flame.
This should improve over the next few burn cycles.

### The flame formation has changed or the flames are at different heights

- You have used a different liquid ethanol in the burner than the one recommended by höfats.

→ Therefore, only use höfats liquid bioethanol in your CIRCLE.

• The flame height cannot be regulated.

→ Turn the adjusting ring to regulate the flame.

• The regulating plate does not move when I turn the adjusting ring.

→ Extinguish the flames. Check that the regulating plate is positioned correctly and that the burner has been placed correctly in the base.

**CAUTION!**



If the regulating plate still cannot be adjusted correctly, contact customer service.

• The wind is blowing and the flames are unstable.

→ CIRCLE is not intended for use in strong winds. We strongly advise against use in windy or gusty conditions.

• One or more wicks are defective - for example, deformed or fibres are sticking out.

→ Take the CIRCLE out of operation and contact customer service.

• The glass cylinders are not positioned correctly.

→ When cooling the CIRCLE, make sure that all glass cylinders are positioned vertically on the burners and are stable.

**CAUTION!**



If CIRCLE has already been ignited, it may only be touched with fireproof gloves.

### Where can I dispose of leftover höfats liquid bioethanol?

→ Enquire about the local/national regulations for the disposal of liquid bioethanol.

→ We recommend burning the höfats liquid bioethanol completely in the CIRCLE.

### My CIRCLE is dirty. What can I do?

→ White or black soot residues on the glass cylinder should be removed as soon as possible with a microfibre cloth and clear water. If you use cleaning agents, make sure that no residue remains on the glass. Only use höfats liquid bioethanol in your CIRCLE to avoid heavy soot formation.

→ Soot residues that can no longer be removed from the glass cylinder may be burnt into the glass. In this case, replace the glass cylinder and remove soot residues immediately.

→ Slight soiling on the burning surface of the burner has no effect on the flame. Use a brush to remove coarse dirt from the burner surface.

→ The burner must not be put in the dishwasher or filled with water.

### CIRCLE table fire

| | |
|---|---|
| **Fuel** | höfats liquid bioethanol |
| **Maximum filling quantity** | 650 ml |
| **Burning time** | Approx. 2 to 4 hours |
| **Dimensions** | Ø 35 x 20.5 cm |
| **Weight** | 5.6 kg |

## UTILISATION CONFORME

Le présent produit (ci-après dénommé « CIRCLE ») est destiné à être utilisé comme gril de table pour préparer des aliments dans des pièces bien aérées ou à l'extérieur, et uniquement dans le cadre d'une utilisation privée.

Le CIRCLE doit être utilisé uniquement avec le combustible bioéthanol liquide de höfats.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés, qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de cet appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants doivent être surveillés à tout moment.
- Le nettoyage, la mise en service (par exemple le remplissage, l'allumage…), la mise hors service et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Le CIRCLE n'est pas un jouet.

Toute utilisation ou modification du produit autre que celle décrite dans le présent mode d'emploi est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.

Le brûleur doit être ouvert uniquement à l'aide du bouchon à vis prévu à cet effet. Toutes les autres pièces (à l'exception des capuchons de mèche) ne sont pas démontables et ne doivent pas être ouvertes ou modifiées !

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non-conforme.

## SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LE PRODUIT ET DANS LE MODE D'EMPLOI

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

### DANGER !



DANGER indique un danger immédiat et imminent. Si ce danger n'est pas évité, il **entraîne** la mort ou des blessures graves.

### AVERTISSEMENT !



AVERTISSEMENT indique un danger potentiel. Si ce danger n'est pas évité, il **peut entraîner** la mort ou des blessures graves.

### ATTENTION !



ATTENTION indique un danger potentiel. Si ce danger n'est pas évité, il **peut entraîner** des blessures légères ou mineures.

### AVERTISSEMENT !



**Risque d'explosion dû à des substances facilement inflammables ou explosives !**

Ce symbole vous avertit d'un danger lié à des substances facilement inflammables ou explosives pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

### AVERTISSEMENT !



**Risque d'explosion et d'incendie en raison de surfaces chaudes !**

Lors du remplissage du brûleur chaud, le bioéthanol peut s'enflammer.

### AVERTISSEMENT !



**Risque d'explosion et d'incendie par le feu !**

Lors du remplissage du brûleur en fonctionnement, le bioéthanol s'enflamme.

### AVERTISSEMENT !



**Risque d'incendie !**

Ce symbole t'avertit d'un danger lié à un feu ouvert pouvant enflammer des pièces à proximité et blesser gravement ou tuer des personnes.

### ATTENTION !



**Risque de brûlures en raison de surfaces chaudes !**

Ce symbole t'avertit d'un danger lié à des pièces/surfaces chaudes pouvant entraîner des brûlures légères à modérées.

### AVERTISSEMENT !



Les cheveux peuvent prendre feu ! Les cheveux longs sont particulièrement exposés à ce risque. Par conséquent, n'approchez jamais votre tête d'une flamme.



Ce symbole vous indique que vous devriez/devez vous renseigner sur ce sujet.

### REMARQUE



Ce symbole/mot-clé vous avertit d'éventuels dommages matériels.

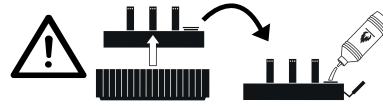


Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'assemblage ou le fonctionnement.

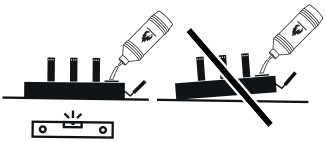
### AVERTISSEMENT !



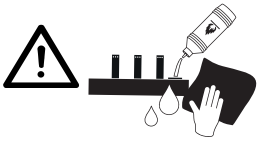
NE PAS remplir le brûleur dans la base.



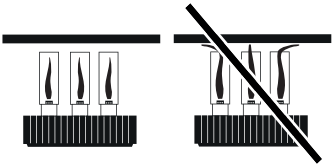
Toujours retirer le brûleur de la base avant de le remplir.



Toujours remplir le brûleur en position horizontale.

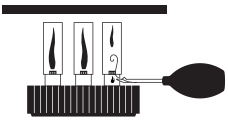


Essuyer immédiatement tout combustible renversé.



Les flammes ne doivent pas toucher la plaque du gril. Réduisez si nécessaire la hauteur de la flamme en tournant la bague d'ajustement.

**REMARQUE**



Pour éteindre le CIRCLE, utilisez le soufflet et placez-le près du trou de flamme sous le porte-verre, comme indiqué.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT !**

**Risque d'incendie et de blessure lors de la manipulation de le bioéthanol liquide !**

Le bioéthanol liquide peut s'enflammer lorsqu'il est versé dans le brûleur encore chaud ou allumé !

Ne versez jamais de bioéthanol liquide dans un brûleur chaud, ni dans un brûleur encore allumé !

**REMARQUE**

Lisez attentivement et entièrement les instructions suivantes avant d'utiliser le CIRCLE !

Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous remettez le CIRCLE à une tierce personne, fournissez-lui impérativement le présent mode d'emploi.

- Le présent mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez les restrictions et les lois en vigueur dans votre région.
- Lisez aussi impérativement les instructions figurant sur la bouteille de bioéthanol liquide de höfats !
- Montez, utilisez et entretenez le gril uniquement conformément aux instructions du présent mode d'emploi !

**AVERTISSEMENT !**

Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du CIRCLE. Soyez particulièrement vigilant lors de l'allumage, pendant le fonctionnement et lors du refroidissement.

**AVERTISSEMENT !**

**Danger de mort par dégagement de gaz et intoxication au monoxyde de carbone !**

Le bioéthanol liquide de höfats présente une combustion à faibles résidus, mais comme pour toute combustion, il n'est pas possible de garantir l'absence totale de résidus. Il fait augmenter l'humidité de l'air et réduire la teneur en oxygène de l'air ambiant. L'utilisation du CIRCLE est donc uniquement autorisée dans des locaux bien aérés.

L'utilisation du CIRCLE dans des locaux mal aérés peut entraîner des intoxications ou la mort par empoisonnement au monoxyde de carbone !

- Le CIRCLE doit être utilisé uniquement dans des locaux bien aérés.
- Hormis le CIRCLE, aucun autre feu ne doit être allumé dans la même pièce !
- Le CIRCLE ne doit pas être utilisé dans des endroits clos et exigus, tels que des tentes, des caravanes, des camping-cars, des véhicules ou des bateaux.
- En cas d'utilisation à l'intérieur, respectez les consignes relatives à la taille de la pièce, à la durée de fonctionnement et à l'aération figurant sous « Remarques relatives à la taille de la pièce » !
- La qualité de la combustion a été testée par un organisme indépendant, conformément à la norme DIN EN 16647.

**DANGER !**

**Risque d'explosion dû à des substances facilement inflammables ou explosives !**

L'utilisation du CIRCLE à proximité de substances facilement inflammables ou explosives peut entraîner des blessures ou la mort en raison de retours de flamme ou d'une explosion !

Un stockage et une manipulation inappropriés de le bioéthanol liquide de höfats peuvent entraîner une explosion.

- Le CIRCLE ne doit jamais être utilisé à proximité de substances facilement inflammables ou même explosives, par exemple de l'essence, des solvants, des gaz inflammables ou des feux d'artifice.

## AVERTISSEMENT !



**Risque d'incendie en cas d'utilisation non conforme !**

Une manipulation inappropriée du CIRCLE peut provoquer un incendie !

- Le CIRCLE ne doit jamais être laissé sans surveillance pendant son utilisation.
- Le CIRCLE doit être utilisé uniquement à une distance d'au moins 70 cm des matériaux inflammables et sensibles à la chaleur, tels que le papier, la paille, le bois, les textiles, le charbon, les pneus de voiture ou les appareils électriques (voir figure G).
- Avant la mise en service, assurez-vous que le joint est intact et que le couvercle du brûleur est bien fermé.
- Le CIRCLE ne doit pas être utilisé en cas de vent fort ou de courant d'air.
- Les vêtements amples ou flottants peuvent prendre feu ! Portez uniquement des vêtements près du corps lorsque vous utilisez le CIRCLE.



- Les cheveux détachés peuvent entrer en contact avec la flamme. Veillez à vous attacher les cheveux lorsque vous utilisez le CIRCLE.
- Le CIRCLE ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, que ce soit pour chauffer des pièces, sécher des objets ou encore des textiles.
- N'utilisez pas l'appareil dans une cuve. De le bioéthanol pourrait s'y accumuler et former un mélange inflammable dangereux.
- L'espace d'air entre la bague d'ajustement et la surface d'installation doit être maintenu libre.

## AVERTISSEMENT !



**Risque d'incendie dû à la fixation d'objets !**

Les objets montés ou suspendus au CIRCLE peuvent prendre feu et déclencher un incendie pendant le fonctionnement.

Ne fixez aucun autre objet au CIRCLE et n'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis ou les accessoires d'origine homologués par höfats.

## AVERTISSEMENT !



**Risque d'incendie et de blessure lors de la manipulation de combustibles !**

Ce produit nécessite de le bioéthanol liquide de höfats !

Le bioéthanol est toxique et inflammable, aussi bien sous forme liquide que gazeuse. Il peut provoquer des irritations et présenter des risques pour la santé.

Le CIRCLE peut s'enflammer sous l'effet d'autres sources d'inflammation ou d'un rayonnement thermique suffisant.

- Stockez et conservez systématiquement le bioéthanol liquide à l'écart et à l'abri de toute source de chaleur, d'étincelles, de flammes nues et autres sources d'inflammation.
- Le bioéthanol liquide de höfats peut être utilisé à l'extérieur ou à l'intérieur avec une aération suffisante.
- N'utilisez pas de bioéthanol chaud (par exemple, chauffé par exposition directe au soleil).
- Veillez à manipuler le bioéthanol liquide de höfats avec précaution pour éviter de le renverser. Nettoyez soigneusement les éclaboussures de bioéthanol liquide de höfats et éliminez-les.
- Conservez le bioéthanol liquide de höfats uniquement dans sa bouteille d'origine.
- N'éteignez jamais les incendies provoqués par le bioéthanol liquide de höfats avec de l'eau ! En cas d'accident, prévoyez un extincteur de classe B et F, et une couverture anti-feu pour l'extinction.
- Conservez toujours le bioéthanol liquide de höfats bien fermé et dans des pièces ne comportant aucun feu ouvert. Le bioéthanol est un combustible qui s'évapore à l'air libre. À des températures supérieures à 21 degrés Celsius, il forme avec l'air un mélange facilement inflammable, voire explosif.
- Ne stockez pas plus de 6 litres de bioéthanol liquide de höfats dans votre logement. Respectez les réglementations nationales et régionales, les directives, les lois et autres prescriptions légales contraignantes de votre lieu de résidence concernant le stockage et la manipulation de liquides facilement inflammables. Les directives peuvent varier en fonction du lieu de résidence.
- Respectez toujours les indications figurant sur le récipient du combustible.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le CIRCLE ne présente pas de fuites et que le bioéthanol liquide ne s'est pas écoulé.
- Par précaution, portez des gants de protection pour le verser dans l'appareil !
- Après un contact cutané avec de le bioéthanol, lavez toujours soigneusement les zones concernées. Et ce, en particulier avant de préparer des aliments, car le bioéthanol contient des substances amères susceptibles d'altérer le goût.
- Évitez tout risque de basculement en suivant les instructions d'installation du CIRCLE.
- Ne laissez pas de le bioéthanol liquide non utilisé à l'air libre. Ne le conservez pas non plus dans le brûleur. Brûlez toujours les restes ou laissez-les s'évaporer à l'air libre !

## AVERTISSEMENT !



**Risque d'incendie et de blessures en cas d'utilisation de combustibles non autorisés ou de brûleurs endommagés !**

L'utilisation de combustibles non autorisés ou de brûleurs endommagés peut entraîner un comportement de combustion imprévu et provoquer un incendie.

- Utilisez exclusivement le bioéthanol liquide de höfats avec le CIRCLE, comme indiqué dans les données techniques.

- N'utilisez aucun autre liquide inflammable, comme de l'alcool ou du pétrole.
- Utilisez exclusivement le brûleur CIRCLE de höfats.
- Si vous constatez des dommages, tels que de la rouille, des fuites ou des déformations sur le brûleur, cessez de l'utiliser et mettez-le immédiatement au rebut.

**DANGER !**

**Risque d'intoxication pour les enfants !**

**Les enfants peuvent boire ou avaler le bioéthanol liquide de höfats. Étant incolore, il peut être confondu avec de l'eau.**

- Ne laissez pas le bioéthanol liquide de höfats à portée des enfants !

Lisez aussi impérativement les instructions figurant sur la bouteille de bioéthanol liquide de höfats !

**AVERTISSEMENT !**

**Risque de brûlures en raison de surfaces chaudes et de retours de flamme !**

Pendant le fonctionnement, certaines parties du CIRCLE deviennent très chaudes et peuvent provoquer des brûlures !

- Ne transportez ou ne déplacez jamais le CIRCLE pendant son fonctionnement ou lorsque des pièces ou des accessoires sont encore chauds. Attendez que le CIRCLE ait refroidi avant de le transporter.
- Laissez le CIRCLE refroidir complètement avant de le démonter, de le rééquiper ou de le ranger.
- Portez des gants ignifuges lorsque vous manipulez le CIRCLE chaud afin d'éviter toute brûlure.
- Le CIRCLE doit toujours être utilisé avec la plancha ou un accessoire similaire homologué, afin d'éviter que les flammes ne sortent par le haut de l'appareil.
- De la graisse peut gicler lors de la cuisson au gril. Protégez la table des éclaboussures de graisse à l'aide d'un support approprié. Par exemple, avec un tapis en silicone résistant au feu.

**Risque de trébuchement**

Le CIRCLE peut présenter un risque de trébuchement s'il est installé dans des zones où des personnes se tiennent debout ou marchent. Cela peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le CIRCLE.

- Installez le CIRCLE uniquement dans des endroits où il est bien visible et où il ne gêne pas le passage. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous l'installez dans l'obscurité.
- Ne placez pas CIRCLE à des endroits très fréquentés, comme des allées, des couloirs ou d'autres voies de circulation.

**AVERTISSEMENT !**

Pour utiliser le CIRCLE en toute sécurité, utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine approuvés par höfats.

## REMARQUES SUR LA TAILLE DE LA PIÈCE

Les dimensions minimales des pièces indiquées dans le tableau se réfèrent au fonctionnement d'un seul CIRCLE. Si 2 CIRCLE sont utilisés simultanément dans la même pièce, la taille minimale de la pièce est doublée.

Si d'autres brûleurs sont également utilisés (par exemple, des bougies, une cuisinière à gaz, etc.), il convient d'en tenir compte. La taille minimale de la pièce doit alors être plus importante.

Vous pouvez utiliser au maximum 2 CIRCLE dans une seule pièce.

### Taille minimale de la pièce en cas d'utilisation d'un CIRCLE :

| Surface de la pièce (hauteur de plafond d'environ 2,30 m) | Fenêtres/ portes fermées | Fenêtre légèrement ouverte | Fenêtre ouverte |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## MISE EN SERVICE

### Déballer et vérifier le contenu de la livraison

- Retirez tout le matériel d'emballage et les dépliants d'information joints.
- Après le déballage et avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucune partie du CIRCLE n'est endommagée. Vérifiez tout particulièrement l'étanchéité du brûleur ! En cas de pièce endommagée, n'utilisez pas le CIRCLE, signalez le problème à votre revendeur ou contactez directement höfats.
- Installez votre CIRCLE comme indiqué dans le guide de démarrage rapide et comme décrit aux chapitres suivants.

**ATTENTION !**

Pour éviter toute chute de pièce, transportez-les une par une. Notamment la plancha, le support métallique, les cylindres en verre et la base.

**ATTENTION !**

En cas de bris de verre, protégez-vous avec des gants et des chaussures appropriés pour nettoyer les éclats.

### Monter le CIRCLE

Les figures correspondantes au montage du CIRCLE se trouvent dans les premières pages.

## CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

### AVERTISSEMENT !

Pour toutes les variantes d'installation, respectez les distances de sécurité par rapport aux matériaux inflammables, murs et plafonds (voir figure G).

- Pour toutes les variantes d'installation, assurez-vous que le lieu d'installation est approprié afin de ne pas avoir à déplacer le CIRCLE une fois allumé.
- Le lieu d'installation doit être horizontal, plat et stable.
- Il doit pouvoir supporter le poids du CIRCLE en toute sécurité.
- Le CIRCLE doit être utilisé uniquement à l'abri des courants d'air.

### AVERTISSEMENT !

Lors d'une utilisation en intérieur, respectez les consignes relatives à la taille de la pièce, à la durée de fonctionnement et à l'aération figurant sous « Remarques relatives à la taille de la pièce » !

## REMPLISSAGE DU BRÛLEUR (fig. C)

### DANGER !

**Formation de retours de flamme !**

- Essuyez soigneusement les restes de bioéthanol après le remplissage.
- Contrôlez la présence éventuelle de résidus de bioéthanol dans la base.
- Ne versez jamais de bioéthanol dans le brûleur allumé ou chaud.
- Ne faites jamais l'appoint en cours de fonctionnement.
- Ne remplissez jamais le niveau au-delà du repère « MAX ».
- Placez toujours le brûleur à l'horizontale pour le remplir.
- Avant la mise en service, assurez-vous que le couvercle du brûleur est bien fermé et que le joint est intact.

### AVERTISSEMENT !

**Danger dû à l'écoulement de combustible**

- Si du combustible froid est versé dans le brûleur et que le CIRCLE n'est pas mis en service immédiatement, le combustible risque de s'écouler des mèches de manière imperceptible. C'est une conséquence de la dilatation thermique du combustible. Pour éviter cela :
  - lors du remplissage, la température du combustible doit correspondre à la température ambiante/de la pièce.
  - il ne faut jamais verser de combustible dans le brûleur au-delà du repère « MAX ».

### DANGER !

L'utilisation de combustibles autres que ceux recommandés dans les caractéristiques techniques peut entraîner la formation incontrôlée de flammes et des explosions. Par ailleurs, cela risque d'endommager irrémédiablement le brûleur et de provoquer une formation indésirable de suie.

Remplissez le brûleur uniquement avec de le bioéthanol liquide d'origine fourni par höfats. C'est la seule façon de garantir un fonctionnement irréprochable.

- Retirez le brûleur de la base en le tenant par la poignée.
- Vérifiez que le brûleur n'est pas encrassé ni endommagé avant de le remplir.
- Retirez tous les capuchons de mèche.
- Ouvrez le couvercle.
- Placez le brûleur sur une surface plane et horizontale.
- Versez de le bioéthanol liquide de höfats dans le brûleur. Au minimum 100 ml et au maximum jusqu'au repère « MAX » qui correspond à 650 ml (fig. C).
- Ne déplacez pas le brûleur pendant son remplissage.
- Vérifiez le joint du couvercle.
- Vissez le couvercle sur le brûleur jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.
- Essuyez soigneusement les éventuelles éclaboussures de bioéthanol.
- Vérifiez également si de le bioéthanol se trouve dans la base. Si c'est le cas, retirez-le complètement.

## INSTALLATION COMME GRIL DE TABLE (fig. A - G)

### AVERTISSEMENT !

**Danger dû à une fuite de bioéthanol !**

Un brûleur déjà rempli doit toujours être transporté à l'horizontale. Cela évite que de le bioéthanol ne s'écoule au niveau de l'extrémité de la mèche.

Légende des figures :

1. Plancha
2. Cylindre en verre
3. Support métallique (avec plaque de régulation)
4. Capuchons de mèche
5. Brûleur
6. Base (avec bague d'ajustement)
7. Clé Torx
8. Coupe-flammes
9. Supports
10. Bague inférieure
11. Vis
12. Bague supérieure
13. Plaque de régulation avec porte-verre
14. Poignée de transport (avec clé Torx)
15. Bouchon de réservoir
16. Mèche
17. Trou pour flammes
18. Bague d'ajustement de la base

### Montage du support métallique (fig. A):

- Vissez les trois supports sur la bague inférieure à l'aide des vis fournies (la poignée de transport du brûleur contient une clé Torx).
- Insérez la plaque de régulation sur les supports.
- Installez la bague supérieure et serrez les vis.
- Placez la base exactement à l'endroit où le gril sera allumé. Veillez à ce que la surface soit plane, sèche, résistante à la température et stable.
- Placez le brûleur rempli dans la base (voir Remplissage du brûleur).
- Placez le support métallique sur la base de manière à ce que les tubes de mèche du brûleur dépassent à travers la plaque de régulation et que cette dernière repose sur la bague d'ajustement extérieure.
- Placez les cylindres en verre sur les six supports de verre de la plaque de régulation.
- Positionnez la plancha ou tout autre accessoire agréé de höfats sur le support métallique (fig. F). Assurez-vous que la plancha est bien à plat.
- Tournez la bague d'ajustement vers la droite jusqu'à la position la plus basse (fig. I).
- Préparez le coupe-flammes.
- Suivez les instructions de la section « Allumage du feu » !

**ATTENTION !**

Vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées et assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées.

- Veillez également à ce que tous les cylindres en verre soient correctement positionnés à la verticale.

**ATTENTION !**

Ne montez et ne démontez aucune pièce en cours de fonctionnement. Attendez toujours que toutes les pièces aient refroidi.

**REMARQUE**

La surface d'installation et les objets sous la plancha deviennent chauds. Dans la mesure du possible, ne placez aucun objet ni aliment sous la plancha, ou directement à côté du CIRCLE.
Évitez d'utiliser le CIRCLE sur des surfaces de table très fragiles en raison du rayonnement thermique et des éventuelles projections de graisse.

**AVERTISSEMENT !**

Ne placez aucun objet directement sur les mèches (voir figure D, partie 16) ou les verres. Les objets pourraient prendre feu et les mèches et les verres pourraient être endommagés.

### Première mise en service

Avant la première utilisation, nettoyez la plancha (plaque en fonte). Par ailleurs, les mèches doivent être rodées avant la première utilisation.

Pour ce faire, remplissez le réservoir de 100 ml de bioéthanol, patientez 3 minutes pour que les mèches soient bien imbibées de bioéthanol, et laissez le CIRCLE entièrement monté, avec la plancha, brûler à la puissance maximale jusqu'à ce que les six flammes s'éteignent d'elles-mêmes. Cela prend environ 20 à 30 minutes.

## ALLUMAGE DU FEU (fig. H)

**AVERTISSEMENT !**

**Risque de brûlure dû à un allumage incontrôlé**

N'allumez jamais l'appareil quand il est chaud !

**ATTENTION !**

**Risque de brûlure lors de l'allumage dû à une manipulation imprudente du brûleur !**

La flamme d'un brûleur peut monter plus haut que d'habitude lors de l'allumage. Posez toujours la plancha avant de l'allumer.

- Ne placez jamais votre tête ou votre visage au-dessus d'un brûleur lors de l'allumage !
- Éloignez les enfants lors de l'allumage !
- En plein soleil, la flamme est peu visible. Un emplacement à l'ombre permet de mieux voir la flamme.
- Assurez-vous que le brûleur contient au moins 100 ml de bioéthanol. Versez une quantité suffisante de bioéthanol. Une fois celui-ci brûlé, patientez jusqu'à ce que tout soit complètement refroidi avant de pouvoir en rajouter.
- Tenez le briquet près du trou de la flamme sous le verre et allumez-le. Ne l'allumez jamais par le haut à travers le cylindre en verre.

**AVERTISSEMENT !**

**Risque de brûlure dû à une utilisation d'un allume-feu non approprié !**

- Il est interdit d'allumer le CIRCLE avec des sources d'allumage puissantes, comme un bec Bunsen par exemple.
- Une utilisation inappropriée ou des allume-feu inadaptés peuvent entraîner un risque de brûlure.
- Utilisez un allume-gaz pour l'allumage (fig. H).

**ATTENTION !**

**Risque de brûlures !**

La flamme peut être difficile à voir après l'allumage. En vérifiant si une flamme s'est déjà formée, vous risquez de vous brûler ou d'entrer en contact avec de le bioéthanol liquide enflammé.

- Ne regardez pas le cylindre en verre par le haut !
- Portez des gants ignifuges lorsque vous manipulez le CIRCLE après l'avoir allumé.
- Ne touchez pas les mèches.

### Préparation de l'allumage

**AVERTISSEMENT !**



- Avant chaque allumage, vérifiez l'absence de résidus de bioéthanol dans la base ou sur le brûleur. En cas de présence de résidus, n'allumez surtout pas le brûleur.
- Retirez l'excédent de bioéthanol avant d'allumer le feu.
- Si de le bioéthanol provenant d'un brûleur défectueux a pénétré dans la base, mettez immédiatement le produit hors service. Un retour de flamme risque de se produire.

### Allumage du brûleur !

Avant d'allumer le brûleur, placez-le toujours dans la base et montez toutes les autres pièces !

**AVERTISSEMENT !**



**Risque d'incendie dû à l'absence de base**

- La base comprend également un récipient de sécurité pouvant recueillir le bioéthanol en cas de brûleur défectueux. Par conséquent, allumez le brûleur uniquement après l'avoir inséré dans la base du CIRCLE et avoir mis en place toutes les autres pièces.

  En cas de défaillance, cela évite que de le bioéthanol liquide enflammé ne s'écoule et ne provoque un incendie.

  Par ailleurs, vous pouvez vous brûler avec le brûleur chaud en le mettant en place si vous l'avez déjà allumé auparavant.
- Veillez à ce que le CIRCLE soit placé à son emplacement final.
- Placez toutes les pièces en position de gril.
- Assurez-vous que les capuchons de mèche ont été retirés des mèches.
- Tournez la bague d'ajustement vers la gauche et placez ainsi la plaque de régulation sur la position la plus basse.
- Tenez l'allume-gaz près du trou de flamme situé sous le cylindre en verre. Le métal en bordure de mèche doit être porté à température pendant quelques secondes, jusqu'à ce qu'une flamme se forme sur la mèche. Celle-ci est d'abord petite et se développe d'elle-même jusqu'à atteindre sa taille maximale dans la minute qui suit.
- Certaines parties du CIRCLE deviennent chaudes très vite après l'allumage de la première mèche. Tenez-en compte lors de l'allumage des autres mèches.
- Allumez toujours les six mèches.

**REMARQUE**



Lors de la première utilisation, il est possible que toutes les flammes n'atteignent pas encore leur hauteur maximale. Cela est normal et ne constitue pas un défaut du produit.

## FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT !**



**Risque de brûlures !**

Les composants du CIRCLE deviennent en partie très chauds lors du fonctionnement et il existe un risque de brûlure. Tant que le CIRCLE n'est pas entièrement refroidi, touchez uniquement les éléments de commande prévus à cet effet, comme la bague d'ajustement.

### Réglage de la hauteur des flammes

- Faites tourner la bague d'ajustement vers la droite pour réduire les flammes. En la tournant vers la gauche, la flamme augmente. La hauteur des différentes flammes peut varier légèrement : cela est normal et n'a aucune incidence sur votre expérience de grillade. Une hauteur de flamme très différente (supérieure à 3 cm) est anormale et peut avoir différentes causes (voir Dépannage et FAQ).

**AVERTISSEMENT !**



**Risque d'augmentation des émissions de monoxyde de carbone et de formation de suie.**

Si les flammes touchent la plancha ou d'autres accessoires, cela peut entraîner une forte formation de suie et une mauvaise combustion. Tournez la bague d'ajustement vers la droite pour réduire la hauteur des flammes.

**ATTENTION !**



Maintenez la surface du gril exempte de gaz inflammables, de liquides (dissolvant pour vernis à ongles, alcool, carburant, etc.) et d'autres matériaux combustibles.

- Protégez-vous des éclaboussures de graisse chaude.
- N'éteignez pas un feu de graisse avec de l'eau ! Utilisez un extincteur de classe B et F, ou une couverture anti-feu !

### Grillades

- Avant de griller des aliments, nous recommandons d'appliquer une légère couche d'huile résistante à la chaleur et adaptée à la cuisson sur la plancha froide et de l'étaler avec un torchon de cuisine. Cela empêche les aliments de brûler.
- Préchauffez pendant environ 5-10 min.

**REMARQUE**



Si la plancha contient trop d'huile et que celle-ci menace de déborder, éteignez l'appareil et retirez l'excédent d'huile. Attention, l'huile peut être chaude.

**AVERTISSEMENT !**



L'huile peut s'enflammer spontanément si elle est trop chaude.

- Ne surchauffez pas le gril. Régulez régulièrement la température en modifiant la hauteur des flammes.
- N'éteignez jamais les feux de graisse avec de l'eau ! Utilisez à la place une couverture anti-feu ou des extincteurs de classe B et F.

**ATTENTION !**

**Surface émaillée de la plancha**

L'émail est sensible aux changements rapides de température. Cela peut entraîner la formation de fissures irréparables.

- Ne frottez jamais la plaque de fonte chaude avec de l'eau froide et ne posez jamais la plaque de fonte chaude sur des surfaces froides.
- Laissez toujours refroidir lentement la plaque de fonte pour éviter d'endommager l'émail et la fonte.
- En raison de sa grande dureté, l'émail est sensible aux chocs.
- Ne laissez jamais tomber la plaque de fonte. La couche d'émail peut se casser ou s'écailler en cas de choc.

## LE FEU

**AVERTISSEMENT**

**Vapeurs dangereuses !**

- Ne pas chauffer les objets en plastique, tels que des emballages, des canettes, des couverts en plastique ou d'autres objets.
- Utiliser uniquement des aliments adaptés à la cuisson au gril (par exemple, ne pas verser d'alcool sur la plancha chaude).

## ARRÊT DU FEU (fig. J)

### Extinction des flammes des brûleurs

- Placez la pointe métallique du coupe-flammes au niveau du trou de flamme situé sous le cylindre en verre, comme indiqué sur la figure J.
- Pressez rapidement et fermement le coupe-flammes et éteignez la flamme avec. Répétez l'opération si nécessaire jusqu'à ce qu'à extinction complète de la flamme.
- Éteignez toutes les autres flammes de la même manière.
- Attendez que le CIRCLE soit refroidi avant de le rallumer ou de le déplacer.

**ATTENTION !**

**Attention aux flammes peu visibles !**

Lorsque le combustible arrive à épuisement, les flammes deviennent de plus en plus petites et finissent par former une petite flamme bleue à peine visible. Avant de passer aux étapes suivantes, vérifiez donc soigneusement que toutes les flammes sont bien éteintes.

**ATTENTION !**

Les capuchons de mèche (fig. L, partie 4) ne sont pas conçus pour éteindre la flamme.

## APRÈS L'EXTINCTION

**Attention aux brûlures !**

Assurez-vous que toutes les pièces ont refroidi avant de passer aux étapes suivantes.

Une fois que vous avez éteint les flammes et que toutes les pièces ont refroidi, vous pouvez :

Retirer le brûleur de la base, le remplir de nouveau de combustible et l'allumer.

- Vider et éliminer le combustible éventuellement resté dans le brûleur. Ce faisant, veillez à respecter les réglementations locales/nationales en matière d'élimination de le bioéthanol liquide.
- Pour protéger les tubes de mèche et éviter que l'eau ne se condense sur la mèche, placez les capuchons de mèche (fig. L, partie 4) sur les tubes de mèche refroidis.

**AVERTISSEMENT !**

**Risque d'incendie et de déflagration en raison de restes de combustible dans le brûleur !**

Les résidus de combustible dans le brûleur se volatilisent même après l'extinction et peuvent former un mélange inflammable avec l'air dans le CIRCLE.

Dans la mesure du possible, consumez tout le combustible dans le brûleur lors de chaque cycle de combustion.

Ne laissez aucun résidu de combustible dans le brûleur lorsque vous n'utilisez plus le CIRCLE.

Le brûleur doit être stocké à l'abri des rayons directs du soleil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT !**

Laissez le CIRCLE refroidir entièrement avant de le nettoyer.

**AVERTISSEMENT !**

Le brûleur ne doit pas être nettoyé ni entretenu à l'intérieur !

N'ouvrez jamais le brûleur de force !

Ne versez aucun liquide dans le brûleur pour le nettoyer !

### Nettoyage du brûleur

- Nettoyez l'extérieur du brûleur à l'aide d'un chiffon humide. Évitez de nettoyer les extrémités des tubes de mèche.

**ATTENTION !**

Ne jamais mettre le brûleur dans le lave-vaisselle, ni le passer sous l'eau.

### Nettoyage du cylindre en verre

- Les cylindres en verre sont fabriqués en verre borosilicaté de haute qualité et se nettoient facilement à l'aide d'un chiffon doux et du savon.

- Rincez ensuite soigneusement chaque cylindre en verre afin d'éliminer tous les résidus de savon. Les résidus de savon augmentent le risque de dépôt de suie sur le verre et peuvent brûler dans le verre.

### Nettoyage de la base et du support métallique

- La base doit être rincée uniquement à la main (son matériau est résistant jusqu'à 50 °C max.).
- Le support métallique résiste au lave-vaisselle jusqu'à 100 °C.
- N'utilisez aucun solvant fort ou abrasif ni aucun tampon à récurer pour nettoyer le support métallique et la base, ainsi que toutes les autres pièces, car ceux-ci peuvent endommager les surfaces et laisser des traces de frottement.

### Nettoyage de la plancha

Raclez les résidus de la plancha chaude, mais pas brûlante, à l'aide d'une spatule en bois. Séchez ensuite et appliquez une fine couche d'huile alimentaire résistante à la chaleur. Cela permet de former une patine protectrice.

Sinon, nettoyez à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle, en utilisant uniquement des chiffons doux.

**ATTENTION !**



**Risque de brûlures en raison de surfaces chaudes !**

Laissez la plaque de fonte refroidir entièrement avant de la nettoyer.

- N'utilisez pas de solvants forts ou abrasifs ni de tampons à récurer.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour nettoyer la plaque en fonte. Cela pourrait endommager la surface.
- Retirez les dépôts non adhérents à l'aide d'une éponge mouillée.
- Pour les salissures importantes, nous recommandons d'utiliser un nettoyant pour four ou gril disponible dans le commerce.

## STOCKAGE

- N'exposez pas le CIRCLE aux intempéries.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez le CIRCLE dans un endroit sec, bien aéré et à l'abri de la poussière.

**ATTENTION !**



Après un stockage prolongé, éliminez d'abord les dépôts de saleté et la poussière avant de réutiliser le CIRCLE.

**ATTENTION !**



Veillez à ce que tout le bioéthanol liquide de höfats soit brûlé avant de stocker le CIRCLE !

**ATTENTION !**



Si le CIRCLE reste longtemps au même endroit, cela peut entraîner une décoloration de la surface sur laquelle il est posé. Cela peut notamment être le cas pour les matériaux sensibles, tels que les surfaces en bois peintes ou non traitées, le marbre ou certains plastiques et métaux. Pour éviter toute décoloration éventuelle, il est recommandé de placer un support solide sous le CIRCLE.

### Stockage de le bioéthanol liquide de höfats

Pour stocker de le bioéthanol liquide de höfats, respectez les instructions suivantes :

- Ne stockez pas les restes de bioéthanol liquide de höfats dans le brûleur.
- Ne stockez pas plus de 20 litres au total de bioéthanol liquide de höfats en combinaison avec d'autres liquides inflammables.
- Stockez le bioéthanol liquide de höfats uniquement dans sa bouteille non endommagée et d'origine.
- Gardez toujours la bouteille de bioéthanol liquide de höfats bien fermée.
- Ne stockez pas le bioéthanol liquide de höfats à proximité de sources d'inflammation ou de chaleur.
- Stockez le bioéthanol liquide de höfats uniquement dans des pièces bien ventilées et fraîches.

## MISE AU REBUT

### Éliminer l'emballage



Tous les matériaux utilisés sont écologiques et recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Pour connaître les filières de recyclage actuelles , renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de votre organisme local de recyclage.

### Éliminer le CIRCLE

- Lorsque le CIRCLE n'est plus utilisé, il peut être éliminé en tant que ferraille.
- NE jetez PAS les cylindres en verre (borosilicate) dans un point de collecte de verre usagé :



Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune sur les possibilités d'une élimination respectueuse de l'environnement et appropriée.

## DÉPANNAGE & FAQ

### Le brûleur ne s'allume pas

- Vous avez utilisé un autre éthanol liquide dans le brûleur que celui recommandé par höfats.

→ Certains éthanols spéciaux ne peuvent être enflammés que dans certains produits. Ceux-ci ne sont pas adaptés au CIRCLE. Utilisez uniquement de le bioéthanol liquide de höfats.

- Vous avez utilisé du gel d'éthanol **au lieu** de le bioéthanol liquide de höfats dans le brûleur.

→ Le CIRCLE n'est pas conçu pour fonctionner avec des combustibles en gel. Ce combustible inadapté endommage irrémédiablement le brûleur. Veillez à remplacer le brûleur défectueux.

- Vous avez oublié d'enlever les capuchons de mèche.

→ Les capuchons de mèche noirs en silicone servent uniquement à protéger les mèches et doivent toujours être retirés avant l'allumage.

- Les mèches se sont imbibées d'eau à l'intérieur.

→ Retirez le brûleur de la base du CIRCLE. Retirez ensuite le liquide résiduel et laissez sécher le brûleur pendant au moins 4 jours, ouvert et sans capuchon de mèche. Ensuite, vous pouvez remplir de nouveau le brûleur avec de le bioéthanol liquide de höfats.

→ Lors du premier allumage, le CIRCLE mettra un peu plus de temps que la normale à atteindre sa pleine puissance.
Cela devrait s'améliorer au fil des utilisations.

### Les flammes ont une forme différente ou sont de hauteur différente

- Vous avez utilisé un autre éthanol liquide dans le brûleur que celui recommandé par höfats.

→ Veillez à utiliser uniquement le bioéthanol liquide de höfats dans votre CIRCLE.

- Il est impossible de régler la hauteur des flammes.

→ Tournez la bague d'ajustement pour régler la flamme.

- La plaque de réglage ne bouge pas lorsque je tourne la bague d'ajustement.

→ Éteignez les flammes. Vérifiez que la plaque de réglage est bien en place et que le brûleur est correctement posé dans la base.

**ATTENTION !**

Si la plaque de réglage ne se règle toujours pas correctement, contactez le service clientèle.

- Le vent souffle et les flammes s'agitent.

→ Le CIRCLE n'est pas prévu pour être utilisé en cas de vent fort. Nous vous déconseillons vivement de l'utiliser lorsque le vent souffle ou en cas de rafales.

- Une ou plusieurs mèches sont défectueuses, par exemple elles sont déformées ou s'effilochent.

→ Mettez le CIRCLE hors service et contactez le service après-vente.

- Les cylindres en verre ne sont pas correctement placés.

→ Dès que le CIRCLE a refroidi, veillez à ce que tous les cylindres en verre soient placés verticalement et de manière stable sur les brûleurs.

**ATTENTION !**

Si le CIRCLE a déjà été allumé, il doit uniquement être manipulé avec des gants ignifuges.

### Où dois-je jeter les restes de bioéthanol liquide de höfats ?

→ Renseignez-vous sur les réglementations locales/nationales en matière d'élimination de le bioéthanol liquide.

→ Nous recommandons de brûler entièrement le bioéthanol liquide de höfats dans le CIRCLE.

### Mon CIRCLE est sale. Que faire ?

→ Les résidus de suie blancs ou noirs sur le cylindre en verre doivent être éliminés le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé d'eau claire. Si vous utilisez des produits de nettoyage, veillez à ne laisser aucun résidu sur le verre. Utilisez uniquement de le bioéthanol liquide de höfats dans votre CIRCLE afin d'éviter une forte formation de suie.

→ Il est possible que les résidus de suie qui ne peuvent plus être éliminés du cylindre en verre soient incrustés dans le verre. Dans ce cas, remplacez le cylindre en verre et veillez à retirer les prochains résidus de suie dès leur apparition.

→ Les salissures légères présentes sur la surface de combustion du brûleur n'ont aucune influence sur la flamme. Retirez les salissures importantes sur la surface de cuisson du brûleur à l'aide d'un pinceau.

→ Le brûleur ne doit pas être mis au lave-vaisselle, ni être rempli d'eau.

### Feu de table CIRCLE

| | |
|---|---|
| **Combustible** | Bioéthanol liquide de höfats |
| **Quantité de remplissage max.** | 650 ml |
| **Durée de combustion** | env. 2 à 4 heures |
| **Dimensions** | Ø 35 x 20,5 cm |
| **Poids** | 5,6 kg |

## USO PREVISTO

Este producto (en adelante, «CIRCLE») es una barbacoa de sobremesa destinada a la preparación de alimentos en espacios bien ventilados o al aire libre, y solo para uso privado.

CIRCLE solo debe funcionar con combustible líquido de bioetanol höfats.

El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.

- Los niños deben estar supervisados en todo momento.
- La limpieza, la puesta en funcionamiento (por ejemplo, el llenado, el encendido...), la puesta fuera de servicio y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato. CIRCLE no es un juguete.

Cualquier otro uso o modificación del producto que no sea el descrito en este manual de instrucciones se considerará un uso indebido y podrá provocar daños materiales o incluso lesiones personales.

El quemador solo se debe abrir mediante el cierre de rosca previsto para ello. El resto de piezas (excepto las tapas de la mecha) no se pueden desmontar y no deben abrirse ni modificarse.

El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por un uso no conforme a lo previsto.

## SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA EN EL PRODUCTO Y EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se utilizan en este manual de instrucciones, en el producto o en el embalaje.

**¡PELIGRO!**

PELIGRO indica un peligro inminente. Si no se evita, las consecuencias **serán** la muerte o lesiones muy graves.

**¡ADVERTENCIA!**

ADVERTENCIA indica un peligro potencial inminente. Si no se evita, las consecuencias **pueden ser** la muerte o lesiones muy graves.

**¡CUIDADO!**

CUIDADO indica un peligro potencial inminente. Si no se evita, **pueden producirse** lesiones moderadas o leves.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de explosión debido a sustancias fácilmente inflamables o explosivas.**

Este símbolo te advierte de un peligro debido a sustancias fácilmente inflamables o explosivas que pueden provocar la muerte o lesiones graves.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de explosión e incendio debido a la superficie caliente**

Al verterlo en el quemador caliente, el bioetanol puede inflamarse.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de explosión e incendio por fuego**

Al verterlo en el quemador encendido, el bioetanol puede inflamarse.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de incendio**

Este símbolo te advierte del peligro que supone el fuego abierto, que puede incendiar objetos cercanos y causar lesiones graves o la muerte.

**¡CUIDADO!**

**Peligro de quemaduras por superficies calientes**

Este símbolo te advierte del peligro que suponen las piezas o superficies calientes, que pueden provocar lesiones leves o moderadas por quemaduras.

**¡ADVERTENCIA!**

El pelo puede incendiarse. Esto ocurre con especial facilidad con el pelo largo. Por tanto, nunca se debe acercar la cabeza a una llama.

Este símbolo te indica que es necesario leer algo sobre este tema.

**NOTA**

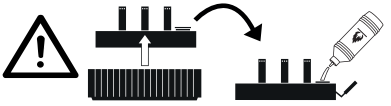
Este símbolo/palabra de advertencia te advierte de posibles daños materiales.

Este símbolo te proporciona información adicional útil sobre el montaje o el funcionamiento.

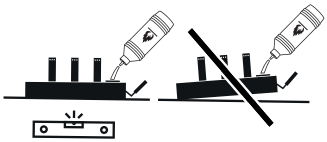
**¡ADVERTENCIA!**



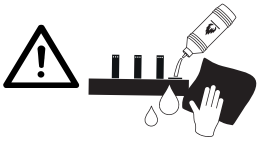
NO llenes el quemador en la base.



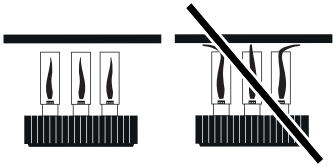
Retira siempre el quemador de la base para rellenarlo.



Llena el quemador únicamente en posición horizontal.

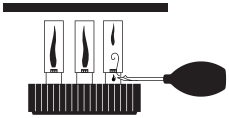


Limpia inmediatamente cualquier derrame de combustible.



Las llamas no deben tocar la placa de la barbacoa. Si es necesario, reduce la altura de la llama girando el anillo de ajuste.

**NOTA**



Para apagar el CIRCLE, utiliza el fuelle y mantenlo como se muestra en la imagen sobre el orificio de la llama situado debajo del soporte de vidrio.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de incendio y lesiones al manipular bioetanol líquido**

El bioetanol líquido puede inflamarse al verterlo en el quemador cuando aún está caliente o encendido.

No llenes nunca el quemador caliente con bioetanol líquido höfats, ni tampoco mientras el quemador aún esté encendido.

**NOTA**

Lee atentamente y en su totalidad las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto CIRCLE.

Conserva el manual de instrucciones para su uso futuro. Si cedes tu CIRCLE a terceros, asegúrate de incluir este manual de instrucciones.

- El manual de instrucciones se basa en las normas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. Ten en cuenta las restricciones y leyes vigentes en tu país.
- Lee atentamente las instrucciones que figuran en la botella de bioetanol líquido höfats.
- Monta, utiliza y mantén la barbacoa siguiendo únicamente las instrucciones de este manual de instrucciones.

**¡ADVERTENCIA!**

Mantén a los niños y las mascotas alejados de CIRCLE. Se debe tener especial cuidado al encender el producto, durante su funcionamiento y al enfriarse.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de muerte por emisión de gases e intoxicación por monóxido de carbono.**

El bioetanol líquido höfats se quema de forma muy limpia, pero, como ocurre con cualquier combustión, no se puede garantizar que no queden residuos. Esto aumenta la humedad del aire y reduce el contenido de oxígeno del aire de la estancia. Por lo tanto, CIRCLE solo puede utilizarse en estancias bien ventiladas.

El uso de CIRCLE en espacios mal ventilados puede provocar intoxicación o muerte por monóxido de carbono.

- Utiliza CIRCLE únicamente en espacios bien ventilados.
- Aparte de CIRCLE, no se puede encender ningún otro fuego en la misma estancia.
- No utilices CIRCLE en espacios cerrados y muy pequeños, como tiendas de campaña, caravanas, autocaravanas, vehículos o barcos.
- Para el uso en interiores, ten en cuenta las especificaciones relativas al tamaño de la estancia, la duración de funcionamiento y la ventilación que se indican en «Indicaciones sobre el tamaño de la estancia».
- La calidad de combustión se ha sometido a pruebas realizadas por un organismo independiente según la norma DIN EN 16647.

**¡PELIGRO!**

**Peligro de explosión debido a sustancias fácilmente inflamables o explosivas**

El uso de CIRCLE cerca de sustancias fácilmente inflamables o explosivas puede provocar lesiones o la muerte por llamaradas o explosiones.

El almacenamiento y manejo inadecuados del bioetanol líquido höfats pueden provocar una explosión.

- Nunca utilices CIRCLE cerca de sustancias fácilmente inflamables o explosivas, como gasolina, disolventes, gases inflamables o fuegos artificiales.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de incendio por uso inadecuado**

El uso inadecuado de CIRCLE puede provocar incendios.

- Nunca dejes CIRCLE sin supervisión mientras lo estés utilizando.

- Utiliza CIRCLE solo a una distancia mínima de 70 cm de materiales inflamables y sensibles al calor, como papel, paja, madera, textiles, carbón, neumáticos de coche o aparatos eléctricos (véase la figura G).
- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrate de que la junta esté intacta y que la tapa del quemador esté bien cerrada.
- No utilices CIRCLE con viento fuerte o corrientes de aire.
- La ropa holgada o con volantes puede incendiarse. Utiliza CIRCLE solo con ropa ajustada.



- El cabello suelto puede acercarse demasiado a la llama. Lleva el pelo recogido cuando utilices CIRCLE.
- No utilices CIRCLE en funcionamiento continuo, para calentar habitaciones ni para secar objetos o textiles.
- No utilices el aparato en cavidades cerradas. El bioetanol podría acumularse y formar una mezcla inflamable peligrosa.
- El espacio de aire entre el anillo de ajuste y la superficie de apoyo debe mantenerse libre.

**¡ADVERTENCIA!**



**Peligro de incendio por colocar objetos**

Los objetos que se coloquen o cuelguen de CIRCLE pueden incendiarse durante el funcionamiento y provocar un incendio.

No cuelgues otros objetos en CIRCLE y no utilices otros accesorios que no sean los suministrados o los accesorios originales homologados de höfats.

**¡ADVERTENCIA!**



**Peligro de incendio y lesiones al manipular combustibles**

Este producto necesita bioetanol líquido höfats.

El bioetanol es tóxico e inflamable tanto en estado líquido como gaseoso. Puede causar irritación y riesgos para la salud.

CIRCLE puede inflamarse por otras fuentes de ignición o por una radiación térmica suficiente.

- Almacena y mantén el bioetanol líquido siempre alejado y protegido de superficies calientes, materiales incandescentes, fuentes de calor, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición.
- El bioetanol líquido höfats puede utilizarse en exteriores o en interiores con ventilación suficiente.
- No utilices bioetanol caliente (por ejemplo, calentado por la radiación solar directa).
- Evita derramar el bioetanol líquido höfats y manipúlalo con cuidado. Limpia a fondo cualquier derrame de bioetanol líquido höfats y deséchalo.
- Guarda el bioetanol líquido höfats únicamente en las botellas originales.
- Nunca apagues los incendios provocados por el bioetanol líquido höfats con agua. En caso de accidente, ten a mano un extintor de clase B y F y una manta ignífuga para extinguir el fuego.
- Almacena el bioetanol líquido höfats siempre bien cerrado y en habitaciones en las que no haya fuego abierto. El bioetanol es un combustible que se evapora al aire libre. A temperaturas superiores a 21 grados centígrados, forma junto con el aire una mezcla altamente inflamable e incluso explosiva.
- No almacenes más de 6 litros de bioetanol líquido höfats en tu vivienda. Respeta las normativas, disposiciones, leyes y otras disposiciones legales nacionales y regionales de tu lugar de residencia relativas al almacenamiento y la manipulación de líquidos fácilmente inflamables. Las especificaciones pueden variar según el lugar de residencia.
- Ten siempre en cuenta las indicaciones que figuran en el envase del combustible.
- Comprueba CIRCLE antes de cada uso para detectar posibles fugas o derrames de bioetanol líquido.
- Por precaución, ponte guantes protectores para rellenar el combustible.
- Después del contacto de la piel con bioetanol, lava siempre bien las zonas afectadas. Esto es especialmente importante antes de preparar la comida, ya que el bioetanol contiene sustancias amargas que pueden afectar al sabor.
- Evita el riesgo de vuelco siguiendo las instrucciones de montaje de CIRCLE.
- No dejes abierto el bioetanol líquido sin usar. No lo guardes tampoco en el quemador. Quema siempre los restos o déjalos evaporar al aire libre.

**¡ADVERTENCIA!**



**Riesgo de incendio y lesiones por el uso de combustibles no autorizados o de quemadores dañados.**

El uso de combustibles no autorizados o de quemadores dañados puede ocasionar un comportamiento de combustión imprevisto y provocar un incendio.

- Utiliza exclusivamente bioetanol líquido höfats con CIRCLE, tal y como se indica en los datos técnicos.
- No utilices otros líquidos inflamables, como alcohol o petróleo.
- Utiliza exclusivamente el quemador CIRCLE de höfats.
- Si observas daños como óxido, fugas o deformaciones en el quemador, deja de utilizarlo y deséchalo inmediatamente.

**¡PELIGRO!**



**Peligro de intoxicación para los niños**

**Los niños pueden ingerir o tragar el bioetanol líquido höfats. Debido a su incoloridad, existe el riesgo de confundirlo con el agua.**

- Mantén el bioetanol líquido höfats fuera del alcance de los niños.



Lee atentamente las instrucciones que figuran en la botella de bioetanol líquido höfats.

### ¡ADVERTENCIA!



**Peligro de quemaduras por superficies calientes y llamaradas**

Durante el funcionamiento, algunas partes de CIRCLE se calientan mucho y pueden provocar quemaduras.

- Nunca transportes ni muevas CIRCLE mientras esté en funcionamiento o cuando haya piezas o accesorios aún calientes. Espera a que CIRCLE se enfríe antes de transportar el aparato.
- Deja que CIRCLE se enfríe completamente antes de desmontarlo, reacondicionarlo o guardarlo.
- Utiliza guantes ignífugos cuando toques CIRCLE caliente para evitar quemaduras.
- CIRCLE siempre debe utilizarse con la plancha o con accesorios homologados similares para que las llamas no puedan salir por la parte superior del aparato.
- Al asar, la grasa puede salpicar. Protege la mesa de las salpicaduras de grasa utilizando un protector adecuado. Por ejemplo, una alfombrilla de silicona ignífuga.



**Peligro de tropiezo**

CIRCLE puede suponer un riesgo de tropiezo si se coloca en zonas donde hay personas de pie o caminando. Esto puede provocar lesiones personales o daños a CIRCLE.

- Coloca CIRCLE solo en zonas donde sea bien visible y no estorbe el paso a las personas. Ten especial cuidado al instalarlo en la oscuridad.
- No coloques CIRCLE en pasillos, corredores u otras vías por donde circulen personas.

### ¡ADVERTENCIA!



Para garantizar un funcionamiento seguro de CIRCLE, utiliza exclusivamente piezas y accesorios originales homologados de höfats.

## INDICACIONES SOBRE EL TAMAÑO DE LAS ESTANCIAS



Las dimensiones mínimas de las estancias que figuran en la tabla se refieren al funcionamiento de un aparato CIRCLE. Si se utilizan dos CIRCLE al mismo tiempo en la misma estancia, el tamaño mínimo de la estancia debe ser el doble.

Si se utilizan otros aparatos de combustión (como velas, cocinas de gas, etc.), hay que tenerlo en cuenta. En ese caso, el tamaño mínimo de la estancia debe ser mayor.

Se pueden utilizar un máximo de 2 CIRCLE en una misma estancia.

### Tamaño mínimo de la estancia para el funcionamiento de un CIRCLE:

| Superficie de la estancia (altura del techo aprox. 2,30 m) | Ventanas/ puertas cerradas | Ventana ligeramente abierta | Ventana abierta |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## PUESTA EN MARCHA

### Desembalaje y comprobación del contenido

- Retira todo el material de embalaje y los folletos informativos adjuntos.
- Después de desembalar el producto y antes de cada uso, comprueba que ninguna pieza del CIRCLE presente daños. Comprueba, en particular, que el quemador no tenga fugas. Si alguna pieza presenta daños, no utilices CIRCLE; avisa a tu distribuidor o ponte en contacto directamente con höfats.
- Monta tu CIRCLE tal y como se muestra en la guía rápida y se describe en los siguientes capítulos.

### ¡CUIDADO!



Para evitar que se caigan las piezas, transpórtalas por separado. En particular, la plancha, la estructura metálica, los cilindros de vidrio y la base.

### ¡CUIDADO!



En caso de rotura de cristales, ponte guantes y calzado adecuados para protegerte mientras retiras los fragmentos.

### Instalación de CIRCLE

Las ilustraciones para el montaje de CIRCLE se encuentran al principio, en las primeras páginas.

## DETERMINACIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

### ¡ADVERTENCIA!



En todas las variantes de instalación, respeta las distancias de seguridad con respecto a materiales inflamables, paredes y techos (véase la figura G).

- En todas las variantes de instalación, asegúrate de que se trata del lugar adecuado para que no tengas que mover CIRCLE después de encenderlo.
- El lugar de instalación debe ser horizontal, plano y estable.
- El lugar de instalación debe poder soportar con seguridad el peso de CIRCLE.
- Utilízalo únicamente en lugares sin corrientes de aire.

**¡ADVERTENCIA!**

Para el uso en interiores, ten en cuenta las especificaciones relativas al tamaño de la estancia, la duración de funcionamiento y la ventilación que se indican en «Indicaciones sobre el tamaño de la estancia».

## LLENADO DEL QUEMADOR (fig. C)

**¡PELIGRO!**

**Formación de una llamarada**

- Limpia a conciencia los restos de bioetanol después de llenar el depósito.
- Comprueba si hay restos de bioetanol en la base.
- Nunca viertas bioetanol en un quemador encendido o caliente.
- No rellenes nunca durante el funcionamiento.
- No llenes nunca por encima de la marca «MAX».
- Coloca siempre el quemador en posición horizontal y rellénalo.
- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrate de que la junta esté intacta y que la tapa del quemador esté bien cerrada.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro por derrame de combustible**

- Si se vierte combustible frío en el quemador y no se pone en funcionamiento CIRCLE inmediatamente, existe el riesgo de que el combustible se derrame por las mechas sin que se note. Esto es consecuencia de la dilatación térmica del combustible. Para evitarlo:
  - La temperatura del combustible al llenar el depósito debe corresponder a la temperatura ambiente o de la sala.
  - Nunca llenes el quemador con combustible por encima de la marca «MAX».

**¡PELIGRO!**

El uso de combustibles distintos a los recomendados en las especificaciones técnicas puede provocar la formación de llamas incontroladas y explosiones. Además, el quemador puede resultar dañado y producirse una formación indeseada de hollín.

Llena el quemador exclusivamente con bioetanol líquido original de höfats. Solo así se garantiza un funcionamiento correcto.

- Saca el quemador de la base por el asa.
- Antes de llenarlo, comprueba que el quemador no esté sucio ni dañado.
- Retira todas las tapas de las mechas.
- Abre la tapa.
- Coloca el quemador sobre una superficie horizontal y nivelada.
- Vierte bioetanol líquido höfats en el quemador. Como mínimo 100 ml, como máximo hasta la marca «MAX», lo que equivale a 650 ml (fig. C).
- No muevas el quemador durante el proceso de llenado.
- Comprueba la junta de la tapa.
- Gira la tapa sobre el quemador hasta que quede bien cerrada.
- Limpia a conciencia cualquier derrame de bioetanol.
- Comprueba también si hay bioetanol en la base. Si es así, retíralo completamente.

## INSTALACIÓN COMO BARBACOA DE SOBREMESA (figs. A-G)

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro por fuga de bioetanol**

Transporta siempre el quemador ya lleno en posición horizontal. Esto evita que el bioetanol se derrame por las puntas de las mechas.

**Leyenda de las ilustraciones (figs.):**

1. Plancha
2. Cilindro de vidrio
3. Estructura metálica (con placa reguladora)
4. Tapas de mecha
5. Quemador
6. Base (incl. anillo de ajuste)
7. Llave Torx
8. Extintor de llamas
9. Soportes
10. Anillo inferior
11. Tornillos
12. Anillo superior
13. Placa reguladora con soporte de vidrio
14. Asa de transporte (con llave Torx)
15. Tapón del depósito
16. Mecha
17. Agujero de la llama
18. Anillo de ajuste de la base

### Montaje de la estructura metálica (fig. A):

- Atornilla los tres soportes en el anillo inferior con los tornillos adjuntos (en el asa de transporte del quemador hay una llave Torx).
- Encaja la placa reguladora en los soportes.
- Monta el anillo superior y aprieta los tornillos.
- Coloca la base en el lugar exacto donde se encenderá la barbacoa. Asegúrate de que la superficie sea plana, seca, resistente a la temperatura y estable.
- Coloca el quemador lleno en la base (véase «Llenado del quemador»).
- Coloca la estructura metálica sobre la base, de modo que los tubos de mecha del quemador sobresalgan por la placa reguladora y esta descanse sobre el anillo de ajuste exterior.
- Coloca los cilindros de vidrio en los seis soportes de vidrio de la placa reguladora.
- Coloca la plancha u otros accesorios homologados de höfats sobre la estructura metálica (fig. F). Asegúrate de que la plancha esté colocada en posición horizontal.

- Gira el anillo de ajuste hacia la derecha hasta la posición más baja (fig. I).
- Ten listo el extintor.
- Sigue las instrucciones que se indican en «Encendido del fuego».

**¡CUIDADO!**

Comprueba que todas las piezas estén correctamente montadas y asegúrate de que todos los tornillos estén bien apretados.

- Asegúrate también de que todos los cilindros de vidrio estén en posición vertical.

**¡CUIDADO!**

No montes ni desmontes ninguna pieza durante el funcionamiento. Espera siempre a que todas las piezas se hayan enfriado.

**NOTA**

La superficie de apoyo y los objetos situados debajo de la plancha se calientan. Si es posible, no coloques objetos ni alimentos debajo de la plancha ni directamente junto a CIRCLE.
Debes evitar el uso de CIRCLE sobre superficies de mesa muy delicadas debido a la radiación térmica y a posibles salpicaduras de grasa.

**¡ADVERTENCIA!**

No coloques objetos directamente sobre las mechas (véase la figura D, parte 16) ni sobre las superficies de vidrio. Los objetos podrían incendiarse y las mechas y las superficies de vidrio podrían dañarse.

### Primera puesta en funcionamiento

Limpia la plancha (placa de fundición) antes de usarla por primera vez. Además, las mechas deben curarse antes del primer uso.

Para ello, llena el depósito con 100 ml de bioetanol, espera 3 minutos hasta que las mechas se hayan empapado de bioetanol y deja que CIRCLE, completamente montado e incluyendo la plancha, arda al máximo hasta que las seis llamas se apaguen por sí solas. Esto dura entre 20 y 30 minutos.

## ENCENDIDO DEL FUEGO (fig. H)

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de quemaduras por ignición incontrolada**

No enciendas nunca el aparato caliente.

**¡CUIDADO!**

**Peligro de quemaduras al encender el quemador si no se maneja con cuidado.**

Las llamas pueden elevarse más de lo habitual al encenderse.
Coloca siempre la plancha antes de encender el aparato.

- Nunca mantengas la cabeza o la cara sobre un quemador al encenderlo.
- Mantén a los niños alejados cuando enciendas el fuego.
- A la luz del sol, la llama es difícil de ver. Un lugar a la sombra ayuda a ver mejor la llama.
- Asegúrate de que haya al menos 100 ml de bioetanol en el quemador. Llena con suficiente bioetanol. Si se ha quemado, debes esperar a que se enfríe completamente antes de añadir más.
- Sostén el encendedor junto al orificio de la llama situado debajo del vaso y enciéndelo. Nunca enciendas desde arriba a través del cilindro de vidrio.

**¡ADVERTENCIA!**

**Riesgo de quemaduras por el uso de productos de encendido inadecuados.**

- Está prohibido encender CIRCLE con fuentes de ignición potentes, como por ejemplo un mechero Bunsen.
- El uso inadecuado o el empleo de productos de encendido inadecuados pueden provocar quemaduras.
- Utiliza un encendedor de cocina para encenderlo (fig. H).

**¡CUIDADO!**

**Peligro de quemaduras**

Es posible que la llama no se vea bien después de encenderla. Al comprobar si ya se ha producido una llama, puedes quemarte o entrar en contacto con bioetanol líquido inflamable.

- No mires desde arriba dentro del cilindro de vidrio.
- Utiliza guantes ignífugos cuando toques CIRCLE después de encenderlo.
- No toques las mechas.

### Preparación para el encendido

**¡ADVERTENCIA!**

- Antes de encenderlo, comprueba si hay restos de bioetanol en la base o en el quemador. Si es así, no enciendas el quemador bajo ningún concepto.
- Elimina el exceso de bioetanol antes de encenderlo.
- Si el bioetanol de un quemador defectuoso ha entrado en contacto con la base, deja de utilizar el producto inmediatamente. Existe riesgo de que se produzca una llamarada.

### Encendido del quemador

Inserta siempre el quemador en la base y monta todas las demás piezas antes de encenderlo.

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de incendio por falta de base**

- La base también incluye un recipiente de seguridad que puede recoger el bioetanol en caso de que se produzca un fallo en el quemador. Por este motivo, enciende el quemador únicamente después de haberlo colocado en la base CIRCLE y de haber colocado todas las demás piezas.

De este modo, en caso de fallo, no se derramará bioetanol líquido inflamable y no se producirá un incendio.

Además, puedes quemarte con el quemador caliente al colocarlo si lo has encendido previamente.

- Asegúrate de que CIRCLE esté en la zona final de la barbacoa.
- Coloca todas las piezas en posición de asado.
- Asegúrate de que se hayan retirado las tapas de las mechas.
- Gira el anillo de ajuste hacia la izquierda para poner la placa reguladora en la posición más baja.
- Sostén el encendedor de cocina en el orificio de la llama situado debajo del cilindro de vidrio. El metal que rodea la mecha debe calentarse durante unos segundos hasta que se forme una llama en la mecha. Al principio es pequeño, pero en un minuto alcanza su tamaño completo.
- Pocos segundos después de encender la primera mecha, algunas partes de CIRCLE se calientan. Ten esto en cuenta al encender las demás mechas.
- Enciende siempre las seis mechas.

**NOTA**

Es posible que, durante el primer uso, no todas las llamas alcancen su altura máxima. Esto es normal y no supone ningún defecto del producto.

## FUNCIONAMIENTO

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de quemaduras**

Algunos componentes de CIRCLE se calientan mucho durante el funcionamiento, por lo que existe riesgo de quemaduras. Hasta que CIRCLE se haya enfriado por completo, toca solo las piezas de control previstas para ello, como el anillo de ajuste.

### Ajuste de la altura de la llama

- Gira el anillo de ajuste hacia la derecha para reducir las llamas. Al girar hacia la izquierda, la llama se hace más grande. Es normal que la altura de las llamas varíe ligeramente entre unas y otras, lo cual no afecta en absoluto al resultado de preparación de alimentos en la barbacoa. Una altura de llama muy diferente (más de 3 cm) no es normal y puede tener varias causas (consulta «Solución de problemas y preguntas frecuentes»).

**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de aumento de las emisiones de monóxido de carbono y formación de hollín.**

Si las llamas entran en contacto con la plancha u otros accesorios, se puede producir una fuerte formación de hollín y una mala combustión. Gira el anillo de ajuste hacia la derecha para reducir la altura de la llama.

**¡CUIDADO!**

Mantén la superficie de la barbacoa libre de gases inflamables, líquidos (quitaesmaltes, alcohol, combustible, etc.) y otros materiales combustibles.

- Protégete de las salpicaduras de grasa caliente.
- No apagues los incendios provocados por grasas con agua. Utiliza un extintor de clase B y F, o una manta ignífuga.

### Asado en la barbacoa

- Antes de asar, recomendamos aplicar una ligera capa de aceite resistente al calor y apto para freír sobre la plancha fría y extenderlo con un paño de cocina. Esto evita que se queme lo que estás asando.
- Precalienta durante unos 5-10 minutos.

**NOTA**

Si hay demasiado aceite en la plancha y existe el riesgo de que se derrame por los bordes, debes dejar de utilizarla y retirar el exceso de aceite. Ten en cuenta que el aceite puede estar caliente.

**¡ADVERTENCIA!**

El aceite puede inflamarse espontáneamente si se calienta demasiado.

- No sobrecalientes la barbacoa. Regula la temperatura periódicamente modificando la altura de la llama.
- Nunca apagues los incendios provocados por grasas con agua. En su lugar, utiliza una manta ignífuga o un extintor de clase B y F.

**¡CUIDADO!**

**Superficie esmaltada de la plancha**

El esmaltado es sensible a los cambios rápidos de temperatura. Esto puede provocar grietas irreparables.

- Nunca enfríes la placa de fundición caliente con agua fría y nunca la coloques sobre superficies frías.
- Deja que la placa de fundición se enfríe lentamente para evitar daños en el esmaltado y en el hierro fundido.
- Debido a su elevada dureza, el esmaltado es sensible a los golpes.
- Nunca dejes caer la placa de fundición. La capa de esmalte puede romperse o desprenderse con el impacto.

## FUEGO

**ADVERTENCIA**

**¡Cuidado con los vapores peligrosos!**

- No calientes objetos de plástico, como envases, latas, cubiertos de plástico u otros objetos.
- Utiliza solo alimentos aptos para la barbacoa (por ejemplo, no viertas alcohol sobre la plancha caliente).

## APAGADO DEL FUEGO (fig. J)

### Apagado de las llamas del quemador

- Coloca la punta metálica del extintor en el orificio de la llama debajo del cilindro de vidrio, tal y como se muestra en la figura J.
- Aprieta el extintor con fuerza y rapidez y apaga la llama con él. Repite el proceso hasta que la llama se haya apagado.
- Ahora apaga todas las demás llamas de esta manera.
- Espera a que CIRCLE se haya enfriado antes de volver a encenderlo o moverlo.

### ¡CUIDADO!

**Advertencia sobre llamas poco visibles**

Cuando el combustible se acaba, las llamas se hacen cada vez más pequeñas y al final solo se ven débilmente como una pequeña llama azul. Por lo tanto, comprueba detenidamente que todas las llamas se hayan apagado antes de continuar con los siguientes pasos.

### ¡ATENCIÓN!

Las tapas de la mecha (fig. L, pieza 4) no son adecuadas para apagar la llama.

## TRAS LA EXTINCIÓN

**Peligro de quemaduras**

Asegúrate de que todas las piezas se hayan enfriado antes de continuar con los siguientes pasos.

Una vez que hayas apagado las llamas y todas las piezas se hayan enfriado, puedes hacer lo siguiente:

Retira el quemador de la base, vuelve a llenarlo con combustible y enciéndelo.

- Vacía y desecha el combustible que pueda quedar en el quemador. Respeta las normas locales/nacionales sobre la eliminación de bioetanol líquido.
- Para proteger los tubos de mecha y evitar que el agua se condense en la mecha, coloca las tapas de mecha (fig. L, pieza 4) sobre los tubos de mecha enfriados.

### ¡ADVERTENCIA!

**Peligro de incendio y deflagración debido a restos de combustible en el quemador**

Los restos de combustible en el quemador se volatilizan incluso después de apagarlo y pueden formar una mezcla inflamable con el aire en CIRCLE.

Si es posible, consume todo el combustible del quemador durante el proceso de combustión.

No dejes restos de combustible en el quemador cuando dejes de utilizar CIRCLE.

El quemador debe almacenarse protegido de la luz solar directa.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ¡ADVERTENCIA!

Deja que CIRCLE se enfríe completamente antes de limpiarlo.

### ¡ADVERTENCIA!

El interior del quemador no debe limpiarse ni repararse.

No abras nunca el quemador por la fuerza.

No viertas ningún líquido en el quemador para limpiarlo.

### Limpieza del quemador

- Limpia el exterior del quemador con un paño húmedo. Los extremos de los tubos de mecha deben quedar intactos y no deben limpiarse.

### ¡CUIDADO!

Nunca metas el quemador en el lavavajillas ni lo sumerjas en agua.

### Limpieza del cilindro de vidrio

- Los cilindros de vidrio están fabricados en vidrio de borosilicato de alta calidad y se limpian fácilmente con un paño suave y jabón.
- A continuación, enjuaga bien cada cilindro de vidrio para eliminar todos los restos de jabón. Los restos de jabón aumentan el riesgo de que se formen depósitos de hollín en el vidrio y pueden quemarse en él.

### Limpieza de la base y la estructura metálica

- Lava la base a mano (ya que es resistente hasta un máximo de 50 °C).
- La estructura metálica es apta para lavavajillas hasta 100 °C.
- Para limpiar la estructura metálica y la base, así como el resto de piezas, no utilices disolventes fuertes o abrasivos ni estropajos, ya que estos dañan las superficies y dejan marcas de fricción.

### Limpieza de la plancha

Raspa los restos con una espátula de madera de la plancha caliente, pero no quemando. A continuación, seca y aplica con una fina capa de aceite alimentario resistente al calor. De este modo se creará una pátina protectora.

Como alternativa, limpia con agua tibia y un poco de detergente, utilizando únicamente paños suaves.

### ¡CUIDADO!

**Peligro de quemaduras por superficies calientes**

Deja que la placa de fundición se enfríe completamente antes de limpiarla.

- No utilices disolventes fuertes o abrasivos ni estropajos.
- No utilices objetos afilados ni puntiagudos para limpiar la placa de fundición. De lo contrario, la superficie podría resultar dañada.
- Elimina los restos sueltos con una esponja húmeda.

- Para la suciedad incrustada, recomendamos utilizar un limpiador para hornos o parrillas disponible en el mercado.

## ALMACENAMIENTO

- No expongas CIRCLE a la intemperie.
- Cuando no utilices CIRCLE, guárdalo en un lugar seco, bien ventilado y protegido del polvo.

**¡CUIDADO!**

Después de un almacenamiento prolongado, elimina primero los restos de suciedad y el polvo antes de volver a utilizar CIRCLE.

**¡CUIDADO!**

Asegúrate de que todo el bioetanol líquido höfats se haya consumido antes de guardar CIRCLE.

**¡CUIDADO!**

Si CIRCLE permanece en un mismo lugar durante un periodo prolongado, es posible que se produzcan decoloraciones en la superficie subyacente. Esto puede ocurrir especialmente con materiales delicados, como superficies de madera barnizadas o sin tratar, mármol o determinados plásticos y metales. Para evitar posibles decoloraciones, se debe colocar algo resistente debajo de CIRCLE.

### Almacenamiento del bioetanol líquido höfats

Ten en cuenta las siguientes instrucciones para el almacenamiento del bioetanol líquido höfats:

- No guardes restos de bioetanol líquido höfats en el quemador.
- Almacena el bioetanol líquido höfats junto con otros líquidos inflamables en cantidades totales que no superen los 20 litros.
- Almacena el bioetanol líquido höfats únicamente en la botella original intacta.
- Mantén la botella de bioetanol líquido höfats siempre bien cerrada.
- No almacenes bioetanol líquido höfats cerca de fuentes de ignición o calor.
- Almacena el bioetanol líquido höfats únicamente en espacios bien ventilados y frescos.

## ELIMINACIÓN

### Eliminación de los envases

Todos los materiales utilizados son reciclables y no dañan el medio ambiente. Elimina el envase de forma respetuosa con el medio ambiente. Para obtener información sobre las vías de eliminación actuales, consulta a tu distribuidor o a tu centro de eliminación local.

### Eliminación de CIRCLE

- Cuando CIRCLE ya no se utilice, se puede desechar como chatarra metálica.
- No tires los cilindros de vidrio (borosilicato) en un contenedor de vidrio para reciclar:

Consulta con tu ayuntamiento o administración municipal sobre las posibilidades de eliminación adecuada y respetuosa con el medio ambiente.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

### El quemador no se enciende

- Has utilizado un etanol líquido diferente al recomendado por höfats en el quemador.

→ Hay etanoles especiales que solo pueden inflamarse en determinados productos. Estos no son aptos para su uso en CIRCLE. Utiliza exclusivamente bioetanol líquido höfats.

- Has utilizado gel de etanol **en lugar de** bioetanol líquido höfats en el quemador.

→ CIRCLE no está diseñado para funcionar con combustibles en gel. El quemador sufrirá daños irreparables debido al uso de este combustible inadecuado. Sustituye el quemador defectuoso.

- Has olvidado quitar las tapas de las mechas.

→ Las tapas negras de silicona de las mechas solo sirven para protegerlas y deben retirarse siempre antes de encenderlas.

- Las mechas se han empapado de agua por dentro.

→ Retira el quemador de la base CIRCLE. A continuación, elimina el líquido restante y deja que el quemador se seque durante al menos 4 días sin tapar la mecha. Después, puedes volver a llenar el quemador con bioetanol líquido höfats.

→ La primera vez que lo enciendas, CIRCLE tardará un poco más de lo habitual en alcanzar su máxima potencia.
Esto debería mejorar con los siguientes ciclos de combustión.

### La formación de llamas ha cambiado o las llamas tienen diferentes alturas

- Has utilizado un etanol líquido diferente al recomendado por höfats en el quemador.

→ Por lo tanto, utiliza únicamente bioetanol líquido höfats en tu CIRCLE.

- La altura de las llamas no se puede regular.

→ Gira el anillo de ajuste para regular la llama.

- La placa reguladora no se mueve cuando giras el anillo de ajuste.

→ Apaga las llamas. Comprueba que la placa reguladora esté bien colocada y que el quemador se haya colocado correctamente en la base.

**¡CUIDADO!**

Si la placa reguladora sigue sin ajustarse correctamente, ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

- El viento sopla y las llamas son inestables debido al viento.

→ CIRCLE no está diseñado para su uso con viento fuerte. Recomendamos encarecidamente no utilizar el producto con viento o ráfagas.

- Una o varias mechas están defectuosas, por ejemplo, deformadas o con fibras que sobresalen.

→ Deja de utilizar CIRCLE y ponte en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

- Los cilindros de vidrio no están colocados correctamente.

→ Asegúrate de que todos los cilindros de vidrio estén colocados en posición vertical y estable sobre los quemadores, incluso cuando CIRCLE esté frío.

**¡CUIDADO!**



Si CIRCLE ya se ha encendido, solo se puede tocar con guantes ignífugos.

### ¿Dónde puedo desechar los restos de bioetanol líquido höfats?

→ Infórmate sobre las normativas locales/nacionales relativas a la eliminación del bioetanol líquido.

→ Recomendamos quemar completamente el bioetanol líquido höfats en CIRCLE.

### Mi producto CIRCLE está sucio. ¿Qué puedo hacer?

→ Los restos de hollín blanco o negro en el cilindro de vidrio deben eliminarse lo antes posible con un paño de microfibra y agua limpia. Si utilizas productos de limpieza, asegúrate de que no queden residuos en el vidrio. Utiliza exclusivamente bioetanol líquido höfats en tu CIRCLE para evitar la formación de hollín.

→ Los residuos de hollín que no se pueden eliminar del cilindro de vidrio pueden estar incrustados en el vidrio. En este caso, sustituye el cilindro de vidrio y elimina inmediatamente los residuos de hollín en el futuro.

→ Las manchas de suciedad leves en la superficie de combustión del quemador no influyen en la llama. Elimina la suciedad incrustada en la superficie de combustión del quemador con un cepillo.

→ El quemador no debe introducirse en el lavavajillas ni llenarse con agua.

### Barbacoa de sobremesa CIRCLE

| | |
|---|---|
| **Combustible** | Bioetanol líquido höfats |
| **Cantidad máx. de llenado** | 650 ml |
| **Tiempo de combustión** | Aprox. de 2 a 4 h |
| **Dimensiones** | Ø 35 x 20,5 cm |
| **Peso** | 5,6 kg |

## USO CONFORME

Questo prodotto (di seguito denominato "CIRCLE") è concepito come barbecue da tavolo per la preparazione di cibi in locali ben ventilati o all'aperto e solo per uso domestico.

CIRCLE può funzionare esclusivamente con combustibile liquido a base di bioetanolo höfats.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi.

- I bambini devono essere sempre sorvegliati.
- Le operazioni di pulizia, messa in funzione (ad es. riempimento, accensione...), disattivazione e manutenzione non devono essere eseguite da bambini.
- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore agli 8 anni. CIRCLE non è un giocattolo.

Qualsiasi uso o modifica del prodotto diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni per l'uso è considerato un uso improprio e può causare danni alle cose o anche lesioni personali.

Per aprire il bruciatore utilizzare esclusivamente l'apposito tappo a vite. Tutte le altre parti (tranne i tappi dello stoppino) non possono essere smontate e non devono essere aperte né modificate!

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alle disposizioni.

## SIMBOLI DI AVVERTENZA SUL PRODOTTO E NELLE ISTRUZIONI PER L'USO

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole chiave.

### PERICOLO!



PERICOLO indica un pericolo imminente. Se non viene evitato, il risultato **è** la morte o lesioni molto gravi.

### AVVERTENZA!



AVVERTENZA indica un pericolo potenzialmente imminente. Se non viene evitato, il risultato **può essere** la morte o lesioni molto gravi.

### ATTENZIONE!



ATTENZIONE indica un pericolo potenzialmente imminente. Se non viene evitato, ne **possono** conseguire lesioni leggere o di lieve entità.

### AVVERTENZA!



**Pericolo di esplosione a causa di sostanze altamente infiammabili o esplosive!**

Questo simbolo segnala un pericolo dovuto a sostanze altamente infiammabili o esplosive, che possono causare morte o gravi lesioni.

### AVVERTENZA!



**Pericolo di esplosione e incendio a causa della superficie bollente!**

Il bioetanolo può prendere fuoco se viene versato nel bruciatore caldo.

### AVVERTENZA!



**Pericolo di esplosione e incendio a causa del fuoco!**

Se viene versato nel bruciatore acceso, il bioetanolo prende fuoco.

### AVVERTENZA!



**Pericolo di incendio!**

Questo simbolo ti avverte del pericolo causato dalle fiamme libere, che possono incendiare oggetti vicini e ferire gravemente o mortalmente persone.

### ATTENZIONE!



**Rischio di ustioni da superfici calde!**

Questo simbolo ti segnala un pericolo dovuto a parti/superfici calde, che possono provocare lesioni lievi o moderate dovute a ustioni.

### AVVERTENZA!



I capelli possono prendere fuoco! Ciò accade con particolare facilità con i capelli lunghi. Pertanto, non avvicinare mai la testa a una fiamma.



Questo simbolo indica che è necessario documentarsi sull'argomento.

### NOTA



Questo simbolo/parola chiave ti indica un possibile danno materiale.

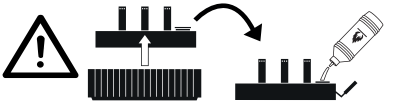


Questo simbolo ti fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.

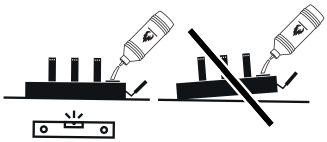
### AVVERTENZA!



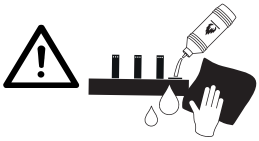
NON riempire il bruciatore nella base.



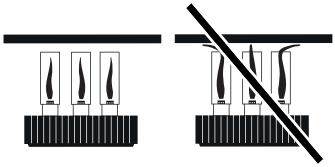
Per il rifornimento, rimuovere sempre il bruciatore dalla base.



Riempire il bruciatore solo in posizione orizzontale.

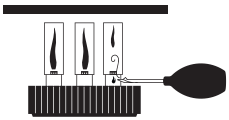


Eliminare immediatamente con un panno il combustibile versato.



Le fiamme non devono toccare la piastra della griglia. Se necessario, ridurre l'altezza della fiamma ruotando l'anello di regolazione.

**NOTA**



Per spegnere CIRCLE, utilizza il soffietto e tienilo come mostrato sul foro della fiamma, sotto il supporto per il vetro.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

### AVVERTENZA!

**Rischio di incendio e di lesioni durante la manipolazione del bioetanolo liquido!**

Il bioetanolo liquido può prendere fuoco se versato in un bruciatore caldo o acceso!

Non versare mai il bioetanolo liquido höfats nel bruciatore caldo o ancora acceso!

### NOTA

Leggi attentamente e integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare CIRCLE!

Conserva le istruzioni per l'uso per un ulteriore utilizzo. Se consegni CIRCLE a terzi, assicurati di includere queste istruzioni per l'uso.

- Le istruzioni per l'uso si basano sugli standard e sulle normative vigenti nell'Unione Europea. Osserva le restrizioni e le leggi regionali.
- Ricordati assolutamente di leggere le istruzioni sulla bottiglia del bioetanolo liquido höfats!
- Monta, utilizza e sottoponi a manutenzione il barbecue solo nel rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso!

### AVVERTENZA!

Tenere i bambini e gli animali domestici lontani da CIRCLE. Presta particolare attenzione durante l'accensione, il funzionamento e il raffreddamento.

### AVVERTENZA!

**Pericolo di morte per sviluppo di gas e avvelenamento da monossido di carbonio!**

Il bioetanolo liquido höfats brucia in modo molto pulito ma, come per qualsiasi processo di combustione, non si può garantire che sia completamente privo di residui. Questo aumenta l'umidità e riduce il contenuto di ossigeno nell'aria della stanza. Pertanto l'uso di CIRCLE è consentito solo in ambienti ben ventilati.

Utilizzato in ambienti poco ventilati, CIRCLE può provocare avvelenamento o morte per avvelenamento da monossido di carbonio!

- Utilizza CIRCLE solo in ambienti ben ventilati.
- Oltre a CIRCLE, non è consentito accendere altri fuochi nello stesso locale!
- Non utilizzare CIRCLE in spazi chiusi e molto piccoli, ad esempio in tende, roulotte, camper, veicoli o imbarcazioni.
- In caso di utilizzo in ambienti chiusi, rispetta le indicazioni relative alle dimensioni dell'ambiente, alla durata di funzionamento e alla ventilazione riportate in "Note sulle dimensioni del locale"!
- La qualità della combustione è stata testata da un ente indipendente, in conformità alla norma DIN EN 16647.

### PERICOLO!

**Pericolo di esplosione a causa di sostanze altamente infiammabili o esplosive!**

L'utilizzo di CIRCLE in prossimità di sostanze altamente infiammabili o esplosive può provocare lesioni o morte a causa di una fiammata o un'esplosione!

Se conservato e manipolato in modo non corretto, il bioetanolo liquido höfats può provocare esplosioni.

- Non utilizzare mai CIRCLE in prossimità di sostanze altamente infiammabili o esplosive come benzina, solventi, gas infiammabili o fuochi d'artificio.

### AVVERTENZA!

**Pericolo di incendio per uso improprio!**

L'uso improprio di CIRCLE può provocare incendi!

- Non lasciare mai CIRCLE incustodito durante l'uso.
- Utilizza CIRCLE solo a una distanza di almeno 70 cm da materiali infiammabili e

sensibili al calore come carta, paglia, legno, tessuti, carbone, pneumatici di automobili o apparecchi elettrici (vedi fig. G).

- Prima della messa in funzione, accertati che la guarnizione sia intatta e che il coperchio del bruciatore sia ben chiuso.
- Non utilizzare CIRCLE in presenza di vento forte o di correnti d'aria.
- Gli indumenti larghi o svolazzanti possono prendere fuoco! Utilizza CIRCLE solo con indumenti ben aderenti.



- I capelli sciolti possono avvicinarsi troppo alla fiamma. Legarsi i capelli prima di utilizzare CIRCLE.
- Non utilizzare CIRCLE in modo continuo o per riscaldare ambienti o asciugare oggetti o tessuti.
- Non utilizzare l'apparecchio all'interno di recipienti. Il bioetanolo potrebbe accumularsi e formare una pericolosa miscela infiammabile.
- Lo spazio d'aria tra l'anello di regolazione e la superficie di installazione deve essere mantenuto libero.

## AVVERTENZA!



**Pericolo di incendio dovuto alla presenza di oggetti!**

Gli oggetti montati o appesi su CIRCLE possono prendere fuoco durante il funzionamento e provocare un incendio.

Non fissare altri oggetti a CIRCLE e non utilizzare accessori diversi da quelli forniti o da quelli originali autorizzati da höfats.

## AVVERTENZA!



**Rischio di incendio e di lesioni durante la manipolazione dei combustibili!**

Per questo prodotto va utilizzato bioetanolo liquido höfats!

Il bioetanolo è tossico e infiammabile, sia come liquido che come gas. Può causare irritazioni e rischi per la salute.

CIRCLE può prendere fuoco a causa di altre fonti di accensione o di un'irradiazione termica sufficiente.

- Conserva sempre il bioetanolo liquido lontano e al riparo da superfici calde, materiale incandescente, calore, scintille, fiamme libere e altre fonti infiammabili.
- Il bioetanolo liquido höfats può essere utilizzato all'aperto o in ambienti chiusi con un'adeguata ventilazione.
- Non utilizzare bioetanolo caldo (ad esempio riscaldato dalla luce solare diretta).
- Maneggia con cura il bioetanolo liquido höfats ed evita di versarlo. Rimuovi accuratamente il bioetanolo liquido höfats eventualmente versato e smaltiscilo.
- Conserva il bioetanolo liquido höfats solo nelle bottiglie originali.
- Non spegnere mai con acqua incendi causati dalil bioetanolo liquido höfats! In caso di incidente, tieni a portata di mano un estintore di classe B e F e una coperta antincendio per spegnere l'incendio.
- Conserva sempre il bioetanolo liquido höfats ben chiuso e in locali dove non ci siano fiamme libere. Il bioetanolo è un combustibile che evapora all'aria aperta. A temperature superiori a 21 gradi Celsius, forma con l'aria una miscela altamente infiammabile, persino esplosiva.
- Non conservare mai più di 6 litri di bioetanolo liquido höfats in casa. Osserva le norme, le disposizioni, le leggi e gli altri requisiti nazionali e regionali del tuo luogo di residenza per la conservazione e la manipolazione di liquidi altamente infiammabili. I requisiti possono variare a seconda del luogo di residenza.
- Osserva sempre le istruzioni riportate sul contenitore del combustibile.
- Prima di ogni utilizzo, verifica che CIRCLE non presenti perdite o fuoriuscite del bioetanolo liquido.
- Per precauzione, indossare guanti protettivi durante il rifornimento!
- In caso di contatto della pelle con il bioetanolo, lava sempre accuratamente le zone interessate. Soprattutto prima della preparazione di cibi, poiché il bioetanolo contiene sostanze amare che possono alterare il sapore.
- Per evitare rischi di ribaltamento , segui le istruzioni di installazione di CIRCLE.
- Non lasciare aperta la bottiglia del bioetanolo liquido, se non lo utilizzi. Non conservarlo nemmeno nel bruciatore. Bruciare sempre il rimanente o farlo evaporare all'aperto!

## AVVERTENZA!



**Pericolo di incendio e di lesioni dovuto all'uso di combustibili non autorizzati o di bruciatori danneggiati!**

L'uso di combustibili non autorizzati o di bruciatori danneggiati può provocare un comportamento di combustione imprevisto e incendi.

- Utilizza esclusivamente il bioetanolo liquido höfats con CIRCLE, come specificato nei dati tecnici.
- Non utilizzare altri liquidi infiammabili come alcol o paraffina.
- Utilizza esclusivamente il bruciatore höfats CIRCLE.
- Se noti danni come ruggine, perdite o deformazioni sul bruciatore, smetti di usarlo e smaltiscilo immediatamente.

## PERICOLO!



**Pericolo di avvelenamento per i bambini!**

**I bambini potrebbero bere o ingerire il bioetanolo liquido höfats. A causa della sua assenza di colore, potrebbe essere scambiato per acqua.**

- Tieni il bioetanolo liquido di höfats fuori dalla portata dei bambini!



Ricordati assolutamente di leggere le istruzioni sulla bottiglia del bioetanolo liquido höfats!

**AVVERTENZA!**



**Rischio di ustioni da superfici calde e da fiammate!**

Durante il funzionamento, le parti del CIRCLE diventano molto calde e possono causare ustioni!

- Non trasportare o spostare mai CIRCLE mentre è in uso o quando parti o accessori sono ancora caldi. Attendi che CIRCLE si sia raffreddato prima di trasportarlo.
- Lascia raffreddare completamente CIRCLE prima di smontarlo, rimontarlo o conservarlo.
- Per evitare ustioni, indossa guanti ignifughi quando maneggi il CIRCLE caldo.
- CIRCLE deve essere sempre utilizzato con la piastra o con accessori analoghi approvati, per evitare che le fiamme fuoriescano dalla parte superiore dell'apparecchio.
- Il grasso può schizzare durante la cottura alla griglia. Proteggere il tavolo dagli schizzi di grasso utilizzando una protezione adatta. Ad es. un tappetino in silicone ignifugo.



**Pericolo di inciampo**

CIRCLE può costituire un pericolo di inciampo se viene installato in aree in cui le persone stanno in piedi o camminano. Ciò può provocare lesioni alle persone o danni a CIRCLE.

- Posiziona CIRCLE solo in zone ben visibili e dove non è d'intralcio alle persone. Presta particolare attenzione quando lo monti con scarsità di luce.
- Non collocare CIRCLE in zone di passaggio, corridoi o altre aree in cui ci sono persone in movimento.

**AVVERTENZA!**



Per garantire un funzionamento sicuro di CIRCLE, utilizza solo parti originali e accessori originali höfats approvati.

## NOTE SULLE DIMENSIONI DEL LOCALE



Le dimensioni minime del locale indicate nella tabella si riferiscono al funzionamento di 1 CIRCLE. Se 2 CIRCLE funzionano contemporaneamente nello stesso locale, la dimensione minima del locale va raddoppiata.

Se si utilizzati anche altri bruciatori (ad es. candele, fornelli a gas, ecc.), occorre tenerne conto. La dimensione minima del locale aumenta.

È possibile utilizzare un massimo di 2 CIRCLE in un locale.

**Dimensioni minime del locale per il funzionamento di un CIRCLE:**

| Superficie del locale (altezza del soffitto circa 2,30 m) | Finestre/porte chiuse | Finestra leggermente aperta | Finestra aperta |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## MESSA IN FUNZIONE

### Disimballaggio e controllo della dotazione

- Rimuovi tutto il materiale di imballaggio e i volantini informativi allegati.
- Dopo il disimballaggio e prima di ogni utilizzo, verifica se ci sono parti del CIRCLE danneggiate. In particolare, controlla la tenuta del bruciatore! Se una parte è danneggiata, non utilizzare CIRCLE, ma informa il tuo rivenditore o contatta direttamente höfats.
- Monta CIRCLE come indicato nella guida rapida e descritto nei capitoli successivi.

**ATTENZIONE!**



Per evitare che delle parti cadano, trasportale una alla volta. In particolare la piastra, la struttura metallica, i cilindri di vetro e la base.

**ATTENZIONE!**



In caso di rottura del vetro, indossa guanti e calzature adeguate per proteggerti durante la rimozione dei frammenti.

### Montaggio di CIRCLE

Le illustrazioni per il montaggio di CIRCLE si trovano nelle pagine iniziali.

## POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

**AVVERTENZA!**



Per tutte le versioni di installazione, rispetta le distanza di sicurezza da materiali infiammabili, pareti e soffitti (vedi la fig. G).

- Per tutte le varianti di installazione, assicurati che il posto scelto sia idoneo, in modo da non dover spostare CIRCLE dopo averlo acceso.
- La superficie d'installazione deve essere orizzontale, piana e stabile.
- La superficie d'installazione deve essere in grado di sopportare in modo sicuro il peso del CIRCLE.
- Usare l'apparecchio solo in un luogo privo di correnti d'aria.

**AVVERTENZA!**

In caso di utilizzo in ambienti chiusi, rispetta le indicazioni relative alle dimensioni dell'ambiente, alla durata di funzionamento e alla ventilazione riportate in "Note sulle dimensioni del locale"!

## RIEMPIMENTO DEL BRUCIATORE (fig. C)

**PERICOLO!**

**Formazione di una fiammata!**

- Dopo il riempimento, eliminare accuratamente con un panno i residui di bioetanolo.
- Controlla che la base non presenti residui di bioetanolo.
- Non versare mai il bioetanolo in un bruciatore acceso o caldo.
- Non rabboccare mai durante il funzionamento.
- Non riempire mai oltre il segno "MAX".
- Installare e riempire sempre il bruciatore in orizzontale.
- Prima della messa in funzione, accertati che il coperchio del bruciatore sia ben chiuso e la guarnizione sia intatta.

**AVVERTENZA!**

**Pericolo di fuoriuscita di combustibile**

- Se il bruciatore viene alimentato con combustibile freddo e CIRCLE non viene messo subito in funzione, c'è il rischio che il combustibile fuoriesca dagli stoppini inavvertitamente. Ciò è dovuto all'espansione termica del combustibile. Per evitare questo problema:
  - la temperatura del combustibile al momento del rifornimento dovrebbe corrisponde alla temperatura dell'ambiente circostante o del locale.
  - non riempire mai il bruciatore di combustibile oltre la tacca "MAX".

**PERICOLO!**

L'uso di combustibili diversi da quelli raccomandati nei dati tecnici può provocare la formazione di fiamme incontrollate ed esplosioni. Inoltre, il bruciatore può danneggiarsi irreparabilmente e si può formare della fastidiosa fuliggine.

Riempi il bruciatore solo con bioetanolo liquido originale höfats. Questo è l'unico modo per garantire un funzionamento senza problemi.

- Estrai il bruciatore dalla base afferrandolo per la maniglia di trasporto.
- Prima di riempirlo, controlla che il bruciatore non sia sporco o danneggiato.
- Rimuovi tutti i tappi degli stoppini.
- Apri il coperchio.
- Posiziona il bruciatore su una superficie orizzontale e piana.
- Riempi il bruciatore con il bioetanolo liquido höfats. Almeno 100 ml, al massimo fino al segno "MAX", che corrisponde a 650 ml (fig. C).
- Non spostare il bruciatore durante il processo di riempimento.
- Controlla la tenuta del coperchio.
- Ruota il coperchio sul bruciatore fino a chiuderlo saldamente.
- Elimina accuratamente con un panno eventuale bioetanolo rovesciato.
- Controlla anche se c'è bioetanolo nella base. In tal caso, eliminalo completamente.

## ALLESTIMENTO COME BARBECUE DA TAVOLO (fig. A - G)

**AVVERTENZA!**

**Pericolo causato dalla fuoriuscita di bioetanolo!**

Trasportare sempre un bruciatore già riempito in posizione orizzontale. In questo modo si evita che il bioetanolo fuoriesca dalle punte degli stoppini.

Legenda delle illustrazioni:

1. Piastra
2. Cilindro di vetro
3. Struttura metallica (con piastra di regolazione)
4. Tappi per stoppini
5. Bruciatore
6. Base (incl. anello di regolazione)
7. Chiave Torx
8. Estintore
9. Supporti
10. Anello inferiore
11. Viti
12. Anello superiore
13. Piastra di regolazione con supporto per il vetro
14. Maniglia di trasporto (con chiave Torx)
15. Tappo del serbatoio del combustibile
16. Stoppino
17. Foro per la fiamma
18. Anello di regolazione della base

### Assemblaggio della struttura metallica (fig. A):

- Avvita i tre supporti sull'anello inferiore utilizzando le viti in dotazione (una chiave Torx si trova nella maniglia del bruciatore).
- Infila la piastra di regolazione sui supporti.
- Monta l'anello superiore e serra le viti.
- Posiziona la base nel punto esatto in cui verrà acceso il barbecue. Assicurati che la superficie sia piana, asciutta, resistente al calore e stabile.
- Posiziona il bruciatore riempito nella base (vedi Riempimento del bruciatore).
- Posiziona la struttura metallica sulla base, in modo che i tubi dello stoppino del bruciatore sporgano attraverso la piastra di regolazione e che la piastra di regolazione poggi sull'anello di regolazione esterno.

- Posiziona i cilindri di vetro sui sei supporti della piastra di regolazione.
- Posiziona la piastra o altri accessori höfats approvati sulla struttura metallica (fig. F). Assicurati che la piastra sia in piano.
- Ruota l'anello di regolazione in senso orario fino alla posizione più bassa (fig. I).
- Tieni pronto l'estintore.
- Segui le istruzioni alla voce "Accensione del fuoco"!

**ATTENZIONE!**

Verifica che tutte le parti siano montate correttamente e che tutte le viti siano serrate correttamente.

- Assicurati anche che tutti i cilindri di vetro siano in posizione corretta e in verticale.

**ATTENZIONE!**

Non montare o rimuovere alcuna parte durante il funzionamento. Attendi sempre che tutte le parti si siano raffreddate.

**NOTA**

La superficie e gli oggetti sotto la piastra si riscaldano. Se possibile, non collocare oggetti o alimenti sotto la piastra o direttamente accanto a CIRCLE.
Evitare di usare CIRCLE su superfici di tavoli molto delicate, a causa del calore e dei possibili schizzi di grasso.

**AVVERTENZA!**

Non appoggiare oggetti direttamente sugli stoppini (vedi fig. D, parte 16) o sulle parti in vetro. Gli oggetti potrebbero prendere fuoco e gli stoppini e i vetri potrebbero danneggiarsi.

### Prima messa in funzione

Pulire la piastra (piastra in ghisa) prima di utilizzarla per la prima volta. Inoltre gli stoppini devono essere stati accesi una volta.

Riempi il serbatoio con 100 ml di bioetanolo, aspetta 3 minuti affinché gli stoppini si impregnino di bioetanolo e lascia bruciare al livello più alto il CIRCLE completamente assemblato, compresa la piastra, finché tutte e sei le fiamme non si spengono da sole. Questa operazione richiede circa 20-30 minuti.

## ACCENSIONE DEL FUOCO (fig. H)

**AVVERTENZA!**

**Rischio di ustioni dovute ad accensione incontrollata**

Non accendere mai l'apparecchio se è caldo!

**ATTENZIONE!**

**Pericolo di ustioni durante l'accensione a causa di un uso incauto del bruciatore!**

All'accensione, la fiamma di un bruciatore può essere più alta del solito.
Posizionare sempre stabilmente la piastra prima di accenderla.

- Non tenere mai la testa o il viso sopra il bruciatore!
- Tenere lontani i bambini quando si accende l'apparecchio!
- Alla luce del sole è difficile vedere la fiamma. All'ombra è più facile individuare la fiamma.
- Assicurati che nel bruciatore ci siano almeno 100 ml di bioetanolo. Riempilo con una quantità sufficiente di bioetanolo. Se è bruciato, prima di rabboccarlo devi aspettare che si sia raffreddato completamente.
- Tieni l'accendino in corrispondenza del foro della fiamma sotto il vetro e accendilo. Non accendere mai dall'alto attraverso il cilindro di vetro.

**AVVERTENZA!**

**Pericolo di ustioni dovuto all'uso di ausili per l'accensione non idonei!**

- È vietato accendere CIRCLE con fonti di accensione potenti come un becco Bunsen, ad esempio.
- Esiste il rischio di ustioni dovute a un uso improprio o ad ausili per l'accensione non idonei.
- Per accendere il fuoco, utilizza un accendino a bastoncino (fig. H).

**ATTENZIONE!**

**Pericolo di ustioni!**

La fiamma può essere difficile da vedere dopo l'accensione. Quando controlli se si è già formata una fiamma, puoi scottarti oppure venire a contatto con bioetanolo liquido in fiamme.

- Non guardare nel cilindro di vetro dall'alto!
- Indossa guanti ignifughi se maneggi CIRCLE dopo averlo acceso.
- Non toccare gli stoppini.

### Preparazione per l'accensione

**AVVERTENZA!**

- Prima di ogni accensione, verifica se sono presenti residui di bioetanolo nella base o sul bruciatore. In questo caso, non accendere assolutamente il bruciatore.
- Rimuovi il bioetanolo in eccesso prima dell'accensione.
- Se il bioetanolo di un bruciatore difettoso penetra nella base, spegni immediatamente il prodotto. Esiste il rischio di una fiammata improvvisa.

### Accendere il bruciatore.

Inserire sempre il bruciatore nella base e montare tutte le altre parti prima dell'accensione!

**AVVERTENZA!**

**Pericolo di incendio in caso di utilizzo senza base**

- La base comprende anche un contenitore di sicurezza, che può raccogliere il bioetanolo in caso di bruciatore difettoso. Per questo motivo, accendi il bruciatore solo dopo averlo inserito nella base CIRCLE e aver posizionato tutte le altre parti.

Ciò evita che, in caso di guasto, il bioetanolo liquido in fiamme possa fuoriuscire e causare un incendio.

Inoltre, è possibile scottarsi con il bruciatore caldo quando lo si inserisce, se è già stato acceso in precedenza.

- Assicurati che CIRCLE si trovi nella posizione finale del barbecue.
- Porta tutte le parti in posizione di cottura.
- Assicurati che i tappi degli stoppini siano stati rimossi.
- Ruota l'anello di regolazione in senso antiorario per portare la piastra di regolazione nella posizione più bassa.
- Tieni l'accendino nel foro della fiamma sotto il cilindro di vetro. Il metallo del supporto dello stoppino deve riscaldarsi per alcuni secondi finché non si forma una fiamma sullo stoppino. All'inizio è ancora piccola, ma nel giro di un minuto raggiunge da sola la sua dimensione massima.
- Pochi istanti dopo l'accensione del primo stoppino, alcune parti del CIRCLE diventano calde. Tienilo presente quando accendi gli altri stoppini.
- Accendi sempre tutti e sei gli stoppini.

**NOTA**

Durante la prima messa in funzione, è possibile che non tutte le fiamme raggiungano l'altezza massima. Questo è normale e non rappresenta un difetto del prodotto.

## FUNZIONAMENTO

**AVVERTENZA!**

**Pericolo di ustioni!**

I componenti di CIRCLE possono diventare molto caldi durante il funzionamento e sussiste il rischio di ustioni. Finché CIRCLE non si è raffreddato completamente, tocca solo gli appositi elementi di comando, come l'anello di regolazione.

### Impostazione dell'altezza della fiamma

- Ruota l'anello di regolazione in senso orario per ridurre le fiamme. Se lo si ruota in senso antiorario, la fiamma diventa più grande. Un'altezza leggermente diversa delle singole fiamme è normale e non influisce sulla cottura alla griglia. Un'altezza della fiamma molto diversa (più di 3 cm) non è normale e può avere varie cause (vedi Risoluzione dei problemi & FAQ).

**AVVERTENZA!**

**Pericolo di aumento delle emissioni di monossido di carbonio e di formazione di fuliggine.**

Se le fiamme toccano la piastra o altri accessori, si possono verificare una forte formazione di fuliggine e una cattiva combustione. Ruota l'anello di regolazione in senso orario per ridurre l'altezza delle fiamme.

**ATTENZIONE!**

Sulla superficie della griglia non devono esserci gas infiammabili, liquidi (solvente per unghie, alcol, combustibile, ecc.) e altri materiali infiammabili.

- Proteggiti dagli schizzi di grasso caldo.
- Non spegnere i grassi in fiamme con l'acqua! Utilizza un estintore di classe B e F o una coperta ignifuga!

### Grigliare

- Prima di grigliare, consigliamo di applicare sulla piastra fredda un leggero strato di olio resistente al calore e adatto alla cottura, e di distribuirlo con un canovaccio da cucina. In questo modo si evita che il cibo si bruci.
- Preriscaldare per circa 5-10 minuti.

**NOTA**

Se c'è troppo olio sulla piastra e rischia di fuoriuscire dal bordo, interrompere il funzionamento e rimuovere l'olio in eccesso. Tieni presente che l'olio può essere bollente.

**AVVERTENZA!**

L'olio può prendere fuoco, se il calore è troppo elevato.

- Non surriscaldare la griglia. Regolare regolarmente la temperatura modificando l'altezza della fiamma.
- Non spegnere mai i grassi in fiamme con l'acqua! Utilizzare invece una coperta antincendio o estintori di classe B e F.

**ATTENZIONE!**

**Superficie smaltata della piastra**

La smaltatura reagisce in modo sensibile ai rapidi cambiamenti di temperatura. Questo può portare alla formazione di crepe irreparabili.

- Non raffreddare mai la piastra di ghisa calda in acqua fredda e non appoggiarla su superfici fredde.
- Lascia sempre raffreddare lentamente la piastra in ghisa, per evitare di danneggiare la smaltatura e la ghisa.
- La smaltatura è sensibile agli urti, data la sua notevole durezza.
- Non far mai cadere la piastra di ghisa. Lo strato di smalto può rompersi o sfaldarsi in caso di urto.

## IL FUOCO

**AVVERTENZA**

**Vapori pericolosi!**

- Non riscaldare oggetti di plastica come imballaggi, lattine, posate di plastica o altro.
- Utilizzare solo alimenti adatti alla cottura alla griglia (ad esempio, non versare alcol sulla piastra calda).

## SPEGNIMENTO DEL FUOCO (fig. J)

### Spegnere le fiamme del bruciatore

- Posiziona la punta metallica dell'estintore in corrispondenza del foro della fiamma sotto il cilindro di vetro, come nella figura J.
- Premi rapidamente e con forza la leva dell'estintore e spegni la fiamma. Se necessario, ripeti l'operazione fino allo spegnimento della fiamma.
- Ora spegni allo stesso modo tutte le altre fiamme.
- Attendi che CIRCLE si sia raffreddato prima di riaccenderlo o spostarlo.

### ATTENZIONE!

**Attenzione alla fiamma: è poco visibile!**

Quando il combustibile si esaurisce, le fiamme diventano sempre più piccole e alla fine è visibile solo più una piccola fiamma blu. Pertanto, prima di procedere con le operazioni successive, controlla con attenzione che tutte le fiamme si siano effettivamente spente.

### ATTENZIONE!

I tappi dello stoppino (fig. L, parte 4) non sono adatti a spegnere la fiamma.

## DOPO LO SPEGNIMENTO

**Attenzione alle ustioni!**

Assicurati che tutte le parti si siano raffreddate, prima di continuare con le fasi successive.

Una volta spente le fiamme e raffreddate tutte le parti, si può procedere come segue:

Rimuovere il bruciatore dalla base, riempire nuovamente di combustibile e accendere.

- Svuotare e smaltire il combustibile rimasto nel bruciatore. Rispetta le norme locali/nazionali per lo smaltimento del bioetanolo liquido.
- Per proteggere i tubi dello stoppino ed evitare che l'acqua si condensi sullo stoppino, posiziona i tappi (fig. L, parte 4) sui tubi raffreddati.

### AVVERTENZA!

**Pericolo di incendio e deflagrazione a causa di residui di combustibile nel bruciatore!**

I residui di combustibile nel bruciatore evaporano anche dopo lo spegnimento e possono formare nel CIRCLE una miscela infiammabile con l'aria.

Se possibile, consumare tutto il combustibile nel bruciatore con un unico utilizzo.

Non lasciare residui di combustibile nel bruciatore quando CIRCLE non viene più utilizzato.

Il bruciatore deve essere conservato al riparo dalla luce solare diretta.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### AVVERTENZA!

Lascia raffreddare completamente CIRCLE prima di pulirlo.

### AVVERTENZA!

L'interno del bruciatore non deve essere pulito o sottoposto a manutenzione!

Non forzare mai l'apertura del bruciatore!

Non versare liquidi nel bruciatore per pulirlo!

### Pulizia del bruciatore

- Pulisci l'esterno del bruciatore con un panno umido. Questa procedura non deve comprendere i tubi dello stoppino, che non dovrebbero essere puliti.

### ATTENZIONE!

Non mettere mai il bruciatore in lavastoviglie o tenerlo sotto l'acqua.

### Pulizia dei cilindri di vetro

- I cilindri di vetro sono realizzati in vetro borosilicato di alta qualità e sono facili da pulire con un panno morbido e sapone.
- Quindi sciacqua accuratamente ogni cilindro di vetro, in modo da rimuovere tutti i residui di sapone. I residui di sapone aumentano il rischio di depositi di fuliggine sul vetro e possono rimanervi impressi.

### Pulizia della base e della struttura metallica

- Sciacquare la base solo a mano (poiché è resistente fino a max. 50 °C).
- La struttura metallica è lavabile in lavastoviglie fino a 100 °C.
- Per pulire la struttura metallica, la base e tutte le altre parti, non utilizzare solventi troppo forti o aggressivi né spugne abrasive, poiché potrebbero danneggiare le superfici e lasciare segni.

### Pulizia della piastra

Raschiare via i residui dalla piastra calda, ma non bollente, con una spatola di legno. Quindi asciugare e impregnare leggermente con olio da cucina resistente al calore. In questo modo si crea una patina protettiva.

In alternativa, pulire con acqua calda e un po' di detersivo per piatti, utilizzando solo panni morbidi.

### ATTENZIONE!

**Rischio di ustioni da superfici calde!**

Lascia raffreddare completamente la piastra in ghisa prima di pulirla.

- Non utilizzare solventi troppo forti o aggressivi né spugne abrasive.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per pulire la piastra in ghisa. In caso contrario, la superficie potrebbe danneggiarsi.
- Rimuovi i depositi staccati con una spugna bagnata.
- In caso di sporco resistente, si consiglia di utilizzare un normale detergente per forni o griglie.

## CONSERVAZIONE

- Non esporre CIRCLE alle intemperie.
- Quando non viene utilizzato, conservare CIRCLE in un luogo asciutto, ben ventilato e protetto dalla polvere.

**ATTENZIONE!**

Dopo un immagazzinamento prolungato, rimuovi eventuali depositi di sporco e polvere prima di utilizzare nuovamente CIRCLE.

**ATTENZIONE!**

Assicurati che il bioetanolo liquido höfats sia completamente bruciato, prima di riporre CIRCLE!

**ATTENZIONE!**

Se CIRCLE rimane fermo in un luogo per un periodo di tempo prolungato, in determinate circostanze potrebbero verificarsi scolorimenti della superficie sottostante. Questo può accadere, in particolare, con materiali delicati come le superfici in legno verniciate o non trattate, il marmo o alcune materie plastiche e metalli. Per evitare possibili scolorimenti, è necessario posizionare qualcosa di robusto sotto il CIRCLE.

### Conservazione del bioetanolo liquido höfats

Osserva le seguenti istruzioni per la conservazione del bioetanolo liquido höfats:

- Non conservare nel bruciatore residui di bioetanolo liquido höfats.
- Non conservare il bioetanolo liquido höfats insieme ad altri liquidi infiammabili in una quantità totale superiore a 20 litri.
- Conserva il bioetanolo liquido höfats solo nella bottiglia originale, non danneggiata.
- Tieni sempre ben chiusa la bottiglia del bioetanolo liquido höfats.
- Non conservare il bioetanolo liquido höfats in prossimità di fonti di accensione o di calore.
- Conserva il bioetanolo liquido höfats solo in locali ben ventilati e freschi.

## SMALTIMENTO

### Smaltimento dell'imballaggio

Tutti i materiali utilizzati sono ecosostenibili e riciclabili. Smaltisci l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Informati sui metodi di smaltimento disponibili presso il tuo rivenditore o il centro di smaltimento locale.

### Smaltimento di CIRCLE

- Se CIRCLE non viene più utilizzato, può essere smaltito come rottame metallico.
- NON smaltire i cilindri di vetro (borosilicato) presso un centro di raccolta del vetro usato:

Informati dal tuo Comune sulle possibilità di uno smaltimento ecologico e adeguato.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI & FAQ

### Impossibile accendere il bruciatore

- Hai utilizzato nel bruciatore un etanolo liquido diverso da quello consigliato da höfats.

→ Esistono etanoli speciali che possono essere accesi solo in determinati prodotti. Non sono adatti all'uso in CIRCLE. Utilizza solo bioetanolo liquido höfats.

- Nel bruciatore hai utilizzato gel all'etanolo **al posto** del bioetanolo liquido höfats.

→ CIRCLE non è adatto ai combustibili gel. Il bruciatore sarà irrimediabilmente danneggiato da questo combustibile non adatto. Sostituisci il bruciatore difettoso.

- Hai dimenticato di togliere i tappi dello stoppino.

→ I tappi neri in silicone servono solo a proteggere gli stoppini e devono essere sempre rimossi prima dell'accensione.

- Gli stoppini hanno assorbito dell'acqua.

→ Rimuovi il bruciatore dalla base CIRCLE. Quindi elimina il liquido residuo e lascia asciugare il bruciatore aperto e senza i tappi degli stoppini per almeno 4 giorni. Successivamente puoi ricaricare il bruciatore con il bioetanolo liquido höfats.

→ Alla prima accensione, CIRCLE impiega un po' più di tempo del solito per formare una fiamma "piena". La situazione dovrebbe migliorare con gli utilizzi successivi.

### La formazione della fiamma è cambiata o le fiamme hanno altezze diverse

- Hai utilizzato nel bruciatore un etanolo liquido diverso da quello consigliato da höfats.

→ Pertanto, utilizza in CIRCLE solo il bioetanolo liquido höfats.

- Non è possibile regolare l'altezza della fiamma.

→ Ruota l'anello di regolazione per regolare la fiamma.

- La piastra di regolazione non si muove quando ruoto l'anello di regolazione.

→ Spegni le fiamme. Verifica che la piastra di regolazione sia correttamente inserita e che il bruciatore sia stato posizionato correttamente nella base.

**ATTENZIONE!**

Se non si riesce ancora a regolare correttamente la piastra di regolazione, contatta il servizio clienti.

- C'è vento e le fiamme sono instabili.

→ CIRCLE non è concepito per essere utilizzato in caso di forte vento. Si sconsiglia vivamente l'uso in presenza di vento o raffiche.

- Uno o più stoppini sono difettosi, ad esempio deformati o con fibre che fuoriescono.

→ Non utilizzare più CIRCLE e contatta il servizio clienti.

- I cilindri di vetro non sono posizionati correttamente.

→ Mentre CIRCLE si raffredda, assicurati che tutti i cilindri di vetro siano in verticale e ben posizionati sui bruciatori.

**ATTENZIONE!**



Se CIRCLE è già stato acceso, deve essere maneggiato solo con guanti ignifughi.

### Dove posso smaltire i residui di bioetanolo liquido höfats?

→ Informati sulle norme locali/nazionali per lo smaltimento del bioetanolo liquido.

→ Si consiglia lasciar bruciare completamente il bioetanolo liquido höfats nel CIRCLE.

### Il mio CIRCLE è sporco. Cosa posso fare?

→ I residui di fuliggine bianca o nera sul cilindro di vetro devono essere rimossi il prima possibile, con un panno in microfibra e acqua pulita. Se utilizzi detergenti, assicurati che non rimangano residui sul vetro. Per evitare la formazione di fuliggine, utilizza solo bioetanolo liquido höfats nel tuo CIRCLE.

→ I residui di fuliggine che non è stato possibile rimuovere dal cilindro di vetro, potrebbero rimanere impressi nel vetro. In questo caso, sostituisci il cilindro di vetro e rimuovi immediatamente i residui di fuliggine.

→ Un leggero imbrattamento della superficie di combustione del bruciatore non ha alcun effetto sulla fiamma. Rimuovi la sporcizia grossolana dalla superficie del bruciatore con un pennello.

→ Il bruciatore non deve essere messo in lavastoviglie o riempito d'acqua.

### Barbecue da tavolo CIRCLE

| | |
|---|---|
| **Combustibile** | Bioetanolo liquido höfats |
| **quantità massima di riempimento** | 650 ml |
| **Autonomia di combustione** | da 2 a 4 ore circa |
| **Dimensioni** | Ø 35 x 20,5 cm |
| **Peso** | 5,6 kg |

## REGLEMENTAIR GEBRUIK

Dit product (hierna "CIRCLE" genoemd) is bedoeld als tafelgrill voor het bereiden van gerechten in goed geventileerde ruimten of buitenshuis en uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

De CIRCLE mag alleen worden gebruikt met vloeibare bio-ethanol brandstof van höfats.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

- Kinderen moeten altijd onder toezicht staan.
- Reiniging, ingebruikneming (bijvoorbeeld vullen, ontsteken ...), buitenbedrijfstelling en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden. De CIRCLE is geen speelgoed.

Elk ander gebruik of wijziging van het product dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan tot materiële schade of zelfs tot lichamelijk letsel leiden.

De brander mag alleen worden geopend middels de daarvoor bedoelde schroefdop. Alle andere onderdelen (behalve de lontdoppen) kunnen niet worden gedemonteerd en mogen niet worden geopend of gewijzigd!

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die door het niet-reglementaire gebruik ontstaan is.

## WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP HET PRODUCT EN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.

### GEVAAR!



GEVAAR geeft een dreigend gevaar aan. Als dit niet wordt vermeden, **zijn** de dood of zeer ernstige verwondingen het gevolg.

### WAARSCHUWING!



WAARSCHUWING geeft een mogelijk dreigend gevaar aan. Als dit niet wordt vermeden, **kunnen** de dood of zeer ernstige verwondingen het gevolg zijn.

### VOORZICHTIG!



VOORZICHTIG geeft een mogelijk dreigend gevaar aan. Als dit niet wordt vermeden, **kunnen** lichte of geringe verwondingen het gevolg zijn.

### WAARSCHUWING!



**Explosiegevaar door licht ontvlambare of explosieve stoffen!**

Dit symbool waarschuwt je voor een gevaar als gevolg van licht ontvlambare of explosieve stoffen die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.

### WAARSCHUWING!



**Explosie- en brandgevaar door heet oppervlak!**

De bio-ethanol kan ontbranden wanneer het in de hete brander wordt gegoten.

### WAARSCHUWING!



**Explosie- en brandgevaar door vuur!**

De bio-ethanol zal ontbranden wanneer het in de brandende brander wordt gegoten.

### WAARSCHUWING!



**Brandgevaar!**

Dit symbool waarschuwt je voor het gevaar van open vuur dat onderdelen in de omgeving kan doen ontbranden en mensen ernstig kan verwonden of doden door vuur.

### VOORZICHTIG!



**Gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken!**

Dit symbool waarschuwt je voor gevaar door hete onderdelen/oppervlakken, wat kan leiden tot lichte of matige verwondingen door brandwonden.

### WAARSCHUWING!



Haar kan in brand vliegen! Dit gebeurt vooral gemakkelijk bij langer haar. Houd daarom nooit je hoofd boven een vlam.



Dit symbool geeft aan dat je je moet inlezen in dit onderwerp.

### OPMERKING



Dit symbool/signaalwoord wijst je op mogelijke materiële schade.

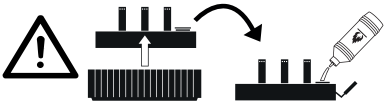


Dit symbool geeft je nuttige aanvullende informatie over de montage of de bediening.

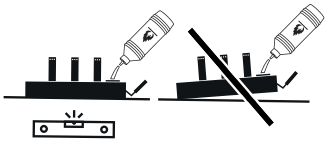
### WAARSCHUWING!



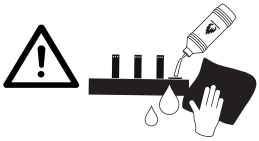
Vul de brander NIET in de base.



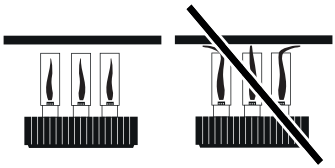
Verwijder de brander altijd van de base om te vullen.



Vul de brander alleen in horizontale positie.

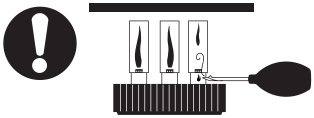


Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.



De vlammen mogen de grillplaat niet raken. Verlaag indien nodig de vlamhoogte door aan de instelring te draaien.

**OPMERKING**



Om de CIRCLE uit te schakelen, gebruik je de blaasbalg en houd je deze tegen de vlamopening onder de glashouder zoals afgebeeld.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING!**

**Brand- en letselgevaar bij het omgaan met vloeibare bio-ethanol!**

Vloeibare bio-ethanol kan ontbranden als het in een hete of brandende brander wordt gegoten!

Giet nooit vloeibare bio-ethanol van höfats in de hete brander of in de brander terwijl deze nog brandt!

**OPMERKING**

Lees de volgende instructies zorgvuldig en volledig voordat je de CIRCLE gebruikt!

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als je de CIRCLE doorgeeft aan derden, zorg er dan voor dat je deze gebruiksaanwijzing meegeeft.

- De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en voorschriften die gelden in de Europese Unie. Houd rekening met regionale beperkingen en wetten.
- Zorg ervoor dat je de instructies op de fles höfats vloeibare bio-ethanol leest!
- Monteer, gebruik en onderhoud de grill alleen volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing!

**WAARSCHUWING!**

Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de CIRCLE. Wees vooral voorzichtig bij het aansteken, tijdens het gebruik en bij het afkoelen.

**WAARSCHUWING!**

**Levensgevaar door gasontwikkeling en koolmonoxidevergiftiging!**

höfats vloeibare bio-ethanol verbrandt zeer schoon, maar zoals bij elk verbrandingsproces kan niet worden gegarandeerd dat het volledig vrij is van residuen. Daarbij neemt de luchtvochtigheid toe en wordt het zuurstofgehalte van de lucht in de kamer lager. De CIRCLE mag daarom alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimten.

Het gebruik van de CIRCLE in slecht geventileerde ruimten kan leiden tot vergiftiging of overlijden door koolmonoxidevergiftiging!

- Gebruik de CIRCLE alleen in goed geventileerde ruimtes.
- Behalve de CIRCLE mag er geen ander vuur worden aangestoken in dezelfde kamer!
- Gebruik de CIRCLE niet in gesloten en zeer kleine ruimtes, zoals tenten, caravans, campers, voertuigen of boten.
- Neem bij gebruik binnenshuis de specificaties voor kamergrootte, bedrijfstijd en ventilatie onder "Opmerkingen over de kamergrootte" in acht!
- De verbrandingskwaliteit is getest door een onafhankelijke instantie in overeenstemming met DIN EN 16647.

**GEVAAR!**

**Explosiegevaar door licht ontvlambare of explosieve stoffen!**

Het gebruik van de CIRCLE in de nabijheid van licht ontvlambare of explosieve stoffen kan leiden tot letsel of de dood als gevolg van een steekvlam of explosie!

Onjuiste opslag en onjuiste behandeling van höfats vloeibare bio-ethanol kan leiden tot explosie.

- Gebruik de CIRCLE nooit in de buurt van licht ontvlambare of explosieve stoffen zoals benzine, oplosmiddelen, brandbare gassen of vuurwerk.

**WAARSCHUWING!**

**Brandgevaar door onjuist gebruik!**

Onjuist gebruik van de CIRCLE kan leiden tot brand!

- Laat de CIRCLE nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Gebruik de CIRCLE alleen op een afstand van minstens 70 cm van brandbare en warmtegevoelige materialen zoals papier,

stro, hout, textiel, kolen, autobanden of elektrische apparaten(zie afbeelding G).

- Controleer voor ingebruikname of de afdichting intact is en het branderdeksel goed gesloten is.
- Gebruik de CIRCLE niet bij sterke wind of tocht.
- Loszittende of wapperende kleding kan vlam vatten! Gebruik de CIRCLE alleen met goed aansluitende kleding.



- Los haar kan te dicht bij de vlam komen. Bind je haar samen als je de CIRCLE gebruikt.

Gebruik de CIRCLE niet continu of om ruimtes te verwarmen of om voorwerpen of textiel te drogen.

- Gebruik het apparaat niet in bakken. Bio-ethanol kan zich hier verzamelen en een gevaarlijk brandbaar mengsel vormen.
- De luchtspleet tussen de stelring en het opstelvlak moet vrij blijven.

## WAARSCHUWING!



**Brandgevaar door het aanbrengen van voorwerpen!**

Voorwerpen die aan de CIRCLE zijn gemonteerd of opgehangen, kunnen tijdens het gebruik vuur vatten en brand veroorzaken.

Hang geen andere voorwerpen aan de CIRCLE en gebruik geen andere hulpstukken dan de meegeleverde of goedgekeurde originele höfats-accessoires.

## WAARSCHUWING!



**Brand- en letselgevaar bij het omgaan met brandstoffen!**

Voor dit product is höfats vloeibare bio-ethanol nodig!

Bio-ethanol is giftig en brandbaar als vloeistof en als gas. Het kan irritatie en gezondheidsrisico's veroorzaken.

De CIRCLE kan ontstoken worden door andere ontstekingsbronnen of voldoende warmtestraling.

- Bewaar en houd vloeibare bio-ethanol altijd uit de buurt van en beschermd tegen gloeiende voorwerpen, hitte, vonken, open vuur en andere ontvlambare invloeden.
- höfats vloeibare bio-ethanol kan met voldoende ventilatie zowel binnen als buiten worden gebruikt.
- Gebruik geen bio-ethanol die warm is (bijvoorbeeld verwarmd door direct zonlicht).
- Voorkom morsen van höfats vloeibare bio-ethanol door er voorzichtig mee om te gaan. Gemorste höfats vloeibare bio-ethanol grondig verwijderen en afvoeren.
- Bewaar höfats vloeibare bio-ethanol alleen in de originele flessen.
- Blus branden van höfats vloeibare bio-ethanol nooit met water! Houd bij een ongeval een brandblusser van klasse B en F en een blusdeken klaar om de brand te blussen.
- Bewaar höfats vloeibare bio-ethanol altijd goed afgesloten en in ruimtes waar geen open vuur is. Bio-ethanol is een brandstof die in open toestand verdampt. Bij temperaturen boven 21°C vormt het een licht ontvlambaar, zelfs explosief mengsel met lucht.
- Bewaar niet meer dan 6 liter höfats vloeibare bio-ethanol in je huis. Neem de nationale en regionale voorschriften, bepalingen, wetten en andere wettelijk bindende vereisten van je woonplaats voor de opslag en hantering van licht ontvlambare vloeistoffen in acht. De vereisten kunnen variëren afhankelijk van waar je woont.
- Neem altijd de instructies op de brandstoftank in acht.
- Controleer de CIRCLE voor elk gebruik op lekken of lekkende vloeibare bio-ethanol.
- Draag uit voorzorg beschermende handschoenen tijdens het vullen!
- Was de aangetaste gebieden altijd grondig na huidcontact met bio-ethanol. Vooral voordat je voedsel bereidt, want bio-ethanol bevat bittere stoffen die de smaak kunnen beïnvloeden.
- Vermijd kantelgevaar door de CIRCLE installatie-instructies te volgen.
- Laat ongebruikte vloeibare bio-ethanol niet open staan. Bewaar deze ook niet in de brander. Verbrand de rest altijd of verdamp het buiten!

## WAARSCHUWING!



**Risico op brand en letsel door het gebruik van niet-toegestane brandstoffen of beschadigde branders!**

Het gebruik van niet-toegestane brandstoffen of het gebruik van beschadigde branders kan leiden tot onvoorzien verbrandingsgedrag en brand.

- Gebruik alleen höfats vloeibare bio-ethanol met de CIRCLE, zoals gespecificeerd in de technische gegevens.
- Gebruik geen andere ontvlambare vloeistoffen zoals spiritus of petroleum.
- Gebruik uitsluitend de höfats CIRCLE brander.
- Als je schade zoals roest, lekken of vervormingen op de brander opmerkt, stop dan met het gebruik en gooi hem onmiddellijk weg.

## GEVAAR!



**Vergiftigingsgevaar voor kinderen!**

**Kinderen kunnen höfats vloeibare bio-ethanol drinken of inslikken. Door de kleurloosheid bestaat het risico van verwarring met water.**

- Bewaar höfats vloeibare bio-ethanol buiten het bereik van kinderen!



Zorg ervoor dat je de instructies op de fles höfats vloeibare bio-ethanol leest!

**WAARSCHUWING!**



**Gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken en steekvlammen!**

Tijdens het gebruik worden onderdelen van de CIRCLE zeer heet en kunnen deze brandwonden veroorzaken!

- Vervoer of verplaats de CIRCLE nooit tijdens gebruik of wanneer onderdelen of accessoires nog heet zijn. Wacht tot de CIRCLE is afgekoeld voordat je hem vervoert.
- Laat de CIRCLE volledig afkoelen voordat je hem demonteert, opnieuw monteert of opbergt.
- Draag, om brandwonden te voorkomen, vuurbestendige handschoenen als je de hete CIRCLE beet pakt.
- De CIRCLE moet altijd worden gebruikt met de plancha of vergelijkbare goedgekeurde accessoires om te voorkomen dat de vlammen uit de bovenkant van het apparaat ontsnappen.
- Vet kan spatten bij het grillen. Bescherm de tafel tegen vetspatten door een geschikte onderlegger te gebruiken. bijvoorbeeld een vuurvaste siliconenmat.



**Gevaar voor struikelen**

De CIRCLE kan struikelgevaar vormen als deze wordt geïnstalleerd op plaatsen waar mensen staan of lopen. Dit kan leiden tot lichamelijk letsel of schade aan de CIRCLE.

- Zet de CIRCLE alleen neer op plaatsen waar hij duidelijk zichtbaar is en niet in de weg staat. Wees vooral voorzichtig bij het opzetten in het donker.
- Plaats de CIRCLE niet in doorgangen, gangen of andere gebieden waar mensen rondlopen.

**WAARSCHUWING!**



Gebruik voor een veilige werking van de CIRCLE alleen originele onderdelen en goedgekeurde originele höfats-accessoires.

## OPMERKINGEN OVER DE KAMERGROOTTE



De minimale kamergroottes in de tabel hebben betrekking op het gebruik van 1 CIRCLE. Als 2 CIRCLE's tegelijkertijd in dezelfde kamer worden gebruikt, verdubbelt de minimale kamergrootte.

Als er ook andere branders worden gebruikt (bijvoorbeeld kaarsen, gasfornuis, enz.), moet hier rekening mee worden gehouden. De minimale kamergrootte neemt dan toe.

Er mogen maximaal 2 CIRCLE's in één kamer worden gebruikt.

**Minimale kamergrootte bij gebruik van een CIRCLE:**

| Ruimteoppervlakte (plafondhoogte ca. 2,30 m) | Ramen/deuren gesloten | Raam iets geopend | Raam geopend |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## IN GEBRUIK NEMEN

### Uitpakken en controleren van de leveringsomvang

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de bijgevoegde informatiefolders.
- Controleer na het uitpakken en voor elk gebruik of er onderdelen van de CIRCLE beschadigd zijn. Controleer vooral de brander op lekken! Gebruik de CIRCLE niet als een onderdeel beschadigd is, maar informeer je dealer of neem rechtstreeks contact op met höfats.
- Monteer je CIRCLE zoals aangegeven in de beknopte handleiding en beschreven in de volgende hoofdstukken.

**VOORZICHTIG!**



Transporteer onderdelen afzonderlijk om te voorkomen dat ze vallen. Met name de plancha, het metalen frame, de glazen cilinders en de basis.

**VOORZICHTIG!**



Als glas breekt, draag dan geschikte handschoenen en schoeisel om je te beschermen bij het verwijderen van de scherven.

### De CIRCLE monteren

Afbeeldingen voor de montage van de CIRCLE vind je helemaal vooraan op de eerste pagina's.

## DE OPSTELLINGSPLAATS BEPALEN

**WAARSCHUWING!**



Neem de veiligheidsafstanden tot brandbare materialen in acht voor alle opstellingsvarianten (zie afbeelding G).

- Controleer bij alle opstellingsvarianten of dit de juiste plaats is, zodat je de CIRCLE niet hoeft te verplaatsen nadat je hem hebt aangestoken.
- De opstellingsplaats moet horizontaal, vlak en stabiel zijn.
- De opstellingsplaats moet het gewicht van de CIRCLE veilig kunnen dragen.
- Gebruik het apparaat alleen op een plaats zonder tocht.

**WAARSCHUWING!**

Neem bij gebruik binnenshuis de specificaties voor kamergrootte, bedrijfstijd en ventilatie onder "Opmerkingen over kamergrootte" in acht!

## BRANDER VULLEN (Afb. C)

**GEVAAR!**

**Vorming van een steekvlam!**

- Veeg bio-ethanolresten na het vullen voorzichtig op.
- Controleer de base op bio-ethanolresten.
- Giet nooit bio-ethanol in een brandende of hete brander.
- Nooit bijvullen tijdens gebruik.
- Vul nooit boven de "MAX"-markering.
- Stel de brander altijd horizontaal op en vul hem.
- Controleer voor ingebruikname of de afdichting intact is en het branderdeksel goed gesloten is.

**WAARSCHUWING!**

**Gevaar door lekkende brandstof**

- Als er koude brandstof in de brander wordt gedaan en de CIRCLE niet onmiddellijk in gebruik wordt genomen, bestaat het risico dat er ongemerkt brandstof uit de lonten ontsnapt. Dit is een gevolg van de thermische uitzetting van de brandstof. Om dit te voorkomen:
  - moet de temperatuur van de brandstof bij het vullen overeenkomen met de temperatuur van de omgeving of de kamer;
  - mag de brander nooit verder met brandstof worden gevuld dan de markering "MAX".

**GEVAAR!**

Het gebruik van andere brandstoffen dan aanbevolen in de technische gegevens kan leiden tot ongecontroleerde vlamvorming en explosies. Bovendien kan de brander worden vernield en kan er ongewenste roetvorming optreden.

Vul de brander alleen met originele höfats vloeibare bio-ethanol. Dit is de enige manier om een probleemloze werking te garanderen.

- Neem de brander uit de base aan de draaggreep.
- Controleer de brander op vuil en beschadigingen voordat je gaat vullen.
- Verwijder alle lontdoppen.
- Open het deksel.
- Plaats de brander op een horizontaal, vlak oppervlak.
- Vul de brander met höfats vloeibare bio-ethanol. Ten minste 100 ml, maximaal tot de markering "MAX", die overeenkomt met 650 ml (afb. C).
- Beweeg de brander niet tijdens het vullen.
- Controleer de afdichting van het deksel.
- Draai het deksel op de brander totdat het stevig gesloten is.
- Veeg gemorste bio-ethanol voorzichtig op.
- Controleer ook of er bio-ethanol in de base zit. Zo ja, verwijder deze dan volledig.

## OPSTELLEN ALS TAFELGRILL (Afb. A - G)

**WAARSCHUWING!**

**Gevaar door lekkende bio-ethanol!**

Transporteer een reeds gevulde brander altijd horizontaal. Dit voorkomt dat er bio-ethanol uit de lontuiteinden lekt.

**Legenda bij de afbeeldingen:**

1. Plancha
2. Glazen cilinder
3. Metalen frame (met regelplaat)
4. Lontdoppen
5. Brander
6. Basis (incl. instelring)
7. Torxsleutel
8. Vlamdover
9. Steunen
10. Onderste ring
11. Schroeven
12. Bovenste ring
13. Regelplaat met glashouder
14. Draaggreep (met torxsleutel)
15. Tankdeksel
16. Lont
17. Vlamopening
18. Stelring van de base

### Metalen frame in elkaar zetten (Afb. A):

- Schroef de drie steunen op de onderste ring met de bijgeleverde schroeven (een torxsleutel bevindt zich in de draaggreep van de brander).
- Breng de regelplaat aan op de steunen.
- Plaats de bovenste ring en draai de schroeven vast.
- Plaats de base precies op de plek waar de grill wordt aangestoken. Zorg ervoor dat het oppervlak vlak, droog, temperatuurbestendig en stabiel is.
- Plaats de gevulde brander in de base (zie Brander vullen).
- Plaats het metalen frame op de base zodat de lontbuizen van de brander door de regelplaat steken en de regelplaat op de buitenste stelring rust.
- Plaats de glazen cilinders op de zes glashouders van de regelplaat.
- Plaats de plancha of andere goedgekeurde höfats-accessoires op het metalen frame (afb. F). Zorg ervoor dat de plancha waterpas staat.
- Draai de instelring met de klok mee naar de onderste stand (afb. I).
- Houd de brandblusser gereed.
- Volg de instructies onder "Het vuur aansteken"!

**VOORZICHTIG!**



Controleer of alle onderdelen correct zijn gemonteerd en of alle schroeven goed zijn aangedraaid.

- Zorg er ook voor dat alle glazen cilinders op de juiste positie en verticaal staan.

**VOORZICHTIG!**



Installeer of verwijder geen onderdelen tijdens het gebruik. Wacht altijd tot alle onderdelen zijn afgekoeld.

**OPMERKING**



Het opsteloppervlak en de voorwerpen onder de plancha worden warm. Plaats indien mogelijk geen voorwerpen of voedsel onder de plancha of direct naast de CIRCLE.
Het gebruik van de CIRCLE op zeer gevoelige tafeloppervlakken moet vermeden worden omwille van warmtestraling en mogelijke vetspatten.

**WAARSCHUWING!**



Plaats geen voorwerpen direct op de lonten (zie afb. D deel 16) of glazen. De voorwerpen kunnen vlam vatten en de lonten en glazen kunnen beschadigd raken.

**Voor het eerst in gebruik nemen**



Maak de plancha (gietijzeren plaat) schoon voor het eerste gebruik. Bovendien moeten de lonten in één keer worden ingebrand.

Vul hiervoor de tank met 100 ml bio-ethanol, wacht 3 minuten tot de lonten zich met bio-ethanol hebben volgezogen en laat de CIRCLE volledig gemonteerd, inclusief de plancha, op de hoogste stand branden tot alle zes de vlammen vanzelf doven. Dit duurt ongeveer 20-30 minuten.

## STEEK HET VUUR AAN (Afb. H)

**WAARSCHUWING!**



**Risico op brandwonden door ongecontroleerde ontsteking**

Het hete apparaat nooit aansteken!

**VOORZICHTIG!**



**Gevaar voor brandwonden bij het aansteken door onzorgvuldig omgaan met de brander!**

De vlam van een brander kan hoger zijn dan normaal wanneer deze brandt.
Plaats de plancha altijd vóórdat je de brander aansteekt.

- Houd nooit je hoofd of je gezicht boven een brander als je deze aansteekt!
- Houd kinderen uit de buurt bij het aansteken!
- De vlam is moeilijk te zien in zonlicht. Een plek in de schaduw helpt om de vlam beter te herkennen.
- Zorg ervoor dat er minstens 100 ml bio-ethanol in de brander zit. Vul met voldoende bio-ethanol. Als het is verbrand, moet je wachten tot alles volledig is afgekoeld voordat je mag bijvullen.
- Houd de aansteker tegen het vlamgat onder het glas en steek hem aan. Steek nooit van bovenaf door de glazen cilinder aan.

**WAARSCHUWING!**



**Verbrandingsgevaar door gebruik van ongeschikte ontstekingshulpmiddelen!**

- Het is verboden om de CIRCLE te ontsteken met krachtige ontstekingsbronnen zoals een bunsenbrander.
- Er bestaat een risico op brandwonden door onjuist gebruik of ongeschikte ontstekingshulpmiddelen.
- Gebruik een staafaansteker om het vuur aan te steken (afb. H..

**VOORZICHTIG!**



**Verbrandingsgevaar!**

De vlam kan moeilijk te zien zijn na het aansteken. Je kunt jezelf verbranden of in contact komen met brandende vloeibare bio-ethanol wanneer je test of er al een vlam is gevormd.

- Kijk niet van bovenaf in de glazen cilinder!
- Draag vuurbestendige handschoenen als je de CIRCLE na het aansteken vastneemt.
- Raak de lonten niet aan.

**Voorbereiding van het aansteken**

**WAARSCHUWING!**



- Controleer voor het aansteken of er bio-ethanolresten in de base of op de brander zitten. Als dit het geval is, mag je de brander in geen geval aansteken.
- Verwijder de overtollige bio-ethanol voor het aansteken.
- Als er bio-ethanol van een defecte brander in de base terechtkomt, moet je het product onmiddellijk buiten gebruik stellen. Er bestaat een risico op een steekvlam.

**Ontsteken van de brander!**

Plaats de brander altijd in de basis en monteer alle andere onderdelen voordat je hem aansteekt!

**WAARSCHUWING!**



**Brandgevaar door ontbrekende base**

- De base bevat ook een veiligheidscontainer die de bio-ethanol kan opvangen in het geval van een defecte brander. Steek de brander daarom pas aan nadat je deze in de CIRCLE base hebt geplaatst en alle andere onderdelen hebt geplaatst.

  Om te voorkomen dat brandende vloeibare bio-ethanol weglekt en brand veroorzaakt in geval van een storing.

  Je kunt je ook verbranden aan de hete brander bij het plaatsen als je hem van tevoren al hebt aangestoken.
- Zorg ervoor dat de CIRCLE op de laatste grillplaats staat.
- Breng alle onderdelen in grillpositie.

- Zorg ervoor dat de lontdoppen van de lonten zijn verwijderd.
- Draai de stelring linksom om de afstelplaat in de laagste stand te zetten.
- Houd de aansteker tegen de vlamopening onder de glazen cilinder. Het metaal van de lonthouder moet enkele seconden worden verhit tot er een vlam op de lont ontstaat. Deze is eerst nog klein en groeit de volgende minuut vanzelf uit tot volledige grootte.
- Enkele ogenblikken na het aansteken van de eerste lont worden delen van de CIRCLE heet. Houd hier rekening mee bij het aansteken van de andere lonten.
- Steek altijd alle zes lonten aan.

**OPMERKING**

Tijdens het eerste gebruik is het mogelijk dat niet alle vlammen hun maximale hoogte bereiken. Dit is normaal en duidt niet op een defect van het product.

## BEDRIJF

**WAARSCHUWING!**

**Verbrandingsgevaar!**

CIRCLE-onderdelen kunnen tijdens het gebruik zeer heet worden en er bestaat gevaar voor brandwonden. Raak alleen de hiervoor bestemde bedieningselementen aan, zoals de instelring, totdat de CIRCLE volledig is afgekoeld.

### Vlamhoogte instellen

- Draai de instelring met de klok mee om de vlammen te verkleinen. Bij linksom draaien wordt de vlam groter. Een iets andere vlamhoogte van de afzonderlijke vlammen is normaal en heeft geen invloed op je grillervaring. Een sterk afwijkende vlamhoogte (meer dan 3 cm) is niet normaal en kan verschillende oorzaken hebben (zie Problemen oplossen & FAQ).

**WAARSCHUWING!**

**Gevaar voor verhoogde koolmonoxide-emissies en roetvorming.**

Als de vlammen de plancha of andere accessoires raken, kan dit leiden tot zware roetvorming en slechte verbranding. Draai de stelring met de klok mee om de vlamhoogte te verlagen.

**VOORZICHTIG!**

Houd het grilloppervlak vrij van ontvlambare gassen, vloeistoffen (nagellakremover, alcohol, brandstof, enz.) en andere ontvlambare materialen.

- Bescherm je tegen hete vetspatten.
- Blus vetbranden niet met water! Gebruik een brandblusser van klasse B en F of een brandwerende blusdeken!

### Barbecueën

- We raden aan om de koude plancha in te smeren met een dun laagje hittebestendige olie die geschikt is om in te braden en dit uit te smeren met een keukendoek voordat je gaat grillen. Dit voorkomt dat het voedsel aanbrandt.
- Ongeveer 5-10 minuten voorverwarmen.

**OPMERKING**

Als er te veel olie op de plancha ligt en deze over de rand dreigt te lopen, stop dan met grillen en verwijder de overtollige olie. Houd er rekening mee dat de olie heet kan zijn.

**WAARSCHUWING!**

De olie kan ontbranden bij te sterke hitte.

Verwarm de grill niet te heet. Regel de temperatuur regelmatig door de vlamhoogte te veranderen.

- Blus vetbranden nooit met water! Gebruik in de plaats daarvan een brandblusser van klasse B en F of een blusdeken.

**VOORZICHTIG!**

**Geëmailleerd oppervlak van de plancha**

De emaillering reageert gevoelig op snelle temperatuurveranderingen. Dit kan leiden tot onherstelbare scheuren.

- Blus de hete gietijzeren plaat nooit af met koud water en plaats de hete gietijzeren plaat nooit op koude oppervlakken.
- Laat de gietijzeren plaat altijd langzaam afkoelen om beschadiging van het email en het gietijzer te voorkomen.
- De emaillering is gevoelig voor stoten door de hoge hardheid.
- Laat de gietplaat nooit vallen. De glazuurlaag kan breken of afschilferen bij een botsing.

## HET VUUR

**WAARSCHUWING**

**voor gevaarlijke dampen!**

- Verwarm geen plastic voorwerpen zoals verpakkingen, blikjes, plastic bestek of andere voorwerpen.
- Gebruik alleen voedsel dat geschikt is voor grillen (giet bijvoorbeeld geen alcohol op de hete plancha).

## HET VUUR BEËINDIGEN (Afb. J)

### De vlammen van de brander doven

- Plaats de metalen punt van de vlamblusser bij de vlamopening onder de glazen cilinder, zoals getoond in afbeelding J.
- Knijp snel en krachtig in de vlamdover en blaas de vlam uit. Herhaal indien nodig het proces totdat de vlam is gedoofd.
- Doof nu alle verdere vlammen op deze manier.
- Wacht tot de CIRCLE is afgekoeld voordat je hem opnieuw aansteekt of verplaatst.

**VOORZICHTIG!**

**Waarschuwing voor slecht zichtbare vlam!**

Als de brandstof op is, worden de vlammen steeds kleiner en zijn uiteindelijk alleen nog maar vaag zichtbaar met een kleine

blauwe vlam. Controleer daarom goed of alle vlammen echt uitgegaan zijn voordat je de volgende stappen onderneemt.

**VOORZICHTIG!**



De lontdoppen (afb. L, deel 4) zijn niet geschikt om de vlam te doven.

## NA HET DOVEN



**Let op voor brandwonden!**

Zorg ervoor dat alle onderdelen zijn afgekoeld voordat je verdergaat met de volgende stappen.

Zodra je de vlammen hebt gedoofd en alle onderdelen zijn afgekoeld, kun je het volgende doen:

Haal de brander uit de base, vul hem opnieuw met brandstof en steek hem aan.

- Leeg de brandstof die in de brander is achtergebleven en gooi deze weg. Neem hierbij de plaatselijke/nationale voorschriften voor het afvoeren van vloeibare bio-ethanol in acht.
- Om de lontbuisjes te beschermen en te voorkomen dat er water op de lont condenseert, plaats je de lontdoppen (afb. L, deel 4) over de afgekoelde lontbuisjes.

**WAARSCHUWING!**



**Brand- en deflagratiegevaar door brandstofresten in de brander!**

Brandstofresten in de brander vervliegen zelfs na het blussen en kunnen een brandbaar mengsel vormen met lucht in de CIRCLE.

Gebruik indien mogelijk alle brandstof in de brander in één keer.

Laat geen brandstofresten achter in de brander wanneer je stopt met het gebruik van de CIRCLE.

De brander moet uit de buurt van direct zonlicht worden bewaard.

## REINIGING EN ONDERHOUD

**WAARSCHUWING!**



Laat de CIRCLE volledig afkoelen voordat je hem schoonmaakt.

**WAARSCHUWING!**



De binnenkant van de brander mag niet worden gereinigd of onderhouden!

Open de brander nooit met geweld!

Giet geen vloeistoffen in de brander om deze schoon te maken!

### Brander reinigen

- Reinig de buitenkant van de brander met een vochtige doek. De uiteinden van de lontbuisjes moeten eruit gelaten worden en mogen niet schoongemaakt worden.

**VOORZICHTIG!**



Zet de brander nooit in de vaatwasser en houd hem nooit onder water.

### Glazen cilinder reinigen

- De glazen cilinders zijn gemaakt van hoogwaardig borosilicaatglas en zijn gemakkelijk schoon te maken met een zachte doek en zeep.
- Spoel vervolgens elke glazen cilinder grondig af om alle zeepresten te verwijderen. Zeepresten verhogen het risico op roetafzetting op het glas en kunnen inbranden in het glas.

### Base en metalen frame schoonmaken

- Spoel de base alleen met de hand af (deze is bestand tegen temperaturen tot max. 50 °C).
- Het metalen frame is vaatwasmachinebestendig tot 100 °C.
- Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponsjes om het metalen frame en de base of andere onderdelen schoon te maken, aangezien deze de oppervlakken aantasten en krassen achterlaten.

### Plancha schoonmaken

Schraap met een houten spatel eventuele resten van de warme, maar niet hete, plancha. Daarna afdrogen en dun inwrijven met hittebestendige bakolie. Zo ontstaat een beschermende patina.

Je kunt de plancha ook schoonmaken met warm water en een beetje afwasmiddel en alleen zachte doeken gebruiken.

**VOORZICHTIG!**



**Gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken!**

Laat de gietijzeren plaat volledig afkoelen voordat je hem schoonmaakt.

- Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuursponsjes.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om de gietijzeren plaat schoon te maken. Het oppervlak kan anders beschadigd worden.
- Verwijder losse aanslag met een natte spons.
- Voor sterke vervuiling raden we aan een in de handel verkrijgbare oven- of grillreiniger te gebruiken.

## OPSLAG

- Stel de CIRCLE niet bloot aan weersinvloeden.
- Bewaar de CIRCLE op een droge, goed geventileerde en stofvrije plaats als je hem niet gebruikt.

**VOORZICHTIG!**



Verwijder na langdurige opslag eerst vuilafzettingen en stof voordat je de CIRCLE opnieuw gebruikt.

**VOORZICHTIG!**



Zorg ervoor dat alle höfats vloeibare bio-ethanol is verbrand voordat je de CIRCLE opbergt!

**VOORZICHTIG!**



Als de CIRCLE lange tijd op één plaats wordt gelaten, kan het daaronder liggende oppervlak soms verkleuren. Dit kan met name het geval zijn bij gevoelige materialen zoals gelakte of onbehandelde houten oppervlakken, marmer of bepaalde kunststoffen en metalen. Om mogelijke verkleuring te voorkomen, moet er iets stevigs onder de CIRCLE worden geplaatst.

### Opslag van höfats vloeibaar bio-ethanol

Neem de volgende instructies in acht voor het opslaan van höfats vloeibare bio-ethanol:

- Bewaar geen restjes höfats vloeibare bio-ethanol in de brander.
- Sla höfats vloeibare bio-ethanol niet op in combinatie met andere ontvlambare vloeistoffen in een totale hoeveelheid van meer dan 20 liter.
- Bewaar höfats vloeibare bio-ethanol alleen in de onbeschadigde originele fles.
- Houd de fles höfats vloeibare bio-ethanol altijd goed gesloten.
- Bewaar höfats vloeibare bio-ethanol niet in de buurt van ontstekings- of warmtebronnen.
- Bewaar höfats vloeibare bio-ethanol alleen in goed geventileerde en koele ruimten.

## AFVOER

### Verpakking weggooien



Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en kunnen gerecycleerd worden. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Informatie over de huidige verwijderingsmethoden kun je krijgen bij je dealer of je plaatselijke afvalverwerkingscentrum.

### De CIRCLE weggooien

- Als de CIRCLE niet langer wordt gebruikt, kan hij als schroot worden afgevoerd.
- Gooi de glazen cilinders (borosilicaat) NIET weg bij een inzamelcentrum voor glasafval:



Informeer je bij je stad of gemeente naar milieuvriendelijke en correcte verwijderingsmogelijkheden.

## PROBLEMEN OPLOSSEN & FAQ

### De brander kan niet worden aangestoken

- Je hebt een andere vloeibare ethanol in de brander gebruikt dan höfats aanbeveelt.

→ Er zijn speciale ethanolen die alleen in bepaalde producten ontstoken kunnen worden. Deze zijn niet geschikt voor gebruik in de CIRCLE. Gebruik alleen höfats vloeibare bio-ethanol.

- Je hebt ethanolgel **in plaats van** höfats vloeibare bio-ethanol in de brander gebruikt.

→ De CIRCLE is niet geschikt voor gebruik met gelbrandstoffen. De brander zal onherstelbaar beschadigd raken door deze onjuiste brandstof. Vervang de defecte brander.

- Je bent vergeten de lontdoppen te verwijderen.

→ De zwarte siliconen lontdoppen worden alleen gebruikt om de lonten te beschermen en moeten altijd worden verwijderd voordat je ze aansteekt.

- De lonten hebben binnenin water opgezogen.

→ Verwijder de brander uit de CIRCLE-base. Verwijder vervolgens de restvloeistof en laat de brander open en zonder lontdoppen minstens 4 dagen drogen. Daarna kun je de brander bijvullen met vloeibare bio-ethanol van höfats.

→ Als je de CIRCLE voor het eerst aansteekt, duurt het iets langer dan normaal voor hij een volle vlam ontwikkelt.
Dit zou na enkele brandbeurten moeten verbeteren.

### De vlamvorming is veranderd of de vlammen bevinden zich op verschillende hoogtes

- Je hebt een andere vloeibare ethanol in de brander gebruikt dan höfats aanbeveelt.

→ Gebruik daarom alleen vloeibare bio-ethanol van höfats in jouw CIRCLE.

- De vlamhoogte kan niet worden geregeld.

→ Draai aan de instelring om de vlam te regelen.

- De regelplaat beweegt niet als ik aan de stelring draai.

→ Doof de vlammen. Controleer of de regelplaat goed op zijn plaats zit en of de brander correct in de base is geplaatst.

**VOORZICHTIG!**



Neem contact op met de klantenservice als de regelplaat nog steeds niet goed kan worden afgesteld.

- De vlammen zijn instabiel door de wind.

→ De CIRCLE is niet bestemd voor gebruik bij harde wind. We raden het gebruik bij wind of windvlagen af.

- Een of meer lonten zijn defect – bijvoorbeeld vervormd of er steken vezels uit.

→ Stel de CIRCLE buiten gebruik en neem contact op met de klantenservice.

- De glazen cilinders zijn niet goed geplaatst.

→ Zorg er bij het koelen van de CIRCLE voor dat alle glazen cilinders verticaal en stabiel op de branders staan.

**VOORZICHTIG!**



Als de CIRCLE al is aangestoken, mag het alleen worden aangeraakt met vuurbestendige handschoenen.

### Waar kan ik restjes van höfats vloeibare bio-ethanol afvoeren?

→ Informeer naar de plaatselijke/nationale voorschriften voor het afvoeren van vloeibare bio-ethanol.

→ We raden aan om de höfats vloeibare bio-ethanol volledig te verbranden in de CIRCLE.

### Mijn CIRCLE is vuil. Wat kan ik doen?

→ Witte of zwarte roetresten op de glazen cilinder moeten zo snel mogelijk worden verwijderd

met een microvezeldoek en helder water. Als je schoonmaakmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat er geen resten achterblijven op het glas. Gebruik alleen höfats vloeibare bio-ethanol in jouw CIRCLE om sterke roetvorming te voorkomen.

→ Roetresten die niet meer van de glazen cilinder kunnen worden verwijderd, kunnen in het glas worden gebrand. Vervang in dit geval de glazen cilinder en verwijder roetresten onmiddellijk.

→ Lichte vervuiling op het brandoppervlak van de brander heeft geen invloed op de vlam. Verwijder grof vuil van het branderoppervlak met een borstel.

→ De brander mag niet in de vaatwasser worden gereinigd of met water gevuld worden.

### CIRCLE tafelgrill

| | |
|---|---|
| **Brandstof** | höfats vloeibare bio-ethanol |
| **max. vulhoeveelheid** | 650 ml |
| **Brandduur** | ongeveer 2 tot 4 uur |
| **Afmetingen** | Ø 35 x 20,5 cm |
| **Gewicht** | 5,6 kg |

## BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Dette produkt (i det følgende benævnt "CIRCLE") er beregnet som en bordgrill til tilberedning af mad i rum med god udluftning eller udendørs og er kun beregnet til husholdningsbrug.

CIRCLE må kun bruges med flydende bioætanol fra firmaet höfats.

Enheden kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller instrueres i at bruge enheden på en sikker måde og forstår de farer, der indebærer.

- Børn skal altid være under opsyn.
- Rengøring, ibrugtagning (f.eks. påfyldning, antænding ...), nedlukning og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn under 8 år skal holdes væk fra enheden. CIRCLE er ikke et legetøj.

Enhver anden brug eller ændring af produktet end den, der er beskrevet i denne brugsanvisning, betragtes som forkert brug og kan resultere i materielle skader eller personskade.

Brænderen må kun åbnes ved hjælp af det medfølgende skruelåg. Alle andre dele (undtagen vægehætterne) kan ikke afmonteres og må ikke åbnes eller ændres!

Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået som følge af ikke-bestemmelsesmæssig brug.

## ADVARSELSSYMBOLER PÅ PRODUKTET OG I BRUGSANVISNINGEN

Følgende symboler og signalord bruges i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

### FARE!

FARE angiver en overhængende fare. Hvis den ikke undgås, **vil** det resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

### ADVARSEL!

ADVARSEL angiver en muligt overhængende fare. Hvis den ikke undgås, **kan** det resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

### FORSIGTIG!

FORSIGTIG angiver en muligt overhængende fare. Hvis den ikke undgås, **kan** det resultere i lette eller mindre kvæstelser.

### ADVARSEL!

**Eksplosionsfare på grund af letantændelige eller eksplosive stoffer!**

Dette symbol advarer dig om en fare på grund af meget brandfarlige eller eksplosive stoffer, der kan resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

### ADVARSEL!

**Risiko for eksplosion og brand på grund af varm overflade!**

Bioætanolet kan antændes, hvis det hældes i brænderen, mens den er varm.

### ADVARSEL!

**Eksplosions- og brandfare på grund af ild!**

Hvis bioætanolet fyldes i brænderen, mens den brænder, antændes bioætanolet.

### ADVARSEL!

**Brandfare!**

Dette symbol advarer dig om en fare fra åben ild, som kan antænde dele i nærheden og resultere i alvorlige kvæstelser eller død.

### FORSIGTIG!

**Risiko for forbrændinger fra varme overflader!**

Dette symbol advarer dig om en fare på grund af varme dele/overflader, som kan resultere i mindre eller moderate skader på grund af forbrændinger.

### ADVARSEL!

Der kan gå ild i håret! Det sker især let med længere hår. Hold derfor aldrig hovedet hen over en flamme.

Dette symbol viser, at du bør/skal læse op på dette emne.

### BEMÆRK!

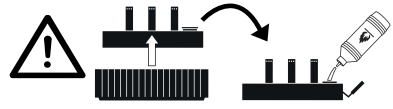
Dette symbol/signalord advarer dig om mulige materielle skader.

Dette symbol giver dig nyttige yderligere oplysninger om montering eller betjening.

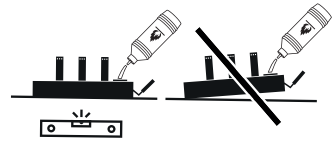
### ADVARSEL!



Brænderen må IKKE fyldes op, mens den står i basen.



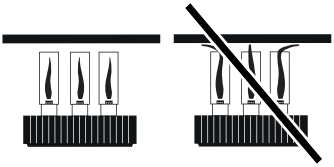
Fjern altid brænderen fra basen, når du fylder brænderen.



Fyld kun brænderen i vandret position.

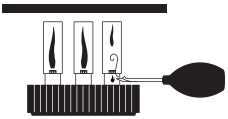


Tør straks spildt bioætanol op.



Flammerne må ikke røre ved grillpladen. Reducer om nødvendigt flammehøjden ved at dreje på justeringsringen.

**BEMÆRK!**



For at slukke for CIRCLE skal du bruge bælgen og holde den mod flammehullet under glasholderen som vist.

## SIKKERHEDSFORSKRIFTER

**ADVARSEL!**

**Risko for brand og kvæstelser ved håndtering af flydende bioætanol!**

Flydende bioætanol kan antændes, hvis det hældes i en varm eller brændende brænder!

Fyld aldrig höfats flydende bioætanol i den varme brænder eller i brænderen, mens den stadig brænder!

**BEMÆRK!**

Læs følgende forskrifter omhyggeligt og fuldstændigt, før du bruger CIRCLE!

Gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver CIRCLE til andre, skal du sørge for, at denne brugsanvisning følger med.

- Brugsanvisningen er baseret på de standarder og regler, der gælder i EU. Overhold regionale restriktioner og love.
- Læs altid henvisningerne på flasken med höfats flydende bioætanol!
- Monter, betjen og vedligehold kun grillen i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugsanvisning!

**ADVARSEL!**

Hold børn og kæledyr væk fra CIRCLE. Vær særlig forsigtig ved tænding, under drift og ved afkøling.

**ADVARSEL!**

**Livsfare på grund af gasudvikling og kulilteforgiftning!**

höfats flydende bioætanol giver en forbrænding med få rester, men som ved enhver forbrændingsproces kan det ikke garanteres, at det er helt frit for rester. Det øger luftfugtigheden og reducerer iltindholdet i rumluften. CIRCLE må derfor kun anvendes i godt ventilerede rum.

Brug af CIRCLE i dårligt ventilerede rum kan føre til forgiftning og være livsfarligt på grund af kulilteforgiftning!

- Brug kun CIRCLE i godt ventilerede rum.
- Der må ikke bruges anden åben ild i det rum, hvor CIRCLE anvendes!
- Brug ikke CIRCLE i lukkede og meget små rum som f.eks. telte, campingvogne, autocampere, køretøjer eller både.
- Ved indendørs brug skal du overholde specifikationerne for rumstørrelse, driftstid og ventilation, der er angivet under "Henvisninger til rumstørrelse"!
- Forbrændingskvaliteten er testet af et uafhængigt organ i overensstemmelse med DIN EN 16647.

**FARE!**

**Eksplosionsfare på grund af letantændelige eller eksplosive stoffer!**

Brug af CIRCLE i nærheden af letantændelige eller eksplosive stoffer kan resultere i kvæstelser eller død på grund af brand eller eksplosion!

Forkert opbevaring og håndtering af höfats flydende bioætanol kan føre til eksplosion.

- Brug aldrig CIRCLE i nærheden af letantændelige eller eksplosive stoffer som f.eks. benzin, opløsningsmidler, brændbare gasser eller fyrværkeri.

**ADVARSEL!**

**Brandfare på grund af forkert brug!**

Forkert håndtering af CIRCLE kan føre til brand!

- Efterlad aldrig CIRCLE uden opsyn under brug.
- Brug kun CIRCLE i en afstand af mindst 70 cm fra brændbare og varmefølsomme materialer som f.eks. papir, halm, træ, tekstiler, kul, bildæk eller elektriske apparater (se figur G).
- Før ibrugtagning skal du sikre dig, at forseglingen er intakt, og at brænderdækslet er ordentligt lukket.
- Brug ikke CIRCLE i stærk vind eller træk.
- Løstsiddende eller flagrende tøj kan bryde i brand! Brug kun CIRCLE med tætsiddende tøj.
- Løst hår kan komme for tæt på flammen. Sæt altid håret op, når du bruger CIRCLE.
- Brug ikke CIRCLE uafbrudt til at opvarme rum eller til at tørre genstande eller tekstiler.

- Anbring aldrig enheden i kar eller lignende under brug. Der kan samles bioætanol, så der dannes en farlig, letantændelig blanding.
- Luftspalten mellem justeringsringen og opstillingsfladen skal holdes fri.

**ADVARSEL!**



**Brandfare ved anbringelse af genstande!**

Genstande, der er anbragt eller hængt op på CIRCLE, kan antændes under drift og forårsage brand.

Anbring ikke andre genstande på CIRCLE, og brug ikke andet tilbehør end det medfølgende eller andet originalt tilbehør, som er godkendt af höfats.

**ADVARSEL!**



**Risiko for brand og kvæstelser ved håndtering af brændstoffer!**

Dette produkt skal bruges med höfats flydende bioætanol!

Bioætanol er giftigt og brandfarligt både som væske og som gas. Det kan forårsage lokalirritation og være sundhedsskadeligt.

CIRCLE kan antændes af andre antændelseskilder eller tilstrækkelig varmestråling.

- Opbevar altid flydende bioætanol på afstand og beskyttet mod varme overflader, glødende materiale, varmepåvirkning, gnister, åben ild og andre brandfarlige påvirkninger.
- höfats flydende bioætanol må bruges udendørs eller indendørs, hvis der er tilstrækkelig udluftning.
- Brug ikke bioætanol, der er varm (f.eks. opvarmet af direkte sollys).
- Undgå at spilde höfats flydende bioætanol ved at håndtere det forsigtigt. Fjern omhyggeligt spildt höfats flydende bioætanol, og bortskaf det korrekt.
- Opbevar kun höfats flydende bioætanol i de originale flasker.
- Brug aldrig vand til at slukke brande forårsaget af höfats flydende bioætanol! I tilfælde af en ulykke skal du have en brandslukker i klasse B og F og et brandtæppe klar til at slukke ilden.
- Opbevar altid höfats flydende bioætanol i en tætsluttende beholder og i et rum, hvor der ikke er åben ild. Bioætanol er et brændstof, der fordamper i åben tilstand. Ved temperaturer over 21 grader Celsius danner det en meget brandfarlig eller endda eksplosiv blanding sammen med luft.
- Opbevar ikke mere end 6 liter höfats flydende bioætanol i dit hjem. Overhold nationale og regionale regler, bestemmelser, love og andre juridisk bindende krav til opbevaring og håndtering af letantændelige væsker, som gælder det sted, hvor du bruger enheden. Kravene kan variere afhængigt af, hvor du bor.
- Følg altid anvisningerne på brændstofbeholderen.
- Kontrollér CIRCLE for lækager eller udsivning af flydende bioætanol før hver brug.
- Brug beskyttelseshandsker ved påfyldning af brændstof som en sikkerhedsforanstaltning!
- Vask altid de berørte områder grundigt, hvis du har fået bioætanol på huden. Dette er særligt vigtigt, før du tilbereder mad, da bioætanol indeholder bitterstoffer, som kan påvirke smagen.
- Undgå væltefare ved at følge anvisningerne for opstilling af CIRCLE.
- Lad ikke ubrugt flydende bioætanol stå åben. Opbevar det heller ikke i brænderen. Forbrænd altid restmængden helt, eller stil den udenfor, hvor den kan fordampe!

**ADVARSEL!**



**Fare for brand og kvæstelser ved brug af uautoriseret brændsel eller beskadigede brændere!**

Brug af uautoriserede brændstoffer eller beskadigede brændere kan føre til uforudsete forhold og brand.

- Brug kun höfats flydende bioætanol sammen med CIRCLE i henhold til de tekniske data.
- Brug ikke andre brændbare væsker som f.eks. sprit eller petroleum.
- Brug kun CIRCLE-brænderen fra höfats.
- Hvis du opdager skader på brænderen, f.eks. rust, lækager eller deformation, må du ikke bruge den mere, men skal straks bortskaffe den.

**FARE!**



**Fare for forgiftning for børn!**

**Børn kan drikke eller sluge höfats flydende bioætanol. På grund af dets farveløshed er der risiko for forveksling med vand.**

- Opbevar höfats flydende bioætanol utilgængeligt for børn!



Læs altid henvisningerne på flasken med höfats flydende bioætanol!

**ADVARSEL!**



**Fare for forbrændinger på grund af varme overflader og flammer!**

Under drift bliver dele af CIRCLE meget varme og kan forårsage forbrændinger!

- Transporter eller flyt aldrig CIRCLE under drift, eller når dele eller tilbehør stadig er varme. Vent med at transportere CIRCLE, indtil den er afkølet.
- Lad CIRCLE køle helt af, før du skiller den ad, monterer den igen eller stiller den til opbevaring.
- Brug brandsikre handsker, når du rører ved den varme CIRCLE for at undgå forbrændinger.
- CIRCLE skal altid betjenes med planchaen eller tilsvarende godkendt tilbehør for at forhindre, at flammerne slipper ud fra toppen af enheden.
- Fedt kan sprøjte ud, når du griller. Beskyt bordet mod fedtstænk ved at bruge et passende underlag. Det kan f.eks. være en ildfast silikonemåtte.



**Fare for at snuble**

CIRCLE kan udgøre en snublefare, hvis den opstilles i områder, hvor der færdes mennesker. Dette kan resultere i kvæstelser eller skade på CIRCLE.

- Stil kun CIRCLE op i områder, hvor den er synlig og ikke i vejen for mennesker. Vær særlig forsigtig, hvis du stiller den op i mørke.
- Placer ikke CIRCLE i gange, korridorer eller andre områder, hvor der færdes mennesker.

### ADVARSEL!



For at garantere en sikker drift af CIRCLE må der kun anvendes originale dele og tilbehør, som höfats har godkendt.

## HENVISNINGER TIL RUMSTØRRELSE



De mindste rumstørrelser i tabellen refererer til driften af én CIRCLE-enhed. Hvis du anvender to CIRCLE-enheder samtidig i samme rum, fordobles minimumsstørrelsen på rummet.

Hvis der også anvendes andre varmekilder med åben ild (f.eks. stearinlys, gaskomfur etc.), skal der tages hensyn til dette. Så øges minimumsstørrelsen på rummet.

Der må maksimalt bruges to CIRCLE-enheder i et rum.

### Minimumsstørrelse af rummet ved brug af én CIRCLE:

| Rumareal (loftshøjde ca. 2,30 m) | Vinduer/døre lukket | Vinduer en smule åbent | Vindue åbent |
|---|---|---|---|
| 15 m² | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 m² | ✗ | ✓ | ✓ |
| 4 m² | ✗ | ✗ | ✓ |

## IBRUGTAGNING

### Udpakning og kontrol af leverancen

- Fjern alt emballagemateriale og vedlagte informationsfoldere.
- Efter udpakning og før hver brug skal du kontrollere, om nogen dele af CIRCLE er beskadiget. Kontrollér især brænderen for utætheder! Hvis en del er beskadiget, må du ikke bruge CIRCLE, men du skal underrette din forhandler eller kontakte höfats direkte.
- Installer din CIRCLE som vist i kvikguiden og beskrevet i de følgende kapitler.

### FORSIGTIG!



Transportér delene enkeltvis for at undgå, at de falder ned. Især planchaen, metalstellet, glascylindrene og basen.

### FORSIGTIG!



Hvis glasset går i stykker, skal du bære egnede handsker og fodtøj for at beskytte dig selv, når du fjerner skårene.

### Montering af CIRCLE

Figurer til brug ved montering af CIRCLE finder du allerforrest på de første sider.

## FIND ET EGNET OPSTILLINGSSTED

### ADVARSEL!



Overhold sikkerhedsafstandene til brændbare materialer, vægge og lofter for alle opstillingsvarianter (se figur G).

- Ved alle opstillingsvarianter skal du sikre dig, at stedet er velegnet, så du ikke skal flytte CIRCLE efter at have tændt den.
- Opstillingsstedet skal være vandret, plant og stabilt.
- Opstillingsstedet skal kunne bære vægten af CIRCLE, så der ikke opstår farlige situationer.
- Sørg for, at det ikke trækker på opstillingsstedet.

### ADVARSEL!



Ved indendørs brug skal du overholde specifikationerne for rumstørrelse, driftstid og ventilation, der er angivet under "Henvisninger til rumstørrelse"!

## PÅFYLDNING AF BRÆNDER (fig. C)

### FARE!



**Dannelse af flammer!**

- Tør forsigtigt eventuelle bioætanolrester op efter påfyldning.
- Kontrollér basen for eventuelle bioætanolrester.
- Hæld aldrig bioætanol i en brændende eller varm brænder.
- Foretag aldrig påfyldning under drift.
- Foretag aldrig påfyldning over mærket "MAX".
- Opstil og fyld altid brænderen i vandret tilstand.
- Før du tænder for brænderen, skal du sikre dig, at brænderdækslet er ordentligt lukket, og at pakningen er intakt.

### ADVARSEL!



**Fare ved lækage af brændstof**

- Hvis du fylder kold bioætanol i brænderen og ikke tager CIRCLE i brug med det samme, er der risiko for, at der ubemærket lækker bioætanol fra vægerne. Dette er en konsekvens af, at bioætanolet udvides, når det kommer i kontakt med varme. For at undgå dette skal du sikre følgende:

- Bioætanolets temperatur ved påfyldning skal svare til temperaturen i omgivelserne eller rummet.
- Påfyld aldrig bioætanol over mærket "MAX" på brænderen.

**FARE!**

Brug af andre brændstoffer end dem, der anbefales i de tekniske data, kan føre til ukontrolleret flammedannelse og eksplosioner. Desuden kan brænderen blive ødelagt, og der kan dannes uønsket sod.

Fyld kun brænderen med original höfats flydende bioætanol. Det er den eneste måde at sikre problemfri drift på.

- Tag brænderen ud af basen ved hjælp af bærehåndtaget.
- Efterse brænderen for snavs og skader før påfyldning.
- Fjern alle vægehætter.
- Åbn dækslet.
- Placer brænderen på en vandret, plan overflade.
- Fyld höfats flydende bioætanol i brænderen. Mindst 100 ml, højst op til mærket "MAX", hvilket svarer til 650 ml (fig. C).
- Flyt ikke brænderen under påfyldning.
- Kontrollér pakningen på dækslet.
- Drej dækslet på brænderen, indtil det er helt lukket.
- Tør omhyggeligt spildt bioætanol op.
- Kontrollér også, om der er bioætanol i basen. Hvis det er tilfældet, skal du fjerne det helt.

## OPSTILLET SOM BORDGRILL (fig. A-G)

**ADVARSEL!**

**Fare for udsivende bioætanol!**

Transportér altid en fyldt brænder i vandret position. Det forhindrer, at der lækkes bioætanol fra vægespidserne.

Forklaring til figurerne:

1. Plancha
2. Glascylinder
3. Metalstel (med reguleringsplade)
4. Vægehætter
5. Brænder
6. Base (inkl. justeringsring)
7. Torx-nøgle
8. Brandslukker
9. Støtter
10. Nederste ring
11. Skruer
12. Øverste ring
13. Reguleringsplade med glasholder
14. Bærehåndtag (med Torx-nøgle)
15. Tankdæksel
16. Væge
17. Flammehul
18. Justeringsring på basen

### Samling af metalstel (fig. A):

- Skru de tre støtter fast på den nederste ring med de medfølgende skruer (der sidder en Torx-nøgle i brænderens bærehåndtag).
- Skru reguleringspladen på støtterne.
- Monter den øverste ring, og spænd skruerne.
- Placer basen på præcis det sted, hvor grillen skal tændes. Sørg for, at underlaget er plant, tørt, temperaturbestandigt og stabilt.
- Placer den fyldte brænder i basen (se under "Fyldning af brænderen").
- Placer metalstellet på basen, så brænderens vægerør stikker ud gennem reguleringspladen, og reguleringspladen hviler på den ydre justeringsring.
- Placer glascylindrene på de seks glasholdere på reguleringspladen.
- Placer planchaen eller andet godkendt höfats-tilbehør på metalstativet (fig. F). Sørg for, at planchaen er i vater.
- Drej justeringsringen med uret til den laveste position (fig. I).
- Hav brandslukkeren klar.
- Følg anvisningerne under "Tænd ilden"!

**FORSIGTIG!**

Kontrollér, at alle dele er samlet korrekt, og sørg for, at alle skruer er spændt ordentligt.

Sørg også for, at alle glascylindre står korrekt lodret..

**FORSIGTIG!**

Installer eller fjern ikke nogen dele under drift. Vent altid, indtil alle dele er kølet af.

**BEMÆRK!**

Overfladen og genstandene under planchaen bliver varme. Hvis det er muligt, må du ikke placere genstande eller madvarer under planchaen eller direkte ved siden af CIRCLE. Brug af CIRCLE på meget følsomme bordoverflader bør undgås på grund af varmestråling og mulige fedtstænk.

**ADVARSEL!**

Placer ikke genstande direkte på væger (se fig. D, del 16) eller glas. Der kan gå ild i genstandene, og væger og glas kan blive beskadiget.

### Ibrugtagning for første gang

Rengør planchaen (støbejernspladen), før du bruger den første gang. Desuden skal vægerne brændes på én gang.

Det gør du ved at fylde tanken med 100 ml bioætanol, vente 3 minutter, indtil vægerne er gennemvædet med bioætanolet, og lade CIRCLE brænde fuldt samlet, inklusive planchaen, på højeste niveau, indtil alle seks flammer slukker af sig selv. Det tager ca. 20-30 minutter.

## TÆND FOR ILDEN (fig. H)

### ADVARSEL!



**Risiko for forbrændinger på grund af ukontrolleret antændelse**

Antænd aldrig enheden, når den er varm!

### FORSIGTIG!



**Risiko for forbrændinger ved tænding på grund af uforsigtig håndtering af brænderen!**

- Flammen på en brænder kan være højere end normalt, når den er tændt.
  Monter altid planchaen, før du tænder brænderen.
- Hold aldrig dit hoved eller dit ansigt ind over en brænder, når du tænder den!
- Hold børn væk, når du tænder ilden!
- Flammen er svær at se i sollys. Hvis du placerer enheden i skyggen, kan du lettere se flammen.
- Sørg for, at der er mindst 100 ml bioætanol i brænderen. Fyld nok bioætanol på. Hvis den er brændt op, skal du vente med at fylde på, indtil det hele er kølet helt af.
- Hold lighteren hen til flammehullet under glasset, og tænd den. Tænd aldrig ovenfra gennem glascylinderen.

### ADVARSEL!



**Risiko for forbrændinger på grund af brug af uegnede tændmidler!**

- Du må ikke antænde CIRCLE med kraftige antændelseskilder som f.eks. en bunsenbrænder.
- Der er risiko for forbrændinger på grund af forkert brug eller uegnede tændmidler.
- Brug en stavlighter til at tænde med (fig. H).

### FORSIGTIG!



**Risiko for forbrændinger!**

Flammen kan være svær at se efter tænding. Når du tester, om der allerede er dannet en flamme, kan du brænde dig eller komme i kontakt med brændende flydende bioætanol .

- Kig ikke ind i glascylinderen ovenfra!
- Brug brandsikre handsker, når du håndterer CIRCLE efter tænding.
- Rør ikke ved vægerne.

### Forberedelse til tænding

### ADVARSEL!



- Kontrollér før hver tænding, om der er bioætanolrester i bunden eller på brænderen. Hvis det er tilfældet, må du under ingen omstændigheder tænde for brænderen.
- Fjern overskydende bioætanol, før du tænder.
- Hvis der kommer bioætanol fra en defekt brænder ind i basen, skal produktet straks tages ud af drift. Der er risiko for flammer.

### Tænding af brænderen!

Sæt altid brænderen ind i basen, og monter alle andre dele, før du tænder!

### ADVARSEL!



**Brandfare på grund af manglende base**

- I bunden er der også en sikkerhedsbeholder, som kan opsamle bioætanol i tilfælde af en defekt brænder. Tænd derfor først brænderen, når du har anbragt den i basen på CIRCLE og monteret alle andre dele.

  På den måde forhindrer du, at brændende flydende bioætanol lækker og forårsager brand i tilfælde af en fejl.

  Du kan også brænde dig på den varme brænder, når du sætter den i, hvis du allerede har tændt den på forhånd.
- Sørg for, at CIRCLE står på det sted, hvor den skal anvendes som grill.
- Anbring alle dele i grillposition.
- Sørg for, at vægehætterne er fjernet fra vægerne.
- Drej justeringsringen mod uret for at indstille justeringspladen til den laveste position.
- Hold stavlighteren hen til flammehullet under glascylinderen. Metallet i vægeholderen skal opvarmes i et par sekunder, indtil der dannes en flamme på vægen. Flammen er lille i begyndelsen og udvikler sig til fuld størrelse af sig selv i løbet af det følgende minut.
- Kort tid efter at den første væge er tændt, begynder delene på CIRCLE at blive varme. Det skal du være opmærksom på, når du tænder de andre væger.
- Tænd altid alle seks væger.

### BEMÆRK!



Første gang du tager enheden i brug, opnår alle flammer muligvis ikke deres maksimale højde. Dette er normalt og skyldes ikke en fejl på produktet.

## BETJENING

### ADVARSEL!



**Risiko for forbrændinger!**

CIRCLEs dele kan blive meget varme under drift, og der er risiko for forbrændinger. Indtil CIRCLE er kølet helt af, må du kun røre ved de betjeningselementer, der er beregnet til dette formål, som f.eks. justeringsringen.

### Indstilling af flammehøjde

- Drej justeringsringen med uret for at reducere flammerne. Når du drejer mod uret, bliver flammen større. En lidt forskellig flammehøjde på de enkelte flammer er normalt og har ingen indflydelse på grillresultatet. En meget afvigende flammehøjde (mere end 3 cm) er ikke normalt og kan have forskellige årsager (se under "Fejlfinding og ofte stillede spørgsmål").

**ADVARSEL!**

**Fare for øget kulilteudledning og soddannelse.**

Hvis flammerne rører ved planchaen eller andet tilbehør, kan det føre til kraftig soddannelse og dårlig forbrænding. Drej justeringsringen med uret for at reducere flammehøjden.

**FORSIGTIG!**

Hold grilloverfladen fri for brandfarlige gasser, væsker (neglelakfjerner, alkohol, brændstof etc.) og andre brandfarlige materialer.

- Beskyt dig mod varme fedtstænk.
- Sluk ikke fedtbrande med vand! Brug en brandslukker i klasse B og F eller et brandsikkert brandtæppe!

### Grillning

- Vi anbefaler, at du smører et let lag varmebestandig olie, der egner sig til stegning, på den kolde plancha og fordeler det med et viskestykke, før du griller. Det forhindrer, at maden brænder på.
- Forvarm i ca. 5-10 minutter.

**BEMÆRK!**

Hvis der er for meget olie på planchaen, og der er risiko for, at den flyder ud over kanten, skal du slukke for den og fjerne den overskydende olie. Bemærk, at olien kan være varm.

**ADVARSEL!**

Olien kan selvantænde, hvis varmen er for høj.

- Grillen må ikke overophedes. Reguler temperaturen regelmæssigt ved at ændre flammehøjden.
- Sluk aldrig fedtbrande med vand! Brug i stedet et brandtæppe eller en ildslukker i klasse B og F.

**FORSIGTIG!**

**Planchaens overflade er emaljeret**

Emaljeringen er følsom over for hurtige temperaturændringer. Det kan føre til uoprettelige revner.

- Sluk aldrig den varme støbejernsplade med koldt vand, og placer aldrig den varme støbejernsplade på kolde overflader.
- Lad altid støbejernspladen køle langsomt af for at undgå at beskadige emaljeringen og støbejernet.
- Emaljeringen er følsom over for slag på grund af sin høje hårdhed.
- Undgå at tabe støbejernspladen. Emaljeringen kan gå i stykker eller skalle af ved stød.

## ILDEN

**ADVARSEL!**

**om farlige dampe!**

- Opvarm ikke plastgenstande som f.eks. emballage, dåser, plastbestik eller andre genstande.
- Brug kun mad, der egner sig til at blive grillet (hæld f.eks. ikke alkohol på den varme plancha).

## SLUK FOR ILDEN (fig. J)

### Sluk brænderens flammer

- Anbring metalspidsen af brandslukkeren ud for flammehullet under glascylinderen, som vist på figur J.
- Tryk hurtigt og kraftigt på brandslukkeren, så flammen pustes ud. Gentag om nødvendigt processen, indtil flammen er helt slukket.
- Sluk nu alle yderligere flammer på samme måde.
- Vent, indtil CIRCLE er afkølet, før du tænder den igen eller flytter den.

**FORSIGTIG!**

**Advarsel om svært synlig flamme!**

Flammerne bliver gradvist mindre, i takt med at bioætanolet slipper op, og er til sidst svagt blålige og vanskelige at se. Kontrollér derfor omhyggeligt, om alle flammer virkelig er slukket, før du fortsætter.

**FORSIGTIG!**

Vægehætterne (fig. L, del 4) er ikke egnede til at slukke flammen.

## EFTER SLUKNING

**Pas på forbrændinger!**

Sørg for, at alle dele er kølet af, før du fortsætter.

Når du har slukket flammerne, og alle dele er kølet af, kan du gøre følgende:

Fjern brænderen fra basen, påfyld bioætanol, og tænd.

- Tøm og bortskaf alt brændstof, der er tilbage i brænderen. Overhold de lokale/nationale regler for bortskaffelse af flydende bioætanol.
- For at beskytte vægerørene og forhindre vand i at kondensere på vægen skal du placere vægehætterne (fig. L, del 4) over de afkølede vægerør.

**ADVARSEL!**

**Fare for brand og deflagration på grund af rester af bioætanol i brænderen!**

Rester af bioætanol i brænderen fordamper selv efter slukning og kan danne en brandfarlig blanding med luft i CIRCLE.

Hvis der er risiko for det, skal du sørge for at forbrænde alt bioætanol i brænderen.

Efterlad ikke rester af bioætanol i brænderen, hvis du ikke længere bruger CIRCLE.

Brænderen skal opbevares væk fra direkte sollys.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

**ADVARSEL!**



Lad CIRCLE køle helt af før rengøring.

**ADVARSEL!**



Brænderens inderside må ikke rengøres eller serviceres!

Åbn aldrig brænderen med magt!

Hæld ikke væsker i brænderen for at rengøre den!

### Rengør brænderen

- Rengør brænderens yderside med en fugtig klud. Enderne af vægerørene skal være fri og må ikke rengøres.

**FORSIGTIG!**



Sæt aldrig brænderen i opvaskemaskinen, og hold den aldrig ind under rindende vand.

### Rengøring af glascylindre

- Glascylindrene er lavet af borosilikatglas af høj kvalitet og er nemme at rengøre med en blød klud og sæbe.
- Skyl derefter hver glascylinder grundigt for at fjerne alle sæberester. Sæberester øger risikoen for sodaflejringer på glasset og kan brænde fast i glasset.

### Rengøring af base og metalstel

- Skyl kun basen i hånden (da den ikke kan tåle temperaturer over 50 °C).
- Metalstellet kan vaskes i opvaskemaskine op til 100 °C.
- Brug ikke stærke eller slibende opløsningsmidler eller skuresvampe til at rengøre metalstellet og basen eller andre dele, da disse vil angribe overfladerne og efterlade skuremærker.

### Rengøring af plancha

Skrab eventuelle rester af planchaen med en træspatel, mens den er lun, men ikke varm. Tør derefter, og påfør et tyndt lag varmebestandig madolie. På den måde opnås en beskyttende patina.

Alternativt kan du rengøre med varmt vand og lidt opvaskemiddel og kun bruge bløde klude.

**FORSIGTIG!**



**Risiko for forbrændinger fra varme overflader!**

Lad støbejernspladen køle helt af, før du rengør den.

- Brug ikke stærke eller slibende opløsningsmidler eller skuresvampe.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til at rengøre støbejernspladen. Det kan beskadige overfladen.
- Fjern løse aflejringer med en våd svamp.
- Ved kraftig tilsmudsning anbefaler vi at bruge et kommercielt tilgængeligt rengøringsmiddel til ovn eller grill.

## OPBEVARING

- Beskyt CIRCLE mod vejrliget.
- Når CIRCLE ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt, godt ventileret sted beskyttet mod støv.

**FORSIGTIG!**



Efter lang tids opbevaring skal du først fjerne eventuelle aflejringer af snav og støv, før du

bruger CIRCLE igen.

**FORSIGTIG!**



Sørg for, at alt höfats flydende bioætanol er brændt af, før du stiller CIRCLE til opbevaring!

**FORSIGTIG!**



Hvis CIRCLE står på samme sted i længere tid, kan overfladen nedenunder blive misfarvet. Det kan især være tilfældet med følsomme materialer som f.eks. lakerede eller ubehandlede træoverflader, marmor eller visse typer af plast og metal. For at undgå misfarvning skal du placere noget solidt under CIRCLE.

### Opbevaring af höfats flydende bioætanol

Overhold følgende anvisninger for opbevaring af höfats flydende bioætanol:

- Opbevar ikke rester af höfats flydende bioætanol i brænderen.
- Opbevar ikke höfats flydende bioætanol sammen med andre brandfarlige væsker i mængder på mere end 20 liter i alt.
- Opbevar kun höfats flydende bioætanol i de intakte og originale flasker.
- Hold altid flasken med höfats flydende bioætanol godt lukket.
- Opbevar ikke höfats flydende bioætanol i nærheden af antændelseskilder eller varme.
- Opbevar kun höfats flydende bioætanol i kølige rum med god udluftning.

## BORTSKAFFELSE

### Bortskaffelse af emballage



Alle materialer er miljøvenlige og kan genbruges. Bortskaf emballagen på en miljørigtig måde. Du kan få oplysninger om aktuelle bortskaffelsesmetoder hos din forhandler eller på din lokale miljøstation.

### Bortskaffelse af CIRCLE

- Hvis CIRCLE ikke længere bruges, kan den bortskaffes som metalskrot.
- Bortskaf IKKE glascylindrene (borosilikat) som glasaffald:



Henvend dig til din kommune for at få oplysninger om miljøvenlig bortskaffelse.

## FEJLFINDING OG OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

### Brænderen kan ikke tændes

- Du har brugt en anden flydende ætanol i brænderen end den, der anbefales af höfats.

→ Der findes særlige typer af ætanoler, som kun kan antændes i bestemte produkter. Disse er ikke egnede til brug i CIRCLE. Brug udelukkende höfats flydende bioætanol.

- Du har brugt ætanolgel **i stedet for** höfats flydende bioætanol i brænderen.

→ CIRCLE er ikke egnet til brug med gelbaserede brændstoffer. Det vil forårsage uoprettelig skade på brænderen. Udskift den defekte brænder.

- Du har glemt at fjerne vægehætterne.

→ De sorte vægehætter i silikone bruges kun til at beskytte vægerne og skal altid tages af, før de tændes.

- Vægerne har suget vand.

→ Fjern brænderen fra basen af CIRCLE. Fjern derefter den resterende væske, og lad brænderen stå åben og uden vægehætter i mindst 4 dage, så den kan tørre. Derefter kan du igen fylde brænderen med höfats flydende bioætanol.

→ Når CIRCLE tændes første gang, vil det tage lidt længere tid end normalt at udvikle en fuld flamme. Dette vil forbedres efter nogle få brændecyklusser.

### Flammedannelsen har ændret sig, eller flammerne har forskellige højder

- Du har brugt en anden flydende ætanol i brænderen end den, der anbefales af höfats.

→ Brug derfor kun höfats flydende bioætanol i CIRCLE.

- Flammehøjden kan ikke reguleres.

→ Drej på justeringsringen for at regulere flammen.

- Reguleringspladen bevæger sig ikke, når der drejes på justeringsringen.

→ Sluk flammerne. Kontrollér, at reguleringspladen sidder korrekt, og at brænderen er placeret korrekt i basen.

**FORSIGTIG!**



Hvis reguleringspladen stadig ikke kan justeres korrekt, skal du kontakte kundeservice.

- Det blæser, og flammerne flakser.

→ CIRCLE er ikke beregnet til brug i stærk vind. Vi fraråder på det kraftigste at bruge enheden, hvis det blæser, eller der er vindstød.

- En eller flere væger er defekte – f.eks. deforme eller med udstikkende fibre.

→ Indstil driften af CIRCLE, og kontakt kundeservice.

- Glascylindrene er ikke placeret korrekt.

→ Sørg for, at alle glascylindre står lodret og stabilt på brænderen, når CIRCLE køler af.

**FORSIGTIG!**



Hvis CIRCLE allerede er blevet tændt, må du kun berøre den med brandsikre handsker.

### Hvor kan jeg komme af med rester af höfats flydende bioætanol?

→ Følg de lokale/nationale regler for bortskaffelse af flydende bioætanol.

→ Vi anbefaler at brænde höfats flydende bioætanol helt af i CIRCLE.

### Min CIRCLE er snavset. Hvad kan jeg gøre?

→ Hvide eller sorte sodrester på glascylinderen skal fjernes så hurtigt som muligt med en mikrofiberklud og rent vand. Hvis du bruger rengøringsmidler, skal du sørge for, at der ikke sidder rester tilbage på glasset. Brug kun höfats flydende bioætanol i din CIRCLE for at undgå kraftig soddannelse.

→ Sodrester, der ikke længere kan fjernes fra glascylinderen, kan brænde fast i glasset. I så fald skal du udskifte glascylinderen og fjerne sodrester med det samme.

→ Let tilsmudsning af brænderens overflade har ingen betydning for flammen. Fjern groft snavs fra brænderens overflade med en pensel.

→ Brænderen må ikke kommes i opvaskemaskinen eller fyldes med vand.

### CIRCLE bordgrill

| | |
|---|---|
| **Brændstof** | höfats flydende bioætanol |
| **maks. påfyldnings-mængde** | 650 ml |
| **Brændetid** | ca. 2 til 4 timer |
| **Dimensioner** | Ø 35 x 20,5 cm |
| **Vægt** | 5,6 kg |

**Nur höfats Flüssig-Bioethanol verwenden, kein Gel**

Only use höfats liquid bioethanol, no gel

N'utilisez que du bioéthanol liquide de höfats, pas de gel

**Grüne Verschlusskappe**
Green Cap
Bouchon Vert








höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY

info@hofats.com
www.hofats.com